



**33 Jahre Hofgarde
der TG Ober-Roden:**
Orden würdigt
das närrische
Jubiläum

>> Seite 4



**Erster Erfolg
im neuen Jahr:**
HSG Nieder-Roden
überzeugt beim Gastspiel
in Northheim

>> Seite 10



**„Langener Kochbuch“
von Evert Kornmayer:**
Die Heimat
auf den Herd
holen

>> Seite 11

BEILAGENHINWEIS

Einem Teil unserer Auflage
liegen Prospekte der
folgenden Firmen bei:



Kaufland



Heimatverein: Klein tritt ab

RODGAU (kö) – Der Verein „Heimat, Geschichte und Kultur in Dudenhofen“ könne über steigende Mitgliederzahlen und eine stabile Finanzsituation berichten. Der Klub sei für die absehbare Zukunft gut gerüstet. Mit dieser Einschätzung hat der Vorsitzende Klaus Klein in der jüngsten Mitgliederversammlung ein positives Fazit mit Blick auf die Führungsarbeit gezogen und sich zugleich in die zweite Reihe verabschiedet.

Blicke an der Spitze

Aus gesundheitlichen Gründen legte Klein sein Sprecheramt nieder. Zu seinem Nachfolger wurde Matthias Blicke gewählt, der sich seit knapp zehn Jahren auf verschiedenen Ebenen (Zeitzeugen-Projekt, StreuObst-Aktivitäten, IT-Betreuung) aktiv in die Vereinsarbeit einbringt. Klein bleibt dem Vorstand als Beisitzer erhalten. Er werde seinen Nachfolger in Zukunft „administrativ und bei Spezialprojekten unterstützen“, versicherte der scheidende Vorsitzende. Werner Stolzenburg, der bislang als Beisitzer fungiert hatte, wurde vom Vorstand zum Pressewart ernannt und durch die Mitgliederversammlung bestätigt. Sein neues Aufgabengebiet: die Öffentlichkeitsarbeit des Vereins.



Verkehrsinfarkt im Urberacher Zentrum: Schon jetzt sind die Stau-Szenarien während der Verkehrsspitzenzeiten besorgniserregend. Prognosen sagen ein weiteres drastisches Anwachsen der Bleichlawine auf der Strecke zwischen Langen und dem vorderen Odenwald voraus. Die Schlussfolgerung der Freien Wähler: „Eine ortsnahe Umgehungsstraße muss her.“ Union und AL/Grüne halten dagegen: Die Umschichtung des Hauptverkehrsstroms auf die Achse Eppertshausen-Messel-Offenthal – das sei die bessere Variante.

Foto: Jordan

„Kein Konsens“ für Umfahrung?

Straßendebatte in Urberach: Nach AfD werden Freie Wähler mit Antrag aktiv

Von Jens Köhler

RÖDERMARK – Siehe da: Das Stichwort „Ortsumfahrung für Urberach“ ist plötzlich wieder in aller Munde. Nachdem kürzlich die AfD-Kreistagsfraktion mit einem entsprechenden Vorstoß auf der regionalen Politbühne abgeblickt war (die Dreieich-Zeitung berichtete), haben nunmehr die Freien Wähler das Thema aus der Versenkung geholt. Auf der lokalen Ebene wird kräftig „pro Umgehung“ getrommelt.

Mit einem Antrag, der am 6. Februar im Rödermärker Stadtparlament zur Beratung ansteht, möchte die von Peter Schröder angeführte Fraktion der Freien Wähler (FW) einen Impuls liefern. Vom Keil, den sie damit in die schwarz-grüne Koalition treiben könnte, ganz zu schweigen... Ihr Klagelied bringen Schröder und dessen Fraktionskollegen in der Antragsbegründung klar zum Ausdruck. Staus in den Verkehrsspitzenzeiten, hohe Lärm- und Feinstaubbelastungen für Anwohner und Passanten, brennige Situationen zuhauf unter dem Aspekt „Sicherheit“: Das sei der traurige Ist-Zustand auf der Urberacher Ortsdurchfahrt.

Rund 11.000 Autos und über 500 Laster pro Tag auf der B 486: Diese Kennziffern, basierend auf Verkehrszählungen, untermauern die Beobachtungen. „Die Hochrechnungen für 2025 sagen einen Anstieg auf 24.000 Autos und 3.000 Laster voraus“, geben Schröder und sein Anhang zu bedenken. Sie schlussfolgern: „Es ist allerhöchste Zeit für eine Initiative zur Verkehrsentlastung in Urberach. Alle bisherigen Anträge und Beschlüsse zu diesem Thema wurden bisher abgelehnt, als nicht durchführbar erklärt oder nicht umgesetzt. Auch die sogenannte K-L-Trasse (Ausbau der Strecke Offenthal-Messel-Eppertshausen; Anm. d. Red.) wurde von Hessen Mobil verworfen.“ Doch es gebe einen Hoffnungs-

schimmer, denn – so die Recherchen der FW-Fraktion – im Bundesverkehrswegeplan 2030 werde die Vision „Ortsumgehung für Urberach“ aufgelistet. Ein diesbezüglicher Projektplan habe „den Bundestag und den Bundesrat bereits positiv durchlaufen. Damit ist die Finanzierung durch den Bund entsprechend eingeplant. Die IHK Hessen hat es positiv beurteilt, dass dieses Teil-Projekt in den ‚vordringlichen Bedarf‘ aufgenommen wurde“, wissen Schröder und Co. zu berichten.

25 Millionen Euro

Basierend auf dem konzeptionellen Ansatz des Bundesverkehrsministeriums, der ein rund fünf Kilometer langes und 25 Millionen Euro teures Asphaltband im Urberacher Süden als Umfahrung vorschlägt (gleichsam als Bogen vom Umspannwerk bis zum Anschluss an die B 45), soll die städtische Verwaltungsspitze aktiv werden. So lautet die Forderung des FW-Antrages.

Zitat: „Der Magistrat wird beauftragt, umgehend gemeinsam mit Hessen Mobil eine konkrete, auch zeitliche Planung für eine wirkungsvolle Verkehrsentlastung in Urberach einzuleiten.“ Und was sagt das Bündnis von CDU und AL/Grünen, das seit 2011 den Ton im Rödermärker Stadtparlament angibt, zum flammenden Plädoyer aus den Reihen der Opposition? Nur ein Strohfeuer aus der Mottenkiste? Unrealistisch, weil mit den kommunalen Gremien nicht abgestimmt?

Nein, so einfach wollen und können es sich die Koalitionspartner nicht machen. Sie werden in die besagte Parlamentsitzung am kommenden Dienstag einen Änderungsantrag einbringen und diesen – was sich unschwer vorhersagen lässt – mit ihrer Stimmenmehrheit verabschieden.

Auffällig: In der aktuellen Lagebeurteilung funken Christdemokraten und AL/Grüne mit den Freien Wählern auf einer Wellenlänge. „Es ist eine weitere Zunahme des Verkehrs zu befürch-

ten. Bereits die derzeitige Verkehrssituation ist für den Standort Rödermark abträglich. (Arbeits-)Wege verlängern sich und werden schwer kalkulierbar“, heißt es im Änderungsantrag der Koalition.

Abgeleitet werden aus der Bestandsaufnahme jedoch erst einmal eine Reihe altbekannter Ansätze: Der Magistrat soll sich für eine Stärkung des ÖPNV auf der Dreieichbahn-Schiene stark machen, außerdem für modifizierte Ampelschaltungen „zur Verbesserung des Verkehrsflusses“. Doch an anderer Stelle lässt das schwarz-grüne Antragspapier aufhorchen: Von „Möglichkeiten einer besseren Erschließung von Urberach“, die mit Vertretern der Hessen-Mobil-Behörde erörtert werden sollten, ist ebenso die Rede wie von „Umfahrungsmöglichkeiten“, die es auszutoten gelte.

Scheinbar unverbindliche Formulierungen, die gleichwohl Fragen aufwerfen. Bröckelt im Lager von Union und AL der Widerstand derjenigen, die eine Landschaftszerschneidung im Bereich Bienengarten, die mit dem Bau einer Ortsumfahrung unweigerlich einherginge, kategorisch ablehnen? Wächst im Gegenzug die Zahl jener, die eine Art Kapitulationserklärung gedanklich schon vorformuliert haben, frei nach dem Motto „Wir ersticken im Verkehr, es wird ohne Umfahrung nicht mehr lange gehen“? Driften die Bündnispartner bei diesem Thema auseinander, weil die Neigung zum Straßenneubau bei Schwarz sehr viel stärker ausgeprägt ist als bei Grün?

ÖPNV-Angebot verbessern

Der AL-Fraktionsvorsitzende Stefan Gerl weist derlei Spekulationen mit Nachdruck zurück. Sein Kommentar: Die beiden Bündnispartner stünden unverändert und konsequent für eine doppelgleisige Strategie. Verbesserung des ÖPNV-Angebotes auf der Achse vom vorderen Odenwald Richtung Frankfurt – das sei eine Kernforderung. Die andere, formuliert mit Blick auf das Heer der Auto- und Lkw-

Fahrer, laute wie folgt: Umschichtung des Haupt-Verkehrsstroms auf die K-L-Trasse. Wenn der Bund, zumindest auf dem Papier, Bereitschaft für eine 25-Millionen-Euro-Investition zur Verkehrsentlastung für Urberach signalisiere, müsse das Geld nicht zwangsläufig für eine ortsnahe Umfahrung mit all ihren ökologisch negativen Folgen lockergemacht werden. Man könne damit genauso gut die Aufwertung der Verbindung von Eppertshausen über Messel nach Offenthal finanzieren, gibt Gerl zu bedenken.

„Ja sicher, bei diesem Projekt sind zwei Landkreise involviert und es müssten sich vier Kommunen einigen. Das ist schon mit einigem Aufwand verbunden. Aber wir stehen trotzdem zu dieser Variante“, betonte der AL-Fraktionschef im Gespräch mit der Dreieich-Zeitung. Gerls Kollege Michael Gensert (CDU) äußerte sich ähnlich. Die K-L-Trasse bleibe das Präferenzprojekt der Koalition. Für eine ortsnahe Umfahrung gebe es „keinen breiten Konsens in der Urberacher Bevölkerung“. Er (Gensert) wohne vor Ort, kenne viele Leute und Stimm(ung)en und traue sich diesbezüglich eine Einschätzung zu.

Gewiss: Einen Entlastungseffekt für das Zentrum hätte die Ortsumfahrung ganz sicher. Doch der Preis wäre hoch – zu hoch, unterstreicht der Fraktionsvorsitzende der Union. Genserts Tenor: „Es wäre ein erheblicher Eingriff. Ich möchte den Menschen, die im Bereich Jochert/Taubhaus, Kinzigstraße, Bienengarten, Pestalozzistraße sowie Viktoria und MTV ansässig sind, nicht verkünden, dass wir solch eine Strukturveränderung vor ihren Haustüren befürworten.“

Auf das etwaige Ansinnen der Freien Wähler angesprochen, innerhalb der Koalition zu sticheln und Spaltbewegungen in Gang zu setzen, zeigte sich Gensert betont gelassen. „Wenn das tatsächlich in Erwägung gezogen würde, könnte ich nur antworten: Es wird nicht funktionieren. Mit diesem Thema jedenfalls nicht.“

Großes „Gebuddel“ am Bahnhof

Dudenhofen: Umgestaltung beginnt

RODGAU (kö) – Was lange währt wird endlich gut? Ob die alte Volksweisheit wirklich den Nagel auf den Kopf trifft, wird sich weisen, wenn nach einer schier endlos langen Vorlaufphase mit Marathon-Verhandlungen (Grundstücke, Finanzierungsfragen) nun tatsächlich das Projekt „Umgestaltung des Bahnhofsvorplatzes in Dudenhofen“ in Angriff genommen wird.

Im Mai 2010 hatte das Rodgauer Stadtparlament den Grundsatzbeschluss gefasst – und jetzt tut sich im Vorfeld der S-Bahn-Station etwas. Rodungsarbeiten, reichlich Erdaushub, Baulärm, Absperungen... All diese Dinge seien bis Ende 2018 unvermeidlich, doch schließlich werde sich das Entree des Bahnhofs nach der Frischzellenkur in einem optischen und funktional aufgewerteten Zustand präsentieren. Diese Aussicht rechtfertige den Aufwand, ließ die städtische Verwaltungsspitze dieser Tage verlauten.

Geplant ist nach Angaben der zuständigen Mitarbeiter im Rathaus folgender Ablauf: „Bis etwa Ende April, sofern das Wetter mitspielt, sollen die Arbeiten im Bereich der ehemaligen Lagerhalle (Abbruch einer provi-

sorischen Parkfläche) andauern. Hier entsteht die Anfahrt für eine neue Bushaltestelle. Im Anschluss wird der Bereich nördlich und vor dem ehemaligen Bahnhofsgebäude gestaltet. In diesem Abschnitt entstehen überwiegend Parkplätze. Geplant sind die dortigen Arbeiten bis etwa Mitte August. Für die letzten Monate des Jahres ist der Ausbau des dritten Teilbereichs nahe der Ecke Karlstraße/Friedberger Straße vorgesehen.“



Die Verkehrssituation werde sich für die Anwohner und Pendler zu einer „Herausforderung“ entwickeln, heißt es im Rathaus mit Blick auf die anstehende Bauphase. Eine detaillierte Information der Anrainer vor Beginn der jeweiligen Arbeitsschritte sei jedoch zugesichert worden. Außerdem, so die Pressesprecherin der Stadtverwaltung, Sabine Hooke, verdiene folgender Hinweis Beachtung: „Pendler können – und tun dies bereits – den Parkplatz hinter dem Bürgerhaus nutzen.“

Finnischer Kauz und deutsches Tollhaus

Kino-Komödien in Rödermark und Rodgau

RÖDERMARK/RODGAU (kö) – „Kaffee mit Milch und Stress“: Diesen Titel trägt eine finnische Komödie, die an den kommenden beiden Dienstag, 6. Februar, ab 19 Uhr in den Saalbau-Lichtspielen in Jügesheim, Dudenhöfer Straße 33, über die Leinwand flimmert. Auch dabei handelt es sich um ein Werk mit vorwiegend heiter-komödiantischen Tönen, das im Rahmen der Rodgauer SPD-Frauenfilmreihe gezeigt wird. Thema: Scheinbar ruhige und solide Lebensumstände geraten ins Wanken. Der Flüchtling Diallo sowie die erwachsenen, aber ziellosen Kinder mitsamt Enkel Basti stehen bei den Hartmanns auf der Matte und sorgen für eine Situation à la Tollhaus – viele Herausforderungen sind zu meistern.

kasse erhältlich. Gleiches gilt für die Präsentation des Streifens „Willkommen bei den Hartmanns“, der am nächsten Dienstag, 6. Februar, ab 19 Uhr in den Saalbau-Lichtspielen in Jügesheim, Dudenhöfer Straße 33, über die Leinwand flimmert. Auch dabei handelt es sich um ein Werk mit vorwiegend heiter-komödiantischen Tönen, das im Rahmen der Rodgauer SPD-Frauenfilmreihe gezeigt wird. Thema: Scheinbar ruhige und solide Lebensumstände geraten ins Wanken. Der Flüchtling Diallo sowie die erwachsenen, aber ziellosen Kinder mitsamt Enkel Basti stehen bei den Hartmanns auf der Matte und sorgen für eine Situation à la Tollhaus – viele Herausforderungen sind zu meistern.

Rubin Juwelier
Sofort Bargeld bei Juwelier Rubin!
Goldankauf und Ankauf von Top Markenuhren zu Superpreisen
ROLEX CARTIER IWC BREITLING AP
An- und Verkauf Trauringe Reparatur Sonderanfertigung Batteriewechsel Service Gravuren
Wir zahlen faire Preise für Ihre gut erhaltene Markenuhr!
Jetzt auch Ankauf von Bernstein!
Am Hauptbahnhof 6
60329 Frankfurt
Tel. 069 / 61 99 46 17
Wir kaufen Ihr Alt- und Zahn-
gold sowie Barren, Ketten,
Ringe, Armbänder,
Bruchgold, Uhren,
Omaschmuck...
Wir nehmen auch Platin-
Palladium und Silber an!
Im Isenburg-Zentrum • Hermesstraße 4 • 63263 Neu-Isenburg
Telefon 06102 / 37 29 20



KINDERWUNSCH ENDOMETRIOSE ZENTRUM

AM BÜSING PARK

SCHWERPUNKTPRAXIS
FÜR KINDERWUNSCH,
HORMONSTÖRUNGEN
UND ENDOMETRIOSE

Das Kinderwunschzentrum am Büsing Park lädt am Montag, **08.02.2018 und 05.03.2018, um 19.30 Uhr** zu einem kostenlosen Informationsabend mit dem Thema „unerfüllter Kinderwunsch“ ein.

Wir stellen dabei die verschiedenen Behandlungsmöglichkeiten und Erfolgschancen vor. Bei einem Praxisrundgang lernen Sie unsere Behandlungsräume kennen.

Zur besseren Planung bitten wir um Anmeldung, telefonisch unter 069-8090751 oder per E-Mail an dr-manolopoulos@offenbach-kinderwunsch.de.

DR. MED. KONSTANTIN MANOLOPOULOS
HERRNSTRASSE 51 · 63065 OFFENBACH AM MAIN
www.offenbach-kinderwunsch.de

Die besten Angebote der Stadt!



Foto: electricyefotolia

DreieichZeitung

Sichere meinen Lebensraum!



Jeder kann helfen helfen!



Fritz-Reichle-Ring 4
78315 Radolfzell
patenschaft@duh.de
www.duh.de

Deutsche Umwelthilfe



Birgit Weber: „Mutter“ des Löschnachwuchses

RÖDERMARK (kö) – Vor fünf Jahren hatte Birgit Weber (rechts) die Kinderfeuerwehr unter dem Dach der Freiwilligen Feuerwehr Ober-Roden gegründet – ein Angebot für sechs- bis zehnjährige Mädchen und Jungen, das sich unter ihrer Leitung zu einem Erfolgsmodell für die Nachwuchsgewinnung entwickelt hat. In drei Gruppen betreuen Weber und ihr Team derzeit fast 30 Kinder. Kürzlich wurde die Amtszeit der Brandschutz-Expertin um weitere fünf Jahre verlängert. Bürgermeister Roland Kern überreichte eine Berufungsurkunde, die besagt: Weber wird bis Dezember 2022 an Bord bleiben und versuchen, möglichst viele Kinder

für ein lang anhaltendes Engagement in den Reihen der Löschspezialisten zu begeistern. Weichen in Sachen „Feuerwehr“ hat Kern auch mit Blick auf die Rödermärker Einheiten (Ober-Roden und Urberach mit unterm Strich rund 130 Einsatzkräften) in ihrer Gesamtheit gestellt. Der Verwaltungschef ordnete die Bildung einer „Stabsstelle Feuerwehr“ an, die direkt an das Bürgermeister-Büro angedockt ist und künftig eine noch effektivere, besser verzahnte Arbeit im kommunalen Räderwerk gewährleisten soll. Gemeinsam mit Stadtbrandinspektor Herbert Weber und dessen Stellvertreter Peter Gotta, die in einer Mitgliederversammlung der Rö-

dermärker Wehrleute in ihren Positionen bestätigt wurden (Amtszeit ebenfalls bis 2022), sollen Schwerpunktthemen beachtet werden: Sicherung der Tageseinsatzstärke, Modernisierung des Fuhrparks, Renovierung der Feuerwehrhäuser an der Kapellenstraße und am Festplatz Urberach. Mit Blick auf den letztgenannten Standort wird sogar die Option „Neubau an einer anderen Stelle in Urberach“ in Betracht gezogen. Dabei handelt es sich dem Vernehmen nach vorerst um eine Möglichkeit, die gedanklich-planerisch durchgespielt wird. Spruchreif ist das Projekt noch nicht.

Foto: Stadt Rödermark

Bautrockenlegung König

Wir legen Ihr Haus trocken. Dauerhaft!

Feuchte Keller und Mauern sind ideale Nährböden für Schimmelpilz.

- Mauertrockenlegung
- Nachträgliche Horizontalsperre gegen aufsteigende Feuchtigkeit
- Nachträgliche Flächenabdichtung gegen drückendes Wasser
- Alt-Neubauanschlüsse
- Rissinjektion mit Kunstharzen und Polyurethanharzen
- Zementsuspension - injektionen
- Einbauen und Verpressen von Injektionskanälen
- Mauerwerks-Rissanierung
- Schimmelsanierung

Kondensation (Tauwasser)

Hygroskopische Feuchtwasseraufnahme

Telefon: 06071-638877
Mobil: 0152-29533059

Matthias König - Bautechniker | Waldstraße 59 | 64846 Groß-Zimmern
info@bautrockenlegung-koenig.de | www.bautrockenlegung-koenig.de

ANZEIGE

Gute Englischnote im nächsten Zeugnis

Wie heißt es so schön: Für alles gibt es eine Lösung! Darum ist auch eine 5 dabei intensiv trainiert. Englischsprachige Lehrkräfte, herzliche Betreuer und ausgewählte Gastfamilien sorgen dafür, dass es mit dem Lernen klappt und die Teilnehmer sich rundum wohlfühlen. Vielseitige Sport- und Freizeitaktivitäten und spannende Ausflüge nach London oder Brighton machen die Sprachreise perfekt. Weitere Infos unter www.matthes.de oder telefonisch unter 0 48 21/68 00.



INFOBOX

Zustellung:
Telefon: (0 61 31) 48 4977

Anzeigenannahme:
bis montags 14.00 Uhr
Tel.: (0 61 06) 2 83 90-4521
mediasales-jh@vrm.de

Kleinanzeigen:
Tel.: (0 61 31) 48 48
mediasales-privat@vrm.de

Verkaufsleitung:
Heribert Cloes
Tel.: (0 61 06) 2 83 90-4530
heribert.cloes@dvrn.de

Regionale Anzeigenleitung:
Patrick Strerath
Tel.: (06151) 387 2560
patrick.strerath@vrm.de

Mediaberatung:
Markus Appel
Tel.: 0 61 06/28390-4531
Fax: 0 61 06/28390-4539
markus.appel@vrm.de

Redaktion:
Jens Köhler
Tel.: (0 61 06) 2 83 90-4541

Text und Fotos an:
www.vrm-lokal.de

E-Mail:
dreieich-zeitung-e@vrm.de

Redaktionsschluss:
Montag, 12.00 Uhr

IMPRESSUM

Die Dreieich-Zeitung erscheint mittwochs und wird im Verbreitungsgebiet (dargestellt in unseren gültigen Media-Daten) kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt.

Objektleitung:
Ulla Niemann

Anzeigen:
Heribert Cloes
Gerhard Müller (verantwort.)

Redaktion:
Jens Hühner
Simona Olesch (verantwort.)

Verlag: VRM Gratiemedien GmbH, Erich-Dombrowski-Straße 2, 55127 Mainz (zugleich ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen), vertr. d. d. Geschäftsführer Hans Georg Schnücker, Dr. Jörn W. Röper und Bernd Koslowski

Telefon (06131) 485505
Fax (06131) 485533
www.dreieichzeitung.de

Druck: VRM Druck GmbH & Co. KG, Alexander-Fleming-Ring 2, 65428 Rüsselsheim

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos und Zeichnungen sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Abbestellungen von Anzeigen bedürfen der Schriftform.

Soweit für vom Verlag gestaltete Texte und Anzeigen Urheberrechtsschutz besteht, sind Nachdruck, Vervielfältigung und elektronische Speicherung nur mit schriftlicher Genehmigung der Verlagsleitung zulässig.

Erste Lesereise 2018: Tausendundeine Nacht

Fünf Abende – Ausflug in erotische Gefilde

RÖDERMARK (kö) – Die Lesereisen, die Lou Heinrich seit vielen Jahren in der Rödermärker Stadtbücherei aufzieht, haben längst Kultstatus. Zumeist pickt sich die literarisch bewanderte Bücher-Fachfrau einen bestimmten Autor oder eine Schriftstellerin heraus, um dessen oder deren Leben und Werk zu beleuchten. Bei der ersten Tour des Jahres 2018 kommt nun ein anderer Ansatz zum Tragen. Heinrich wird sich den „Geschichten aus Tausendundeiner Nacht“ widmen und ihre Zuhörer in die Welt der orientalischen Erzählkunst entführen. Im Zeitraum vom 6. Februar bis 10. April sind insgesamt fünf Vorlesestunden mit informativer und kurzweiliger Note geplant. Den Auftakt am kommenden Dienstag lockern Reinhold Franz und Niklas Kutschera mit einer

musikalischen Einlage auf. Historische Hintergründe des umfangreichen Werkes sollen skizziert werden. Beginn ist um 18.30 Uhr. Eine Übersetzung der Orientalistin Claudia Ott, die die Geschichten 2004 ins Deutsche übertragen hat, bildet die Grundlage der Lesereise. Auf den vierten Ausflug, der am 20. März ansteht, macht Lou Heinrich ausdrücklich aufmerksam. Sie betont: „Die Lesung führt dann in erotisch-leidenschaftliche Gefilde. Machen Sie sich auf etwas Außergewöhnliches für unsere Ohren gefasst“, erläutert die Planerin mit Blick auf ihr Publikum. Info-Zettel sind in der Stadtbücherei im Ober-Rodener Ortskern, Trinkbrunnenstraße 8, erhältlich. Um eine freiwillige Spende von drei Euro pro Abend und Kopf wird gebeten, um die Unkosten zu decken.

„Meister Lampe“: Sponsoren gesucht

Gewerbeverein setzt österliche Akzente

RODGAU (kö) – Anfang April wird in diesem Jahr das Osterfest gefeiert: Grund genug für den Gewerbeverein Rodgau-Dudenhofen (GVD), auf seine traditionellen Aktionen rund um das Stichwort „bunte Eier“ einzustimmen. Zum obligatorischen Osterbrunnen-Schmücken, das einmal mehr vor dem Ständesamt im Dudenhöfer Ortskern aufgezogen wird, gesellt sich das Projekt „Meister Lampe“: Kindergarten-Kinder werden aufgerufen, gemeinsam mit ihrem Betreuer-Personal dekorativ tätig zu werden. Grün- und

Pflanzflächen in allen Rodgauer Stadtteilen sollen österlich geschmückt werden.

Werbetafel als Anreiz

Sponsoren, die den saisonalen Impuls zur Ortsbild-Aufwertung unterstützen möchten, können sich beim GVD-Vorsitzenden Berthold Schüßler melden. „Jeder Sponsor bekommt eine Werbetafel. Diese wird direkt in den geschmückten Grünflächen platziert“, betont Schüßler, der telefonisch unter der Rufnummer (06106) 21446 zu erreichen ist.

TERMINE:

Mittwoch, 31. Januar:

- ab 19.30 Uhr im Bürgertreff Waldacker, Goethestraße 39, Rödermark: **Treffen der MS-Selbsthilfegruppe „MosaikSteine“**
- von 17 bis 19 Uhr im „Grünen Baum“ in Messenhausen: **Sprechstunde mit Bürgermeister Roland Kern;** offene Runde ohne Terminvereinbarung: 17 bis 18 Uhr; Einzeltermine von 18 bis 19 Uhr mit Terminvereinbarung unter Telefon (06074) 911-201
- ab 19 Uhr im Kleinen Saal des Bürgerhauses Weiskirchen, Schillerstraße 27: **Neujahrsempfang des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB Rodgau)**

Donnerstag, 1. Februar:

- ab 14.33 Uhr im Forum „St. Nazarius“, Heitkämperstraße, Ober-Roden: **„Oweroure-Helau!“ Kreppelkaffee für Senioren;** Fahrdienst : Telefon (06074) 94035
- von 15 bis 17 Uhr im Rathaus Urberach, Konrad-Adenauer-Straße: **Kind- und Jugendsprechstunde** mit dem Ersten Stadtrat Jörg Rotter
- ab 17 Uhr, Alter Weg 63f, Jügesheim: Internationales Lesecafé, diesmal unter der Überschrift **„Kreppelkaffee und Lustiges zur Fassenacht“**
- ab 19.30 Uhr, Lesecafé im Bücherturm der Stadtbücherei in Ober-Roden, Trinkbrunnenstraße 8: **„Worte sind der Seele Bild – 13 unverzichtbare Gedichte“**, eine Lesung mit Winno Sahm; Eintritt frei

Freitag, 2. Februar:

- ab 20 Uhr in der Eisenbahnstraße 13, Rodgau-Jügesheim: die Maximal-Kulturinitiative lädt ein zum **Pub-Quiz**

Sonntag, 4. Februar:

- ab 11 Uhr in der Kelterscheune, Urberach: **AL-Neujahrsempfang;** prominenter Gast ist der Grünen-Politiker Tom Koenigs

Dienstag, 6. Februar:

- Start um 13.03 Uhr am S-Bahnhof Rodgau-Jügesheim: **Kulturausflug des Vereins „Frauen treffen Frauen“** in die Schirn nach Frankfurt; Anmeldung bei Helga Stiller: Telefon (06106) 76589
- ab 19.30 Uhr im Mehrzweckraum der Halle Urberach: **Sitzung der Rödermärker Stadtverordnetenversammlung;** zentraler Tagesordnungspunkt: „Ortsumfahrung für Urberach“ (Antrag der Freien Wähler)

Mittwoch, 7. Februar:

- ab 17 Uhr im Bürgerhaus Dudenhofen, Georg-August-Zinn-Straße 1: **der Schuljahrgang 1941 Dudenhofen trifft sich**

Donnerstag, 8. Februar:

- von 14.30 bis 17 Uhr im Gemeindezentrum, Traminer Straße 8, Rödermark: Senioren-Nachmittag **„Kreppelkaffee an Weiberfastnacht“**, organisiert von der Pfarrei St. Gallus; Fahrdienst: Telefon (06106) 5988
- ab 16 Uhr in der Gartenstraße 20, Jügesheim: monatliche Gesprächsrunde des Vereins **„Frauen treffen Frauen“**



Winter-Aktion

für alle Markisen und Schirm-Systeme

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

- Markisen - Fenster-Beschattungen
- Wintergarten-Beschattungen
- Pergola-Markisen
- Freiflächen-Beschattungen
- Großschirme u. Ampelschirme
- Gastronomie-Beschattungen
- Sonderlösungen - Reparaturen - Service

FINK • Markisen • Sonnenschutz

Babenhäuser Str. 41 - 63762 Großostheim
Tel.: 06026-6293 - Fax: 06026-6852
www.fink-markisen-sonnenschutz.de

Beratung kostenlos u. unverbindlich auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

HIER WILL ICH WOHNEN!



BEZUG 2018

- Neubau Eigentumswohnungen
- Top Lage! Rödermark/ Ober-Roden
- 2-5 Zimmer / 60-120m² Wfl.
- Penthouse und Gartenwohnungen
- Provisionsfrei ab €196.000

STEFAN BLANK
Leitung Verkauf

Wir beraten Sie gerne direkt vor Ort.

INFOBÜRO SONNTAGS 14-15h
ODENWALDSTRASSE 49

06071 4517
www.wohnquartett.de

MIT ALLER KRAFT GEGEN DEN KREBS

www.krebshilfe.de

Deutsche Krebshilfe
HILFEN. FORSCHEN. INFORMIEREN.

SPENDENKONTO 82 82 82
KREISSPARKASSE KÖLN
BLZ 370 502 99



Monika Treske hat sich nach einem abwechslungsreichen Arbeitsleben aus dem Rodgauer Rathaus verabschiedet.
Foto: Stadt Rodgau

„Immer eine gute Lösung“

Bau- und Stadtplanerin mit viel Lob verabschiedet

RODGAU (kö) – Was haben der Badesee, der Brunnen am Puiseauxplatz, der Bahnhofsvorplatz in Dudenhofen, die Altortsanierung in Nieder-Roden, diverse Bebauungspläne, die Rodgauer Geschichtspfade und unzählige weitere Projekte in der Stadt Rodgau gemeinsam? Die Antwort lautet: Überall hatte Monika Treske planerisch ihre Finger im Spiel.

Jetzt hat sich die „Altgediente“ der Stadtverwaltung in den Ruhestand verabschiedet. Sie übergibt ihren Arbeitsplatz an eine Nachfolgerin. An ihrem letzten Arbeitstag wurde Tres-

ke, fachlich und menschlich hochgeschätzt, von ihren Vorgesetzten und Kollegen verabschiedet. Ihre Kompetenz und Überzeugungskraft, ihre klare Argumentation und ihr charmantes Selbstbewusstsein würden ihm in der Diskussion über Themen der Stadtplanung fortan fehlen, bekannte Bürgermeister Jürgen Hoffmann. Die Begegnungen mit Monika Treske seien immer „etwas Besonderes gewesen“ und der Abschied falle ihm persönlich nicht leicht, wenngleich er ihr die Phase des „dritten Lebensalters“ und all die damit verbundenen Annehmlichkeiten von Herzen gönne. Der Erste Stadtrat Michael

Schüller dankte ebenfalls für die vertrauensvolle Zusammenarbeit. Seine Würdigung: „Frau Treske hatte immer eine Meinung“ – und das sei im Arbeitsalltag sehr wertvoll, weil inhaltlich bereichernd gewesen. Große Loyalität Die unmittelbaren Vorgesetzten Jutta Lusert und Peter Kämmerling nahmen den roten Faden auf und bestätigten, dass Monika Treske die Entwicklung Rodgaus in den zurückliegenden fast 25 Jahren maßgeblich beeinflusst hat. Dass sie ihr Wissen nicht gehortet, sondern stets weitergegeben habe... Außerdem ihre Loyalität Vorgesetzten, dem Magistrat, der Stadtverordne-

tenversammlung und den Kollegen gegenüber: Das seien anerkannte Wesenszüge der scheidenden Kollegin, hieß es während der Verabschiedungszeremonie. Treske selbst schloss den Rede-reigen und dankte vor allen Dingen dafür, „dass ich immer ich selbst sein durfte und dass es am Ende immer eine gute Lösung gab“. Den mit viel Glitter verzierten Hut der „Stubenältesten“ gab die angehende Ruhestandlerin an ihren Büro-partner Heiko Freckmann weiter – und dann war für sie endgültig der Zeitpunkt gekommen, das Buch mit der Aufschrift „Angestellte der Stadt Rodgau“ zuzuklappen.

SC Hessen holt Top-Torjäger

Ex-Rödermärker Yves Böttler wechselt von Griesheim nach Dreieich

KREIS OFFENBACH (uss) – Tabellenführer SC Hessen Dreieich hat für den Endspurt um die Meisterschaft in der Fußball-Hessenliga seinen Angriff verstärkt. Yves Böttler, mit bislang 15 Saisontoren der treffsicherste Stürmer der Liga, ist von Viktoria Griesheim an die Lettkaut gewechselt. Dreieichs Cheftrainer Rudi Bommer setzt hohe Erwartungen in den 25 Jahre alten Mittelstürmer. „Das ist eine sehr erfreuliche Verpflichtung für uns. Wir haben bereits eine äußerst schlagkräftige Offensive. Mit dem zurzeit erfolgreichsten Torjäger der Liga machen wir hier noch einen Schritt nach vorne“, schwärmt Bommer. „Als wir erfahren haben, dass die Verpflichtung von Yves möglich ist, haben wir alle Hebel in Bewegung gesetzt.“ Böttler kommt aus der Jugend der Turnerschaft Ober-Roden,

für die er in der Saison 2015/2016 in der Verbandsliga Süd auflief. In der vergangenen Spielzeit stürmte er für die Sportfreunde Seligenstadt, die er nach deren Rückzug aus der Hessenliga im Sommer 2017 in Richtung Griesheim verließ. Dass er sich dort nach nur einem halben Jahr wieder verabschiedete, ist für die um den Klassenerhalt kämpfenden Griesheimer keine Überraschung. „Das war absehbar“, sagt Viktoria-Spielausschussvorsitzender Uwe Krichbaum. Böttler habe in der Winterpause kundgetan, dass er „unbedingt“ nach Dreieich wechseln wolle. Einen solchen Spieler dürfe man „eigentlich nicht einfach gehen lassen“, räumt Krichbaum ein, aber mit dem SC Hessen könne man nicht mithalten. Die Dreieicher bieten dem Top-Torjäger nicht nur weit bessere

sportliche Perspektiven, sie spielen auch finanziell in einer anderen Liga. Böttler unterschrieb bei dem Aufstiegsfavoriten einen bis Sommer 2019 laufenden Vertrag, der sowohl für die Hessenliga als auch für die Regionalliga gilt. Sein Debüt verlief verheißungsvoll. Beim 4:1 (1:1)-Testspielsieg gegen den Verbandsligisten FC Eddersheim erzielte er ein Tor.

Neu-Isenburg holt Janovsky

Auch die Spielvereinigung 03 Neu-Isenburg hat in der Winterpause einen weiteren Stürmer verpflichtet: Nick Janovsky, der bereits von 2004 bis 2012 für die 03er gespielt hatte, ist in den Sportpark zurückgekehrt. Mit 36 Jahren ist er zwar nicht mehr der Jüngste, doch Trainer Peter Hoffmann ist überzeugt, dass der Routinier fit genug ist,

um dem Aufsteiger im Abstiegs-kampf der Hessenliga helfen zu können. Janovsky stand bis zu seinem Rücktritt im August 2017 als Spielertrainer beim Kreisoberligisten Sportvereinigung Seligenstadt unter Vertrag. Nach der Winterpause Ihr erstes Punktspiel nach der Winterpause bestreiten die Neu-Isenburger am Samstag, 3. März, beim FSC Lohfelden. Der SC Hessen startet bereits am Samstag, 24. Februar, mit dem Nachholspiel bei Borussia Fulda in die Restsaison. Vorher, am Mittwoch, 21. Februar, steht das Achtelfinale im Kreispokal auf dem Programm: Die 03er treten bei Kickers Obertshausen an, die Dreieicher bei RW Offenbach. Angepiffen werden die beiden Begegnungen jeweils um 18.30 Uhr.



Helfen Sie uns helfen.

Aus Liebe zum Menschen.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00
www.DRK.de

Seniorenbetreuung Dabrowska



Wir vermitteln im Rhein-Main-Gebiet geeignete Pflegekräfte aus Polen für eine 24-Stunden-Betreuung bei Ihnen zu Hause:

- liebevolle Pflege in vertrauter Umgebung zu Hause,
- Haushaltsführung und Freizeitgestaltung und bezahlbar!

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung unter der Tel.-Nr. 0049 15201611371, per Email: dabrowskasenioren@gmail.com oder besuchen Sie uns auf unserer Website: www.seniorenbetreuung24stunde.de.

Fenster Türen Wintergärten Überdachungen

Geprüfter Einbruchschutz nach DIN EN 14351-1



KÖSTER
Exklusive Haustüren aus Aluminium

HAUSTÜRENAKTION

- PZ-Rundrosette mit Schlagpickingschutz
- 7-fach Verriegelung
- 88 mm Gesamtstärke
- Wärmedurchgangszahl U_g-Wert ab 0,92 [W/m²K]
- Edelstahlgriff außen
- Glasfalzfüllung

Sprechen Sie uns einfach an !

W. SOMMER Gebietsverkaufsleiter der Firma Gabor

☎ 0 61 06 73 32 44 ✉ fenster-sommer@gmx.de

☎ 01 71 6 51 24 40 www.fenster-sommer.de

* Diese Aktion gilt nur für ausgewählte Köster-Haustürmodelle

Die besten Angebote der Stadt Dreieich^{Zeitung}

ANZEIGE

„Bunt dazu“ für mehr Abwechslung auf dem Teller

Etwas Neues, etwas Bunt es und etwas Lecker es für jedes Gericht. Schnell verfällt auch das tägliche Mittagessen seinem Alltagsrott. Mit den Extras von „Bunt dazu“ lässt sich das einfach umgehen. Die drei ausgewählten Gemüsesorten „Goldmais“, „Kidney Bohnen“ und „Kichererbsen“ verleihen unterschiedlichsten Speisen einen Farb- und Geschmackstupfer! So lassen sich Salate, Aufläufe, Wraps & Co. lecker verfeinern und bekommen einen individuellen Touch. Die beliebten Bonduelle Produkte in den neuen kleinen Dosen eignen sich perfekt,

um Gerichte mit schmackhaften Zutaten aufzupeppen. Ein weiterer großer Vorteil der Gemüsekonserven im neuen Format: es bleiben keine unnötigen Reste übrig. Mit dieser praktischen Dosierung wird auch kleinen und Single-Haushalten genau die richtige Menge für ein verfeinertes Geschmacks-erlebnis serviert. Wie bei allen Produkten achtet Bonduelle bei seinen Gemüsekonserven auf eine sorgfältige Verarbeitung und verzichtet auf Konservierungsstoffe –

bewährte Bonduelle Qualität für rundum unbeschwertes Genuss. Mehr Informationen finden Sie unter www.bonduelle.de.





Elektrische Fahrzeuge, 9 Jahre Erfahrung!

Auswahl und Beratung, zertifizierte Service-Werkstatt. Gute Gebrauchte Sie sind herzlich zu einer Probefahrt eingeladen!

Komfortabel	Bequem	Sportlich	Flott
 Dreirad mit Mittelmotor ab €3.299,-	Hol- und Bring-Service	eMobile Angebote: 6km/h ab € 1.899,- 10km/h ab € 2.699,- 15km/h ab € 3.299,-	
TiefEinstieg eBike: ab € 1.499,- 	eScooter ab € 1.199,- 	Gebrauchte 10km/h: ab € 1.499,- Mit Garantie!! 	

Engel **ELEKTRO**mobile GmbH, Gleisstraße 3, 63303 Dreieich/Dr'hain, Tel: 06103 386 9449, www.elektromobile-rhein-main.de (nahe REWE)



Bethel

Damit Kinder unbeschwert spielen können

Mit Ihrer Spende können wir kranken, behinderten sowie vernachlässigten Mädchen und Jungen in Bethel helfen.

Spendenkonto (IBAN):
DE 48 4805 0161 0000 0040 77,
BIC: SPBIDE3BXXX, Stichwort »Kinder«

Gold und Schmuckankauf ist Vertrauenssache!

Spezialisiert auf den Ankauf von

Gold Brillantschmuck, Schmuck, Uhren, Münzen, Barren, Zahngold, Altgold	Uhren Markenuhren wie Rolex, Cartier, IWC, Breitling, Omega, u.a. Gold/Taschenuhren	Silber Silberschmuck, Münzen, Barren, Tafelsilber aller Art (auch versilbert)	Antiquitäten Figuren und Gemälde, Zinn, Porzellan, kompl. Nachlässe
---	---	---	---

Kostenlose Beratung • Bei Ankauf **sofort Bargeld**

☎ 0 61 04 / 9 53 13 15

Der Jahreskalender 2017 liegt wie in jedem Jahr für Sie kostenlos bei uns bereit!

Goldhaus Obertshausen
Gold • Juwelen • Uhren • Schmuck • Münzen • Antiquitäten

Heusenstammer Straße 3 • 63179 Obertshausen

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00 - 13.00 Uhr + 15.00 - 18.00 Uhr • Sa 10.00 - 13.00 Uhr

P im Hof



33 Jahre Hofgarde: Erinnerungsstück

RÖDERMARK (kö) – Drei mal elf Jahre Prinzhofgarde unter dem Dach der Turngemeinde Ober-Roden: Dieses närrische Jubiläum „schreie“ ja geradezu danach, einen schmucken Orden als Erinnerungsstück zu produzieren. So dachte Peter Müller, der führende Kopf der tanzen Ex-Fastnachtsprinzen, die alljährlich mit ihren Auftritten im edlen rot-grün-weißen Gewand die Herzen der Jecken höher schlagen lassen. Dem Geistesblitz folgte die Tat: In streng limitierter Auflage (23 Stück) sind die Orden in der fünften Jahreszeit angekommen, gleichsam als Souvenirs mit Exklusiv-Charakter. Doch das närrische Fußvolk muss sich nicht grämen und hat womöglich im kommenden Jahr Gelegenheit, sich den Hofgardisten ans Revers zu heften. „Vielleicht dient der Orden als Vorlage für unseren Anstecker 2019“, verrät Müller, wohin seine Überlegungen gehen. Der Verkauf der Anstecker, die im Zwei-Jahres-Turnus angeboten werden, hat einen Erlös zur Folge – und der kommt, so will es die Tradition, sozialen Einrichtungen zugute. Die Caritas-Sozialstation, die Indien-Hilfe der Pfarrei St. Nazarius, das Haus Morija und die Initiative „Rödermärker Brotkorb“ zählten bereits zu den Empfängern entsprechender Spenden. Übrigens: Horst Ziegler, langjähriger Sitzungspräsident der TG, hatte 1985 den Anstoß in Sachen „Hofgarde“ geliefert. Als Vorbild diente ein ähnlich gestricktes Projekt im... Na wo wohl? Richtig: im Rheinland. Foto: Peter Müller

Remis nach Aufholjagd gefeiert

Germania-Futsaler machen aus 2:5-Rückstand noch ein 6:6

RÖDERMARK (uss) – Nichts für schwache Nerven war das Heimspiel der Germania-Futsaler gegen Nürnberg. Mit drei Toren innerhalb von drei Minuten hatten die Gäste kurz nach der Pause eine 5:2-Führung herausgeschossen, ehe die Rödermärker vor 150 Zuschauern in der Sporthalle Ober-Roden eine Aufholjagd starteten und in einer dramatischen Schlussphase noch ein Remis erkämpften. Erst in der vorletzten Minute glich Kapitän Anton Kniller zum vielumjubelten 6:6 (2:2)-Endstand aus und rettete dem Team von GO Rhein-Main damit einen wertvollen Punkt im Kampf um

den Verbleib in der Regionalliga Süd. Einen Glanztag erwischte einmal mehr Mohammed Hakimi, der drei der sechs Germania-Tore erzielte. Seine Bilanz ist beeindruckend: In den vergangenen fünf Spielen traf er neunmal. Weitere Torschützen gegen den Tabellenfünften aus Nürnberg waren Atilla Yilmaz und Hassan Quaissimi. Mit 18 Punkten (fünf Siege und drei Unentschieden) aus 14 Spielen bleibt die Germania im Zehnerfeld der Liga auf Rang sechs, hat die Abstiegsgefahr aber noch nicht gebannt. „20 Punkte werden wir wohl brauchen, um auf der sicheren Seite

„Bühnengipfel 2018“: Dieter Baumann dabei

Agentur „Echt-Hartmann“ stellt Programm vor

HEUSENSTAMM (kö) – Mit dem neuen Jahr startet auch der „Bühnengipfel 2018“ der in Heusenstamm ansässigen Veranstaltungsagentur „Echt-Hartmann“. Kulturfans können sich auf musikalische und satirische Leckerbissen am Bannturm hinter dem Schloss freuen. Das Kikeriki-Theater kommt aus Darmstadt. Die „Magic Monday Show“ aus dem Schmiere-Theater in Frankfurt wird ebenfalls zu einem Gastspiel in Heusenstamm erwartet. Auch Jürgen Leber, „dem Asterix sein Hesi-sch-Lehrer“, zählt zur umfangreichen Liste der verpflichteten Künstler. Das Programm beinhaltet darüber hinaus Termine in anderen

Kommunen des Rhein-Main-Gebietes – und ein Schmankerl der besonderen Art. Dieter Baumann, der als 5.000-Meter-Läufer mit dem Gewinn der Goldmedaille bei den Olympischen Spielen 1992 in Barcelona seinen Karriere-Höhepunkt erlebte, präsentiert auf Einladung von „Echt-Hartmann“ im Frühjahr sein Programm „Die Götter und Olympia“ in Heusenstamm, Groß-Umstadt und Alzenau. Baumann joggt zunächst mit laufbegeisterten Besuchern durch den heimischen Wald, ehe er abends eine Kabarettnummer folgen lässt. Nähere Informationen zum „Bühnengipfel 2018“ im Internet: www.echt-hartmann.de.



GVD-Botschaft: Vernetzung auch 2018 sehr wichtig

DIETZENBACH (kö) – Zu einem Neujahrsempfang konnten der Vorsitzende des Gewerbevereins Dietzenbach (GVD), Guido Kaupat (Mitte), und dessen Mitstreiter kürzlich geladene Gäste aus den Bereichen Politik, Wirtschaft und Vereine im Hotel „Sonnenhof“ willkommen heißen. Zu den Besuchern zählten der ehemalige Bürgermeister der Kreisstadt und jetzige Direktor des Hessischen Städtetages, Stephan Gieseler (links), und der in Heusenstamm beheimatete Landtagsabgeordnete Ismail Tipi (rechts). Kaupat betonte die Notwendigkeit, sich mit einem starken Sprachrohr für Einzelhändler und Selbst-

ständige in das öffentliche Leben der Kommune einzuklinken. Auch 2018, so seine Einschätzung, sei es wichtig, im Dialog mit den städtischen Gremien und im internen Austausch untereinander auf die Erwartungen und Bedürfnisse der Gewerbetreibenden aufmerksam zu machen. Mit diversen Netzwerk-Veranstaltungen solle für einen guten Informationsfluss gesorgt werden. Darüber hinaus, so Kaupats Aublick, sei ein Kultursommer-Zyklus geplant, gespickt mit Zusammenkünften zur Belebung der Altstadt – auch unter dem Aspekt „Geschäfte, Genuss und Aufenthaltsqualität“. Foto: Jordan

Jens Spahn zu Gast

Redner beim Empfang der Heusenstamm-CDU

HEUSENSTAMM (kö) – Manche Beobachter der politischen Szenerie in Berlin sehen in ihm den Kronprinz von Angela Merkel. Zum Kanzler-Anwärter für die „Zeit nach Mutti“ ist er hochgeschrieben worden – wohlwissend, dass die scheinbar „ewige“ Regierungschefin schon so manchen Aspiranten aus den eigenen Reihen nach grandiosem Höhenflug aufs Abstellgleis geschoben hat. Roland Koch, Friedrich Merz: Diese und viele andere Namen sind auf der Liste der Abservierten verzeichnet. Sei's drum: Mit dem 37-jährigen Spahn, der als Parlamentarischer Staatssekretär beim Bundesminister der Finanzen auf der Bühne der Bun-

despolitik mitmischt, sehen viele Christdemokraten das Etikett „Hoffnungsträger“ verknüpft. Als jemand, der mit liberalen und wertkonservativen Positionen zur Profilschärfung der Union beitragen könne, wird Spahn gelobt und in Lauerstellung gebracht. Die Heusenstammer CDU hat den gelernten Bankkaufmann und Politikwissenschaftler zu einem spät terminierten Neujahrsempfang eingeladen. Am Sonntag, 11. Februar, wird Spahn ab 11.30 Uhr im Saal der Vereine im Feuerwehrhaus an der Rembrücker Straße eine Ansprache halten. Wer zuhören möchte, ist bei freiem Eintritt willkommen.

ab Januar



Bulli gewinnen!

Radio Primavera

Einfach mehr Musik...auch auf DAB+

ZUSAMMEN #WAHRGEMACHT

mit easy Credit bei Ihrer Raiffeisenbank Aschaffenburg eG

MVZ Zahnärzteteam
Aschaffenburg/
Miltenberg GmbH

vtours
Urlaub, der passt.

Das Örtliche
Partner von SELLWERK

heilos
DRUCKLUFT-TECHNIK
Ihr Druckluft-Profi
seit 25 Jahren!

18+ ErotikStore

Löwer

grün
erleben



5-MAL IN IHRER NÄHE

STÜCK NUR

1,29

LÖWER STIELPRIMEL

Verschiedene Farben aus eigener Anzucht | Topf-Ø 10,5 cm | o. Übertopf

LEUCHTEND SCHÖN!

HIER BLÜHT DEIN FRÜHLING.

Pack den Frühling ein! Den gibt's hier in allen Farben, für drinnen und draußen, für Topf und Vase! Für alle Frühlingsfreunde haben wir farbenfrohe Sets und Pflanzen im Angebot. Gute Laune inklusive.



BUND NUR

3,99

Foto: © blumenbuero.de

TULPEN ODER ROSEN

10er Bund | verschiedene Farben



STÜCK NUR

0,99

HYAZINTHE

Verschiedene Farben | 7x7 cm Topf



STÜCK AB

9,99

BEPFLANZTE FRÜHLINGSSCHALE

Ca. 30 cm | komplett bepflanzt 9,99 € |
mit Schmetterling dekoriert 12,99 €

📍 SELIGENSTADT

» A3 Abfahrt Seligenstadt

Martin Löwer | Dudenhöfer Strasse 60

Tel. 06182 / 290861 | seligenstadt@gaertnerei-loewer.de

Montag–Samstag 09:00–18:30 Uhr

Sonntag geschlossen



📍 HANAU

» Gewerbegebiet Hanau-Nord

Martin und Gustav Löwer GbR | Oderstraße 1

Tel. 06181 / 180 50-0 | hanau@gaertnerei-loewer.de

Montag–Samstag 09:00–19:00 Uhr

Sonntag geschlossen



WEITERE LÖWER-GÄRTNEREIEN:

GOLDBACH » Direkt an der A3, AB-Ost

MÖMLINGEN » Direkt an der B426

ROSSDORF » Direkt an der B38

www.gaertnerei-loewer.de

Nochmal kräftig klotzen...

Nach wie vor hohes „Baufieber“ in Dietzenbach – Rogg: „Letzte Lücken“

DIETZENBACH (kö) – Dass er für Grenzen beim Thema „Wachstum der Stadt“ plädiert und bei rund 37.000 Einwohnern in den frühen 2020er Jahren gerne eine rote Linie ziehen würde: Das hatte Jürgen Rogg unlängst beim Neujahrsempfang im Dietzenbacher Bürgerhaus betont (die Dreieich-Zeitung berichtete). Gleichwohl war der Verwaltungschef wenige Tage später mal wieder als „Spatenstecher“ gefragt. Entlang der Offenbacher Straße, nur zwei, drei Steinwürfe vom Rathaus entfernt, entsteht ein großer Gebäude-Komplex mit insgesamt 173 Wohnungen.

Für ein Limit beim ständigen Wuchern und Nachverdichten der Siedlungsflächen werben und gleichzeitig ein Neubau-Projekt in den höchsten Tönen preisen: Wie passt das zusammen? Rogg lieferte auf dem Baustellengelände zwischen Steinberg-Kreisel und Hessentagspark die Erklärung. Der Bürgermeister betonte: „Dieses Bauvorhaben ist ein weiterer wichtiger Schritt zur Schaffung von dringend benötigtem Wohn-

raum – ganz allgemein im Rhein-Main-Gebiet und dabei insbesondere in Dietzenbach.“ Die langgezogene Fläche an der Offenbacher Straße, die rund 15.000 Quadratmeter umfasst, sei „eine der letzten freien, größeren Wohnbaulücken“ in der Kreisstadt. Eine Lücke, die nunmehr nach anspruchsvollen städtebaulichen Vorgaben, auf die das Kommunalparlament gepocht habe, geschlossen werde, gab der Bürgermeister zu bedenken.

Expansionswünsche

Im Klartext: Jetzt nochmal an dieser und einigen anderen Stellen kräftig klotzen, um in rund fünf Jahren sagen zu können „So, nun lassen wir's aber mal gut sein...“ Ob diese Rogg'sche Rechnung aufgeht oder ob letztendlich nicht doch wieder das alte Strickmuster greift und eine neue Kommunalpolitiker-Generation mit weitergehenden Expansionswünschen den Ton angibt, wird sich weisen.

Vorerst bleibt festzuhalten: An der Offenbacher Straße, Dietzenbachs zentraler Nord-Süd-Achse Richtung Heusenstamm, stehen die Zeichen auf „große Erdbewegungen“. Dort präsen-

tiert sich die Stadt just so, wie man sie in den zurückliegenden Jahrzehnten nahezu permanent erlebt hat: Als Ort, der scheinbar nie zur Ruhe kommt und beständig draufsattelt. Häuser, Menschen, Fahrzeuge... Für die Verwirklichung des stattlichen Bauvorhabens zeichnet der schwedische Projektentwickler „Bonava“ verantwortlich. Der Komplex gliedert sich in drei Abschnitte: Zwei äußere Gebäudeteile mit 34 und 49 Eigentumswohnungen werden der Planung zufolge einen Mittelteil mit 90 Mietwohnungen und rund 900 Quadratmetern Gewerbefläche flankieren. Dabei kommt der Investor „Industria Wohnen“ zum Zug.

Unterhalb der Anlage werden drei getrennte Tiefgaragen für insgesamt 281 Autos errichtet. Im Sommer 2019 sollen die ersten Eigentumswohnungen bezugsfertig sein. Ende 2019 wird in den Mietwohnungen die Parole „Übergabe/Einzug“ kursieren. „2020 wird das Quartier dann komplett fertig sein“: So skizzierte „Bonava“-Projektleiter Nicolas Dufner während der Spatenstich-Zeremonie den abgesteckten Zeitplan.

Ein Angebot, das mit unterschiedlichen Wohnungsgrößen,

Qualitätsstandards und Besitzverhältnissen „bewusst verschiedene Zielgruppen“ ansprechen solle: So laute die Vorgabe, erläuterte Dufner und machte auf den Aspekt „Innenhof mit kleinen Gartenflächen“ aufmerksam.

Grüner Akzent

Wer wolle, könne sich solch eine Parzelle sichern und diese nach eigenen Vorstellungen bepflanzen und bewirtschaften. Ein grüner Akzent, der für viele künftige Bewohner der Anlage sicher von Bedeutung sei. Mit Blick auf die Eigentumswohnungen seien – so Dufners aktueller Sachstandsbericht – die ersten Abschlüsse bereits zustande gekommen. Die Größen der Zwei- bis Fünfstück-Wohnungen variieren zwischen 56 und 146 Quadratmetern. Im Kaufpreis (ab 199.000 Euro) sind jeweils ein Kellerabteil sowie – je nach Stockwerk – eine Dachterrasse, ein Balkon oder eine Terrasse mit Garten enthalten.

Wer sich über den Zuschnitt im Detail informieren möchte, erreicht Ansprechpartner bei „Bonava“ unter der Service-Rufnummer (0800) 6708080.



Heute Schlammwüste, (über-)morgen Wohnquartier in urbaner Aufmachung: Getreu dieser Devise wurde auf der Baustelle an der Offenbacher Straße zum symbolischen ersten Spatenstich geschritten. Mit von der Partie waren Bürgermeister Jürgen Rogg (Vierter von links) und „Bonava“-Projektleiter Nicolas Dufner (Zweiter von links). Foto: Jordan

Figurentheater: „Socke“ im Anflug

Puppenbühne aus Gießen gastiert in Dietzenbach

DIETZENBACH (kö) – „Die Bücher vom kleinen Raben Socke kennt mittlerweile jedes Kind. Seit über 20 Jahren bahnt sich der gefiederte kleine Frechdachs seinen Weg in die Kinderzimmer“, erläutern die Akteure des Gießener Figurentheaters und stimmen damit auf ihr Gastspiel in Dietzenbach

ein. Am Donnerstag, 1. Februar, erwecken Patrizia Kasper und Ricardo Sperlich den pfliffigen Vogel und dessen Freunde zum Leben. Ab 16 Uhr wird im Europahaus an der Offenthaler Straße das Stück „Der kleine Rabe Socke – Alles erlaubt?“ auf die Bühne gebracht.

Freuen dürfen sich die kleinen Besucher und deren erwachsene Begleiter laut Ankündigung auf „kindgerechte Figuren und tolle Bühnenbilder, die direkt aus den Büchern stammen könnten“. Eintrittskarten zum Preis von acht Euro sind an der Tageskasse erhältlich.

Notfälle kommen aus heiterem Himmel. Rettung auch.

Unterstützen Sie die DRF Luftrettung. Werden Sie Fördermitglied. Info-Telefon 0711 7007-2211 www.drfluftrettung.de

VOM 14.04.-27.10.2018 JEDEN SAMSTAG DIREKT VON FRANKFURT

Promenadenhotel Admiral ★★★★★
Usedomer Meeresf(r)ische
7 Übernachtungen inkl. Halbpension im Rahmen der 22. Usedomer Heringswochen
Ausflug in den Greifswalder Museumshafen (mit 50 historischen Holzschiffen größter Museumshafen Deutschlands) und Führung durch die Museumsverft "Wein bei die Fische" - zünftiges Fischgrillen bei einem Glas Wein auf der Terrasse
Geführte Wanderung auf dem Küstenwanderweg mit Tee, Kaffee und Kuchen unterwegs
Kostenfreie Leihbademäntel und Saunatücher
Nutzung von Indoor-Pool und Wellnessbereich
Gratis WLAN

1 Woche inkl. Flug ab 899 € p. P.

Strandhotel Bansiner Hof ★★★
Usedomer Relax- und Aktivwoche
7 Übernachtungen inkl. Halbpension im Rahmen der 22. Usedomer Heringswochen
Leihfahrrad für 1 Tag inkl. Tourenvorschläge durch Usedoms schönste Winkel
Nordic-Walking-Wanderung mit Anleitung und Leihstöcken
Naturwanderung durch den Bansiner Forst mit Kaffee & Kuchen
1 x Transfershuttle zur Ostseetherme inkl. 2-stündigem Eintritt
Kostenfreie Nutzung von Finn- und Biosauna
Ermäßigungen in der Ostseetherme
Gratis WLAN

1 Woche inkl. Flug ab 699 € p. P.

Ferienwohnungen ★★★
Pauschalwoche
7 Übernachtungen mit Bettwäsche, Handtücher & Endreinigung
Nutzung von Finn- und Biosauna im Partnerhotel (120 m)
Ermäßigungen in der Ostseetherme

1 Woche inkl. Flug ab 489 € p. P.

Pension Dünenschloß
Frühlingswoche
7 x Übernachtung inkl. Halbpension, u. a. als Pasta- und Räucherfischabend
Ermäßigungen in der Ostseetherme
Gratis WLAN

1 Woche inkl. Flug ab 609 € p. P.

Deutschlands Sonneninsel
USEDOM

Hin 16:15-17:35 h | Rück 18:15-19:35 h
BUCHEN SIE JETZT! ☎ 038378 / 66300

www.usedom-reisen.de info@usedom-reisen.de fb.com/usedomreisen

Usedom Reisen SN GmbH | Strandpromenade 36 | 17429 Seebad Bansin | Tel.: 038378 / 66300 | Fax: 038378 / 66366

Winterwellness im Bayerischen Wald

Die Urlaubsregion lockt mit vielen traumhaften Wellnesshotels, die den Winterurlaub zum Erlebnis werden lassen.



Grenzenlose Entspannung genießen

Bild: Traum-Wellnesshotels

Auch wenn sich der Winter mit glitzernden Schneedecken und strahlendem Sonnenschein vielleicht gerade von seiner schönsten Seite zeigt, eine Garantie dafür, dass es auch im Urlaub so ist, gibt es leider nie. Wer seinen Winterurlaub im Bayerischen Wald verbringt, für den gibt es kein falsches Wetter. Dafür sorgen die Traum-Wellnesshotels: hochkarätige

Gastgeber, die darauf spezialisiert sind, dass sich ihre Gäste von Anfang an wohlfühlen, und so den Bayerischen Wald zu einer der beliebtesten Wellnessregionen in Deutschland machen. Alle Hotels sind mit mindestens 4 Sternen ausgezeichnet und inhabergeführte Familienbetriebe. Das Hotel Jagdhof in Röhmbach wurde 2015 als erstes Hotel im Bay-

erischen Wald mit 5 Sternen ausgezeichnet. Das Hotel Mooshof in Bodenmais, der Angerhof in St. Englmar und der Reischlhof bei Wegscheid verfügen über 4-Sterne Superior. Zu den besten 4-Sterne-Hotels dürfen sich weitere neun Gastgeber zählen: das Hotel Randsberger Hof in Cham, das Hotel Birkenhof in Grafenwiesen bei Bad Kötzing, das Refugi-

um Lindenwirt und das Hotel Riedlberg in Drachselsried, das Hotel Eibl-Brunner in Fraunau, das Burghotel Sterr mit seinem nahe gelegenen Bergdorf bei Viechtach, das Hotel Reinerhof in St. Englmar sowie das Hotel St. Gunther in Rinchnach. Auch kulinarisch wird der Gast in den Traum-Wellnesshotels von morgens bis abends verwöhnt, wobei sogar kleine Snacks, Tees und Säfte zwischendurch im Preis inklusive sind.
www.traum-wellnesshotels.de

14. Februar: Valentinstag



Geschenk-Tipp

Bayerwald-Gutschein
Der Gutschein kann bei allen Traum-Wellnesshotels eingelöst werden.
www.bayerwald-gutschein.de



BESTELLCOUPON

GESAMTKATALOG Bayerischer Wald und Hotelprospekte **kostenlos** anfordern:

- | | |
|---|---|
| ☐ Hotel Jagdhof ^[1] | ☐ Burghotel & Bergdorf Sterr ^[6,16] |
| ☐ Hotel Mooshof ^[2] | ☐ Hotel St. Gunther ^[5] |
| ☐ Reischlhof Wellness & Genuss ^[4,11] | ☐ Hotel Riedlberg ^[8] |
| ☐ Hotel Angerhof ^[9] | ☐ Hotel Reinerhof ^[3,11] |
| ☐ Refugium Lindenwirt ^[13] | ☐ Hotel Eibl-Brunner ^[11] |
| ☐ Birkenhof am Elfenhain ^[4] | ☐ Hotel Randsbergerhof ^[16] |

[TWH / 637]

Name

Straße, Haus-Nr.

PLZ, Ort


Bitte senden / faxen an:
Tourismus-Marketing
Bayerischer Wald e.K.
Niederperlesreut 52
94157 Perlesreut, Elke Putz
Fax 08555 / 8856
info@bayerwaldportal.de

Tel. 08555 / 691
www.bayerwaldportal.de

**JAGDHOF-
VORTEILSTAGE**
gültig bis 08.12.2018

5 Übernachtungen inkl. Wohlfühlpaket
Relax-Teilkörpermassage
GRATIS!
Buchbar von Sonntag bis
Freitag (außer Feiertage)
Ab 775,-€ p. Pers.

Das Fünf-Sterne-Wellnesshotel Jagdhof in Röhmbach gehört zu den ersten Adressen in der Urlaubsregion Bayerischer Wald. Denn die traumhafte Lage nahe der DREIFLÜSSESTADT PASSAU ist leicht zu erreichen und bietet beliebte Ausflugsziele.

■ WELLNESS- & WASSERWELT auf 6.500 m².

Hotel Jagdhof GmbH | GF: Josef Ritzinger | Putzgartenstr. 2 | D-94133 Röhmbach
☎ +49(0)8582/9159-0 | info@jagdhof-bayern.de | Preisbasis 2018
www.jagdhof-roehmbach.de

JETZT IHREN URLAUB BUCHEN
08592 93 90 120 - INFO@REISCHLHOF.DE
www.Reischlhof.de

**WELLNESS
AUF
5.000 QM**

**RENDEZVOUS
BY REISCHLHOF**

3 ÜBERNACHTUNGEN
INKL. REISCHLHOF 3/4-VERWÖHNENSPENSION
Superior Frühstücksbuffet, Vitaler Mittagssnack, Kaffee & Kuchen am Nachmittag, Kreatives Abendmenü
WELLNESS- & FITNESSPASS AUF 5.000 QM
TÄGLICH WECHSELNDES AKTIV- UND ENTSPANNUNGSPROGRAMM inkl. Autogenes Training, Qi-Gong, Rückenfit, Aqua-Jogging, Wassergymnastik u.v.m.

1x KUSCHELPAKUNG IM SOFTPACK ca. 40 Min.
1x HOT STONE RÜCKENBEHANDLUNG ca. 25 Min.
1x CHILL-OUT RÜCKENMASSAGE ca. 25 Min.

EXTRABONUS
NACHMITTAGSVERLÄNGERUNG
am Abreisetag nach dem Zimmer Check-Out für den Sauna- und Schwimmbadbereich inkl. Mittagssnack

ANREISE So, Mo, Di
BUCHBAR 7.1. - 11.12.2018

ab 502 Euro
pro Person

Hermann Reischl
Sperlbrenn 7, 94110 Wegscheid
Tel. 08592 93 90-120
info@Reischlhof.de

REISCHLHOF
WELLNESS & GENUSS
★★★★SUPERIOR

WELLNESS & NATUR AM NATIONALPARK

Hotel Eibl-Brunner
Bayerischer Wald

3-Verwöhntage
3 Nächte inkl. ¾-Pension
p. P. ab **330 €**

(ganzjährig buchbar außer vom 16.12.2018 – 05.01.2019)
p. P. 1x Aromaölkörpermassage 25 Min.
Pro Zimmer ein Beauty-Gutschein (Wert von 15,- €)
Wellnesslandschaft auf über 2.500qm

Hotel Eibl-Brunner KG, Doris u. Stefan Brunner
Hauptstraße 18, 94258 Frauenau
Tel. 09926 / 9510, E-Mail: info@eibl-brunner.de
www.eibl-brunner.de

WOHLFÜHLURLAUB IN TOP-LAGE IN ST. ENGLMAR

Hotel Reinerhof
★★★★

Wellness-Schnäppchen
5 Nächte buchen – nur 4 bezahlen
Gültig vom 04.03.2018 bis 27.07.2018
5 Nächte inkl. ¾-Pension (Anreise: Sonntag)
Begrüßungscocktail an unserer gemütlichen Schindelbar
Leihbadetasche mit Bademantel und Saunatücher
Relaxen im weitläufigen Wellnessbereich mit 3 Pools,
7 Saunen und verschiedenen Ruhebereichen
80,- € Wellnessgutschein für Ihre Wunschbehandlungen

p. P. ab **449 €**

Reinerhof GmbH & Co. KG
Grün 9, 94379 St. Englmar
Tel. 09965 / 8510, E-Mail: info@reinerhof.de
www.reinerhof.de

HOTEL ANGERHOF IN ST. ENGLMAR

ANGERHOF
★★★★SUPERIOR
SPORT- UND WELLNESSHOTEL

Angerhof Märchentage
3 Nächte inkl. ¾-Pension
inkl. Spätabreise bis 19 Uhr
(Zimmer unter Vorbehalt)
1 Platz im Rasulritual klassisch
1 Zeitreise im Litusorium
1 Beauty-Gesichtspflege oder 1 Vital Ganzkörpermassage

p. P. ab **385 €**

Hotel Angerhof, Inh. Franz Wagnermayr
Am Anger 38, D-94379 St. Englmar
Tel. 09965 / 186-0, E-Mail: dz@angerhof.de
www.angerhof.de

AUSZEIT - GENUSSZEIT - GLÜCKSTAGE

St. Gunther
WELLNESS- UND WOHLFÜHLHOTEL
★★★★

Winter-Genuss
3 Nächte inkl. ¾-Pension
und allen St. Gunther-Wohlfühlleistungen
Genießen Sie den Winter in vollen Zügen!
(07.1.–29.03.18; Aufpreis an Faschingstagen)
1x Zirbenöl-Relaxmassage mit
anschließendem Zirbenlocken-Kissen
1x Orangen-Minze-Salz-Öl-Peeling zur
eigenen Verwendung

p. P. ab **375 €**

**Relax
DAY SPA
ab 79,- €**

Wellness- & Wohlfühlhotel St. Gunther
E. und R. Schröngamer, 94269 Rinchnach
Tel. 09921 / 8090, E-Mail: info@st-gunther.de
www.st-gunther.de

DO 1. FEBRUAR

LANGEN

- **Café Beans:** André Deininger, Eintritt frei, 20 Uhr

DARMSTADT

- **Residenzschloss, Künstlerkeller:** Leonie Faber: Die Zeitenbummlerin, 5 Euro, 19.30 Uhr
- **Staatstheater, GH:** Die Fledermaus, 19.30 Uhr, **KH:** Judith, 19.30 Uhr
- **Theater Moller Haus:** Theaterlabor Inc.: HAndicapped HAMlet, 11 Uhr
- **The Green Sheep Pub:** Paddy Schmidt, 5 Euro, 21 Uhr

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Götz Alsmann...in Rom, 36 - 53,90 Euro, 20 Uhr
- **Batschkapp:** Green Days: American Idiot, 19 Uhr
- **hr-Sendesaal:** hr-Sinfonieorchester, Clara Andrada de la Calle, Flöte - Ravel, Ibert, Sibelius, 20 Euro, 20 Uhr
- **Jahrhunderthalle:** The Nutcracker Reloaded, 20 Uhr
- **Jazzkeller:** The Real Mob, 15 Euro, 21 Uhr
- **Die Käs:** Annette Kruhl: Männer, die auf Handys starren, 20 Uhr
- **Mousonturm:** Les Filles De Illighadad, ab 18,60 Euro, 20.30 Uhr
- **Nachtleben:** Snipes – Jam Session vs. 1on1 Freestyle Battle, 20 Uhr
- **Neues Theater Höchst:** Suchtpotenzial: Eskalatiooon!, ab 19,60 Euro, 20 Uhr
- **Oper:** Capriccio, 19.30 Uhr
- **Sankt Peter:** Jake Bugg, 29,45 Euro, 20 Uhr
- **Schauspielhaus:** Das Schloss, 19.30 Uhr, **Ks:** Am Königsweg, 20 Uhr

ASCHAFFENBURG

- **Hofgarten:** The Cast – Oper macht Spaß, 25 Euro, 20 Uhr

MAINZ

- **Frankfurter Hof:** Christoph Sonntag – Bloß keinen Trend verpennt!, 20 Uhr
- **unterhaus:** Mathias Richling – Richling und 2084, 25 Euro, 20 Uhr; **u. im u.:** Microband – Klassik für Dummies, 17 Euro, 20 Uhr

MANNHEIM

- **Alte Feuerwache:** Manu Katché, 35 Euro, 20 Uhr

FR 2. FEBRUAR

DREIEICH

- **Werkstatt:** Mr. Pollack, Gitarre, 12 Euro, 20.30 Uhr

NEU-ISENBURG

- **Äppelwoitheater:** Aber bitte mit Schlager, 20 Uhr

RÖDERMARK

- **Theater & nedelmann:** Klassentreffen, 20 Uhr

RODGAU

- **Maximal:** Jazz Night 136: Mathias Vogt Trio feat. Thomas Langer, 13 Euro, 20 Uhr

MÜHLHEIM

- **Schanz:** Out and Gone, Schauspielschule Mainz, 10 Euro, 20.30 Uhr

MÖRFELDEN-WALLDORF

- **JuKuz:** Open Stage, Eintritt frei, 20.30 Uhr
- **Stadthalle:** Kikeriki-Theater: Das Cabinet des Dr. Goggelores, 20 Uhr

DARMSTADT

- **Bessunger Knabenschule:** Rolin' Racketeers, 21 Uhr
- **Stadtkirche:** Melinda Nadj Abonji: Schildkrötensoldat, 8 Euro, 19.30 Uhr
- **halbNeun Theater:** Martin Sierp: Hellsehen auch im Dunkeln, 19,70 Euro, 20.30 Uhr
- **HoffArt-Theater:** Alles auf Anfang: ImproShow, 9 Euro, 20 Uhr
- **Neue Bühne Darmstadt:** Die Fastnachtsbeichte, 20 Uhr
- **Staatstheater, KH:** Der Menschenfeind, 19.30 Uhr, **GH:** Simon Boccanegra, 19.30 Uhr, **Ks:** Die Herzogin von Malfi, 20 Uhr

Dr. med. vet. Christiane Eidebenz

Klinische Diagnostik
Intensivtherapie, Chirurgie
Hunde, Katzen, Kaninchen
Ober-Roden, Senefelderstr. 10
Telefon (06074) 92 20 31
www.tierarztpraxis-roedermark.de



NEUE LICHTSPIELE 06074/50663
Rödermark-Urb. www.Neue-Lichtspleie.de
Wo. vom 01.02.2018–07.02.2018

Do, bis So., + Mi. 20.30 Uhr
THE COMMUTER
Do, bis So., + Mi. 18.30 Uhr
HOT DOG
Do., Fr. + Mi. 16.00 Uhr; Sa., So., 15.30 Uhr
DIE KLEINE HEXE
FILM DES MONATS FEBRUAR
Di. 20.00 Uhr
KAFFEE MIT MILCH UND STRESS

- **Theater Moller Haus:** Theaterlabor Inc.: HAndicapped HAMlet, 20 Uhr
- **The Green Sheep Pub:** 10 Jahre The Green Sheep Pub: Stormin Norman, Eintritt frei, 21 Uhr

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Academy of St Martin in the Fields, 35 - 89 Euro, 20 Uhr, **MS:** Deep Schrott, Jazz, 22 - 35 Euro, 20 Uhr
- **Feinstaub:** Wedge, Bigfoot, 10 Euro, 20 Uhr
- **Gallus Theater:** Delattre Dance Company – Celebration, 24 Euro, 18 Uhr
- **hr-Sendesaal:** hr-Sinfonieorchester, Clara Andrada de la Calle, Flöte - Nielsen, Ibert, Sibelius, 20 Euro, 20 Uhr
- **Jahrhunderthalle:** The Nutcracker Reloaded, 20 Uhr
- **Die Käs:** Sven Kemmler: Englischstunde, 20 Uhr
- **Literaturhaus:** Christoph Niemann: Sunday Sketching, Souvenirs und andere Hängenbleibsel, 19.30 Uhr
- **Nachtleben:** Capitano, 19 Uhr
- **Neues Theater Höchst:** Michael Altinger: Hell, 20 Uhr
- **Oper:** Roberto Devereux, 19 Uhr
- **Schauspielhaus:** Das Schloss, 19.30 Uhr, **Ks:** Am Königsweg, 20 Uhr
- **Stadtteillbibliothek Rödelhm:** Ulrich Sonnenberg: Astrid Lindgren. Ihr Leben, 19.30 Uhr
- **Steinway-Haus:** Felix Schneider solo, 20 Uhr

ASCHAFFENBURG

- **Colos-Saal:** Mad Zeppelin, 17 Euro, 20 Uhr
- **Hofgarten:** Martina Brandl: Schon wieder was mit Sex, 20 Uhr

BENSHEIM

- **Rex:** The Hamburg Blues Band & Friends, 20.30 Uhr
- **Parktheater:** Henni Nachtsheim: Gisela, 23 Euro, 20 Uhr

GROß-UMSTADT

- **Ev. Gemeindehaus:** JazzKonfekt: First Circle, Spende, 20 Uhr

MAINZ

- **Frankfurter Hof:** Manu Katche, 20 Uhr
- **unterhaus:** Mathias Richling – Richling und 2084, 25 Euro, 20 Uhr; **u. im u.:** Bernd Lafrentz & Christine Kallfuß & Olaf Creutzburg: Hamlet stirbt...und geht danach Spaghetti essen!, 17 Euro, 20 Uhr

SA 3. FEBRUAR

NEU-ISENBURG

- **Treffpunkt:** Hole Full Of Love, 20.30 Uhr

RÖDERMARK

- **Theater & nedelmann:** Pubertierisch, 20 Uhr

RODGAU

- **Bürgerhaus:** ASS-Dur: 2. Satz – Largo maggiore, 20 Uhr

AUSSTELLUNGEN

LANGEN: **Langener Salon der Fotografie,** Arbeiten von 11 Fotografinnen, bis 12.3. in den Kunsträumen Oberlinden, Farnweg 79 (ehem. Einkaufszentrum), sa. 15 - 18, so. 14 - 18 Uhr. Eröffnung Fr., 2.2., 20 Uhr

DREIEICH: **Das interessiert mich die Bohne,** Kindermitmach-Ausstellung (ab Sa., 3.2.), bis 17.6. im Dreieich-Museum, Burg Hayn, Fahrgasse 52, sa. 14 - 18, so. 11 - 18 Uhr (*Eintritt frei*)

RÖDERMARK: **Kinder im KZ Thesenstadt,** bis 7.2. in der Oswald-von-Nell-Breuning-Schule, Kapellenstr. 12, mo. - fr. 8-16 Uhr (*Anmeldung im Sekretariat*)

OFFENBACH: **Wer braucht Feminismus?,** bis 28.2. beim Deutschen Wetterdienst, Frankfurter Str. 135, werktags von 9 bis 19 Uhr. Eröffnung Do., 1.2., 14 Uhr (*Eintritt frei: 8.2., 15 Uhr, Frauen als Gestalterinnen der Kulturlandschaft; 15.2., 14 Uhr, Frau & Geld: Es ist Zeit für die finanzielle Emanzipation; 8.3., 14 Uhr, Gender-Kabarett m. Kriszti Kriss u. Stefan Keim*)

• **Kinderwelten** 62. Int. Kinderbuchausstellung, bis 4.2. im Klingspormuseum, Hermannstr. 80, di. do. u. fr. 10 - 17, mi. 14 - 19, sa. 11 - 18 Uhr

• **Die Welt hat Pedale – und Freunde, die sie treten,** bis 9.2. im Rathaus, Berliner Str. 100

MÜNSTER: Fragmente: **Kristin Wicher,** bis 4.2. im Arthaus, so. 15 - 17 Uhr

DARMSTADT: **Bildwerke des Wissens. Ein Querschnitt durch 450 Jahre Universitäts- und Landesbibliothek Darmstadt,** bis 4.2. im Hessischen Landesmuseum, Friedensplatz 1, di., do. u. fr. 10 - 18, mi. 10 - 20, sa., so. u. feiertags 11 - 17 Uhr

FRANKFURT: **Kunst auf dem Weg zur Arbeit,** Installationen v. Monika Linhard, in der B-Ebene der S-Bahn-Station Taunusanlage

- **Götter der Etrusker. Zwischen Himmel und Unterwelt,** bis 4.2. im Archäologischen Museum, Karmelitergasse 1, di. u. do. - so. 10 - 17, mi. 10 - 20 Uhr (*Eintritt: 7 Euro*)
- **Kopf oder Zahl.** Lisa Pahlke/Richard Leue, Stipendiaten der Jürgen Ponto-Stiftung, bis 4.2. im MMK 3 (Zollamt), Domstr. 3, di. u. do. - so. 10 - 18, mi. 10 - 20 Uhr

BAD HOMBURG: **Inspiration Technik.** Skulpturen von Rainer Hunold – Kaltnadelradierungen von Michael Heindorff, bis 8.4. im Horex-Museum, Horexstr. 8, mi. 10 - 14, sa. u. so. 12 - 18 Uhr (*Eintritt: 2,50 Euro*)

- **Buchwelten** bis 4.2. im Museum Sinclair-Haus, Löwengasse 15, di. 14 - 20, mi. - fr. 14 - 19, sa. u. so. 10 - 18 Uhr (*Eintritt: 5 Euro*)

MAINZ: **Von Tieren, die träumen,** Holzschnitte v. Franca Bartholomäi, bis 4.2. im Gutenberg-Museum, Liebfrauenplatz 5, di. - sa. 9 - 17, so. 11 - 17 Uhr

- **Maximal:** Bernd-Michael Land – Soundlandschaften, 12 Euro, 20 Uhr

MÜHLHEIM

- **Schanz:** Soularplexus, 10 Euro, 20.30 Uhr

MÖRFELDEN-WALLDORF

- **Stadthalle:** Kikeriki-Theater: Das Cabinet des Dr. Goggelores, 19 Uhr

OFFENBACH

- **Büsingpalais:** toujours Mozart & Jedermann, Tageskarten: 24 – 48 Euro, 12 – 20.45 Uhr
- **Capitol:** Russian Circus on Ice: Alice im Wunderland, 18 Uhr
- **Theateratelier 14 H:** Papierwelten, 3,30 Euro, 11 Uhr
- **Theater im t-raum:** Das Gespenst von Canterville, 15 Euro, 20 Uhr
- **Wiener Hof:** The Praktiker, 12 Euro, 20.30 Uhr

MÜNSTER

- **ARThaus:** The Bendits, Spende, 21 Uhr

DARMSTADT

- **Achteckhaus:** Tuxedos, Tuxedos, 10 Euro, 20.30 Uhr
- **Bessunger Knabenschule:** Afro-Brasil: Eine Reise durch die Kulturen, 10 Euro, 19 Uhr
- **Stadtkirche:** Stefan Mann, Orgel - Widor, Eintritt frei!, 11.30 Uhr; Darmstädter Kantorei, Misty Schaffert, Orgel: Choral Evensong, 18 Uhr
- **Goldene Krone:** 44. Poetry-Slam, 20 Uhr
- **Hofgut Oberfeld:** Triango: Tango Nuevo, Spende, 19.30 Uhr
- **Jagdhofkeller:** Gwynnyn & Band, 17 Euro, 20.30 Uhr
- **Neue Bühne:** Die Fastnachtsbeichte, 20 Uhr
- **Staatstheater, Foyer KH:** Kammerkonzert, Eintritt frei, 15.30 Uhr, **KH:** Ein Klotz am Bein, 19.30 Uhr, **GH:** Footloose, 19.30 Uhr, **Foyer Ks:** Leyya: Zoo, 21 Uhr
- **The Green Sheep Pub:** Ceol agus ol, 21 Uhr

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Hagen Rether – Liebe, 30 - 45 Euro, 19 Uhr
- **Festhalle:** André Rieu, ab 39 Euro, 19 Uhr
- **Gallus Theater:** Delattre Dance Company – Celebration, 24 Euro, 18 Uhr
- **Gibson:** Jhené Aiko, 19 Euro, 20 Uhr

Jahrhunderthalle: The Nutcracker Reloaded, 15/20 Uhr, **Club:** Bastian Bielandorfer: Das Leben ist kein Pausenhof, 20 Uhr

- **Jazzkeller:** Juliana Da Silva e Amigos Do Brasil, 20 Euro, 21 Uhr
- **Die Käs:** Andreas Rebers: Amen, 20 Uhr
- **Mousonturm:** Textor & Renz, 15,30 Euro, 20 Uhr
- **Nachtleben:** The Doors of Perception, 20 Uhr
- **Neues Theater Höchst:** Matthias Deutschmann: Wie sagen wir's



TILMAN BIRR & ELIS singen am 10. Februar in der Darmstädter Centralstation „Welthits auf Hessisch“.

Foto: Moppel Wehnnemann

dem Volk?, 20 Uhr

- **Oper:** Rigoletto, 19.30 Uhr
- **Schauspielhaus:** Richard III, 19.30 Uhr, **Ks:** Das hässliche Universum, 20 Uhr

ASCHAFFENBURG

- **Colos-Saal:** Feel Collins, 15 Euro, 20 Uhr
- **Hofgarten:** Konrad Beikirchner: 500 Jahre falscher Glaube, 25 Euro, 20 Uhr

MAINZ

- **Frankfurter Hof:** Jasmin Tabatabai & David Klein Quartett, 20 Uhr
- **unterhaus:** siehe 2.2.

MANNHEIM

- **Capitol:** Özcan Cosar: Old School – Die Zukunft kann warten, 21,80 - 25,10 Euro, 20 Uhr
- **Maimarkthalle:** Dropkick Murphys, Flogging Molly, 43,50 Euro, 19.30 Uhr

RÜSSELSHEIM

- **Festungskeller:** More Maids, Irish Folk-Music, 20 Uhr

WORMS

- **Lincoln Theater:** Thomas Freitag: Europa, der Kreisverkehr und ein Todesfall, 20 Euro, 20 Uhr

SO 4. FEBRUAR

LANGEN

- **Neue Stadthalle:** Kurpfälzisches Kammerorchester, Samuel Lutzker, Cello - Schumann, Holst, Mendelssohn-Bartholdy, 22 Euro, 19.30 Uhr

DIETZENBACH

- **Hotel Artrium am Park:** Birgit von Lüpke Quintett, 10 Euro, 12 Uhr

MÜHLHEIM

- **Friedenskirche:** Black Gospel Angels, 18 Uhr

OFFENBACH

- **Büsingpalais:** toujours Mozart & Jedermann, Tageskarten: 24 – 48 Euro, 12 – 18 Uhr
- **Capitol:** Sixxpaxx, 18 Uhr
- **Haus der Stadtgeschichte:** Harald Spörl: Rivalen am Main, gemeinsam gegen Europa, 15 Uhr

DARMSTADT

- **Centralstation:** Die Magier: Kommen, sehen und staunen, 20,90 Euro, 18 Uhr
- **Pauluskirche:** Ökumenischer Orgelwinter: Sopran & Orgel, Jana Baumeister und Jorin Sandau, 19 Uhr
- **Stadtkirche:** Klassengeflüster, Musical, 12 Euro, 15/19 Uhr
- **Neue Bühne Darmstadt:** Die Fastnachtsbeichte, 18 Uhr
- **Staatstheater, GH:** 4. Sinfoniekonzert – Haydn, Mozart, Prokofjew, 11 Uhr, **Ks:** Die Herzogin von Malfi, 18 Uhr
- **The Green Sheep Pub:** Celtic Sunday, 10 Uhr

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Tom Gaebel & His Orchestra – Licence to Swing, 25 - 55 Euro, 17 Uhr
- **Batschkapp:** Accept, 18.30 Uhr
- **Festhalle:** David Guetta, ab 44 Euro, 20 Uhr
- **Haus am Dom:** Madeleine Prahls: Die Letzten, Eintritt frei, 11 Uhr
- **hr-Sendesaal:** hr2-Kultur-lunch: Ein Konalrab kommt selten allein..., mit Walter Renn-eisen, Restkarten: 19 Euro, 11 Uhr
- **Jahrhunderthalle:** The Nutcracker Reloaded, 15 Uhr
- **Jazzkeller:** Tony Lakatos Quintett, 15 Euro, 20 Uhr
- **Jüdisches Museum:** Bubales-Puppentheater: Die schlaue Esther, 6 Euro, 14 Uhr
- **Die Käs:** Andreas Rebers: Amen,

18 Uhr

- **Neues Theater Höchst:** Thomas Otto: ...mit Hirn, Charme und Zit-rone, 19 Uhr
- **Oper:** Roberto Devereux, 19 Uhr
- **Schauspielhaus:** Alle meine Söhne, 16 Uhr, **Ks:** Kampf des Ne-gers und der Hunde, 18 Uhr, **PB:** 8bar leben!, 20 Uhr
- **TSV Ginnheim:** Purling Brooks Band, 14 Uhr (*CFRM*)
- **ASCHAFFENBURG**
- **Hofgarten:** Nicole Jäger: nicht direkt perfekt, 18 Uhr

GROß-UMSTADT

- **Zur Goldenen Krone:** Krimidin-ner mit dem Theater Bareins, 55 Euro, 18 Uhr

MAINZ

- **Frankfurter Hof:** Danceperados of Ireland, Irish Music, Song and Dance, 19 Uhr

RÜSSELSHEIM

- **Das Rind:** IKS Big Band, Eintritt frei, Spende erbeten, 20 Uhr

MO 5. FEBRUAR

DREIEICH

- **Bürgerhaus:** Montags im Base-ment: Trommeln und so weiter, Spende, 20 Uhr

DARMSTADT

- **Justus-Liebig-Haus:** Cuba – Insel im Aufbruch, Live-Foto-Re-portage von Bruno Maul, 20 Uhr
- **Staatstheater, GH:** 4. Sinfonie-konzert, Werke von Haydn, Mo-zart und Prokofjew, 20 Uhr

DAUERBRENNER

FRANKFURT: **Die Komödie:** *Monsieur Claude und seine Töchter* (bis 4.2.), *Alles über Liebe* (8.2. bis 18.3.; di. - sa. 20, so. 18 Uhr; ab 20,50 €) • **Die Schmiere:** *Reform mich, Baby!* (bis 2.3.), *Late Night um Acht* (bis 9.3.), *Der Teufel sitzt im Abteil* (bis 20.3.), *Frankfurter Klasse: Die Reise des Gold-fischs* (bis 4.4.), *Wählen Sie sich glücklich* (bis 29.3.), *Happy End mit Fla-schenpfand* (bis 28.3.), *Ein Strauß voller Narzissten* (22.2. bis 31.3.; ab 15,30 €) • **Fritz Remond Theater:** *Wir sind die Neuen* (bis 11.2.), *Schon wieder Sonntag* (15.2. - 25.3.), *Der Kredit* (29.3. bis 6.5.; di. - sa. 20, so. 18 Uhr; ab 17,50 €) • **Gallustheater:** Theaterprozess: *Adler.Werke.Katzbach* (22. bis 24.2., 22.3., 23.3., 25.4., 20 Uhr) • **Internationalen Theater:** *Clara & Ro-bert Schumann* (2. bis 4.2.; 22 €), *Morte accidentale di unanarchico* (2.3., 3.3.), *Florence Foster-Jenkins - die coole Sängerin* (9. bis 11.3.), *Der Hof der Wunder* (17.3., 18.3.), *Le Banc* (20. bis 21.1.) • **Kellertheater:** *Konfusio-nen* (2. bis 10.2., 2. u. 3.3., 6. bis 14.4.), *Liebe und Geld* (16. bis 24.2., 23. bis 31.3.; fr., sa., jeweils 20.30 Uhr), *Die Wolken* (22. bis 25.2., 13. bis 21.3., 14. bis 22.4.), *Bonjour Tristesse* (9. bis 17.3., 20. bis 28.4., 4. u. 5.5., 15. bis 30.6., 31.8., 1. bis 8.9.) • **Kinder- und Jugendtheater Frankfurt:** *Geschichten aus 1001 Nacht* (ab 4; bis 2.2.), *Ein Schaf fürs Leben* (3.2. bis 25.2.), *Die Klo-settosophie* (10.2., 11.2.), *Urmel aus dem Eis* (18.2., 19.2.), *Der kleine Eisbär* (3.3. bis 25.3.), *Der Zauberlehrling* (17.3., 18.3., 13. bis 29.4., 6.5.) • **Papa-geno Theater:** *Der Räuber Hotzenplotz* (2.2. bis 14.4.); *Die kleine Hexe* (16.2. bis 31.4.), *Die kleine Zauberflöte* (4.3. bis 6.5.), *Schwarzer Peter* (12.5. bis 23.6.), *Der kleine Muck* (1.6. bis 11.8.), *Urmel aus dem Eis* (8.6. bis 12.8.; jeweils 16 Uhr; ab 12,50 €); *Sugar...* (bis 6.10.), *Charleys Tante* (10.2. bis 5.3.), *Hoffmanns Erzählungen* (24.2. bis 21.4.), *The Music of The Night* (30.3., 31.3.), *Die lustigen Weiber von Windsor* (26.5. bis 11.8.; jeweils 19.30 Uhr; ab 25 Euro €) • **Stalburg Theater:** *Arsen und Spitzenhäubchen* (bis 13.4.), *Captains Dinner* (bis 29.5.), *Das Gasthaus an der Themse* (bis 21.4.), *Familie Hesselbach: Das Heizkissen* (bis 26.5.), *John Wayne war nie in Offen-bach* (bis 27.5.), *Pärchenabend* (bis 31.5.), *Rapunzel-Report* (bis 28.5.), *Wer kocht, schießt nicht* (bis 30.5.; ab 23 €) • **Theater Alte Brücke:** Franz Fi-scher: *...endlich Solo* (bis 15.6.), *Chantal Chablis und ihre Freundinnen* (bis 16.6.), *Die Wahrheit und nichts als die Wahrheit* (bis 28.4.), *Jesus sprang vor die U-Bahn* (bis 30.6.), *Immer wieder Tauben vergiften* (bis 7.7.), Dinge, die man nachts nicht sagen sollte (bis 5.5.; jeweils 19.30 Uhr; jeweils ab 21,80 Euro) • **Theaterhaus/Löwenhof:** *Unterm Kindergarten* (ab 3; bis 28.1.), *Möchten Sie ihren Vater wirklich in den Papierkorb verschieben* (ab 14; 26.1. bis 31.1.), *Nennen wir ihn Anna* (ab 12; 29.1. bis 6.2.), *Patricks Trick* (ab 10; 1.2., 2.2.), *Als wir verschwanden* (ab 9; 3.2. bis 9.2.), *Gute Reise* (ab 8; 7.2., 8.2.), *Sieben Geißlein* (ab 4; 8.2. bis 11.2.), *Outsider* (ab 12; 17.2. bis 21.2.), *Billy de Kid* (ab 10; 19.2. bis 24.2.), *Alle seine Entlein* (ab 3; 25.2. bis 21.2.; 7 - 10 €; ab 13; 10 - 13 €) • **Theatrallalla:** *Hessisch fer Aafänger* (2. bis 24.2., 20 Uhr; 35,40 - 46,40 €), *Der Ring des Nibelungen* (18.2. bis 28.2.; 26,60 - 37,60 €) • **The English Theatre:** *Jekyll & Hyde* (verlängert bis 4.3.; di. - sa. 19.30 Uhr, so. 18 Uhr; ab 27 €; Musical ab 37 €)

BAD HOMBURG: **Äppelwoi-Theater:** *Blonde Erdbeere* (22.3.), *Bembel und Gretel* (bis 28.4.), *Ramba Zamba* (31.12.; 22,50 Euro)

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Die große Gui-seppe Verdi-Nacht, 20 Uhr
- **Holzhausenschlösschen:** Jazz mit dem Emil Mangelsdorff-Quar-tett, 19.30 Uhr
- **Die Fabrik:** Jam Session – Ton-werkstatt feat. Viola Bommer, 6 Euro, 20 Uhr
- **Literaturhaus:** Szczepan Twar-doch – Der Boxer, 19.30 Uhr

ASCHAFFENBURG

- **Colos-Saal:** The High Kings, 33 Euro, 20 Uhr

MAINZ

- **unterhaus:** Mathias Richling – Richling und 2084, 25 Euro, 20 Uhr; **u. im u.:** Lilli – Ein Witz kommt selten allein!, 17 Euro, 20 Uhr

DI 6. FEBRUAR

NEU-ISENBURG

- **Cineplace:** Alles für meinen Va-ter, 16.30/19.30 Uhr

RÖDERMARK

- **Neue Lichtspiele:** Film des Mo-nats: Kaffee mit Milch und Stress, 20 Uhr

DARMSTADT

- **Akademie für Tonkunst:** Hans Simon, Demokrat – Überläufer – Nazitäter, mit Hannes Heer, be-gleitet durch Musik verfolgter Komponisten, 19.30 Uhr
- **Jagdhofkeller:** Rudelsingen, 10 Euro, 20.30 Uhr
- **Literaturhaus:** Jan Costin Wag-ner: Sakari lernt, durch Wände zu gehen, 6 Euro, 19 Uhr
- **Schlosskeller:** Early Late Night Show, 20 Uhr
- **Staatstheater, KH:** Der Men-schenfeind, 19.30 Uhr

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Star Wars in Con-cert, 59 - 99 Euro, 19.30 Uhr
- **Batschkapp:** The Menzingers Band, 19 Uhr
- **Brottfabrik:** Mandolin Orange, 13 Euro, 20 Uhr
- **HfMDK:** hr-Bigband: News from Argentina, 19 Euro, 20 Uhr
- **Die Käs:** Frankfurter Klasse: Geh ma bitte nach Hause!, 20 Uhr
- **Literaturhaus:** Gelebtes Leben. Denker der Freiheit im Portrait – Ralf Dahrendorf, mit Christiane Dahrendorf und Robert Falkner, 9 Euro, 19.30 Uhr
- **Stadtteillbibliothek Dornbusch:** Tim Frühling: Der Kommissar mit Sonnenbrand, Eintritt frei, 20 Uhr

ASCHAFFENBURG

- **Colos-Saal:** Geoff Tate Operation Mindcrime, 31 Euro, 20 Uhr

MAINZ

- **unterhaus:** siehe 5.2.

WIESBADEN

- **Kurhaus:** Die Nacht der Musi-cals, 20 Uhr
- **Schlachthof, Halle:** Arch Ene-my, Wintersun, Tribulation, Jinjer, 40 Euro, 17.30 Uhr

MI 7. FEBRUAR

MÖRFELDEN-WALLDORF

- **Kulturbahnhof:** Irish-Folk-Ses-sion, 1 Euro, 19 Uhr

DARMSTADT

- **Jagdhofkeller:** Rudelsingen, 10 Euro, 20.30 Uhr

FRANKFURT

- **Batschkapp:** Cradle of Filth & Moonspell, Metal, 19 Uhr
- **Dreikönigskeller:** Cord Lund, 20 Uhr
- **Jazzkeller:** Jazz Konzert & Ses-sion: Stenzinger, Bukusic Group, 5 Euro, 21 Uhr
- **Die Käs:** Werner Koczvara: Einer flog übers Ordnungsamt, 20 Uhr
- **Die Fabrik:** Lisbeth Quartett, 15 Euro, 20 Uhr
- **Mousonturm:** Lina Majdalanie – Do I Know You?, 12 Euro, 20 Uhr
- **Neues Theater Höchst:** Christi-ne Prayon: Die Diplom-Animatö-se, 20 Uhr
- **Nikolauskapelle:** Buchfink-Theater: Die Blattwinzlinge, 4,25 Euro, 15 Uhr
- **Oper, Holzfoyer:** Gordon Bin-ner, Bassbariton, Hilko Dumno, Klavier: Love and Loss, 17 Euro, 19 Uhr
- **Ponyhof:** The Vibrators (Punk), 14 Euro, 20.30 Uhr
- **Romanfabrik:** Hans-Josef Ort-heil – Der Typ ist da, 10 Euro, 20 Uhr
- **Schauspielhaus:** Das Schloss, 19.30 Uhr

ASCHAFFENBURG

- **Colos-Saal:** Blues Caravan feat.: Bernard Allison, Mike Zito & Van-jia Sky, 30 Euro, 20 Uhr

MAINZ

- **unterhaus:** siehe 5.2.

DO 8. FEBRUAR

LANGEN

- **Café Beans:** Schüchtern, Eintritt frei, 20 Uhr

DIETZENBACH

- **Zum Hügeleck:** Lousiana Party Gators, 19 - 22 Uhr

DARMSTADT

- **Staatstheater, Ks:** Machina Ex: Endgame, 18/20 Uhr, **KH, Foyer:** Mit der Klarheit nimmt die Kälte zu, Ein Thomas Bernhard-Abend. Eine Annäherung, 19.30 Uhr
- **Theater im Pädagog:** Chat-room, von Enda Walsh mit der Ju-gendtheatergruppe wandelBAR, 7 Euro, 20 Uhr
- **WBG-Literarium:** AbendLese: Wenn der Staat tötet, eine Ge-schichte der Todesstrafe, Ref.: Hel-mut Ortner, 6 Euro, 19 Uhr

FRANKFURT

- **Alte Oper, GS:** Mnozil Brass, 36,70 - 59,70 Euro, 20 Uhr
- **Gallus Theater:** Blaubart – Hoff-nung der Frauen, 15 Euro, 20 Uhr
- **Holzhausenschl**

Lösen Sie eines der Rätsel und mit etwas Glück...

mitmachen
& gewinnen

...gewinnen Sie 20 Euro!

So geht's: Füllen Sie das Gitter mit Zahlen von 1 bis 9. In jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem der 9er-Blocks aus 3x3 Kästchen darf jede Zahl nur einmal vorkommen.

Sudoku 1

6	9		2	7				
8	7			5			9	
1		2	8					
2	6			3		8		
	4		9		8		7	
		7		4			2	1
					6	1		3
	3			1			6	7
				8	2		5	9

Sudoku 2

	1			2	7			5
	8			6	9			4
4			3	1		2		6
	7		9	3	2			
			8	7	5		1	
7		1		5	4			3
8			1	9			2	
3			7	8			5	

Haben Sie eines der Sudokus gelöst?

Prima, dann tragen Sie für die Lösung der Sudokus die Zahlen entsprechend der Farben in die Kästchen ein.

Sudoku 1 Sudoku 2

Wählen Sie nun einfach die **01379 – 22 03 34*** und nennen Sie uns eine der Lösungszahlen! Unter allen Anrufern mit der richtigen Lösung verlosen wir jeden Monat 20 Euro! Wir wünschen Ihnen viel Glück!

* 50 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz; Mobilfunk ggf. abweichend; M.I.T. GmbH. Der Gewinner wird telefonisch benachrichtigt; der Geldbetrag wird einmal monatlich überwiesen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

mitmachen
& gewinnen

20 Euro
extra
Taschengeld!

Lösen Sie das Rätsel, nennen Sie uns Ihre Lösung und mit etwas Glück gewinnen Sie 20 Euro!



LÖSUNG

1 2 3 4 5 6

So geht's

Wählen Sie nun die **01379 – 22 03 34*** und nennen Sie uns das Lösungswort. Unter allen Anrufern mit der richtigen Lösung verlosen wir jeden Monat 20 Euro. Wir wünschen Ihnen viel Glück!

*50 Cent/Anruf DTAG; Mobilfunk ggf. abweichend; M.I.T. GmbH. Der Gewinner wird telefonisch benachrichtigt; der Geldbetrag wird einmal monatlich überwiesen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

eine Handarbeit	ausreichend	Leichtathlet	span. surreal. Maler † 1989	Schiff in Gefahr	Teil der Kopffront	Wassermittelzusatz	Mensch zwischen 20 und 29 Jahren	Flussmündungsform	Kirchensprache	roter Farbstoff	Schutzgott der Pharaonen	von der Regel abweichend	Ort am Genfer See
Serviermöbel					Fischkutter				sicher				
					dt. Hörspielautor † 1972	leichte Beule			Stiege	nord. Göttin d. ewigen Jugend			
Liebesgesang im MA.	Kanton der Schweiz		Zwergschimpanse	Nachlass empfangen			um eine Frau werben	Tonintervall			französische Vereinigung		
deutsche Schauspielerin		weiblicher Kurier				Textilhandwerker	Industrieerzeugnis		4			Zauberer in der Artussage	
besitzanzeigendes Fürwort	Gottesgesetz	6		südostasiat. Inselstaat	nicht gelogen		Schriftstellerverband (Abk.)			Riese im Alten Testament	Autor von „Winnetou“		
		Weinort im Etschtal	Horrorroman					Wassermittelzusatz	gefallsüchtig				Haushaltungsgerät
manuell hergestelltes Produkt	musik.: sanft	Teil des Bruchs, Divisor	römisches Gewand		stark metallhaltiges Mineral		Handel, Geschäft (engl.)	Teil des Fußes			Mandant	englisch: von, aus	
					Auslegung, Deutung	großes wärmendes Tuch			ein Entenvogel	genmanipuliertes Wesen			
dt. Philosoph † 1804		chinesischer Politiker †	Hauptstadt in Osteuropa	Besitzform im MA.			geachtet	Wintersport-einrichtung				3	
		Wolltuch	Denkportier			US-Regisseur (Robert)	Vorname der Fitzgerald †			Wacholderbranntwein	2	ermahnen	
Initialen der Nannini		Sitzstreik (engl.)		japanischer Feudalherr	das ABC					Oper von Verdi	ägyptischer Sonnengott		
	5		Torwart (engl.)	Parlament von Irland		verrückt		Oratorium von Händel	Telefonat				
Gewicht feststellen		griechische Mondgöttin	zeitkrit. Kleinkunstbühne		Verhältniswort		stark anregender Tee	orient. Volksangehöriger			Materialverlust am Reifen		
Name vieler Zeitungen	Teil des Auges	Legende			unser Planet	Halbinsel im Persischen Golf		islamische Sekte in Syrien	Magie, Mirakel	junge Ziege	englisch, französisch: Alter		
			österr. Ort in Tirol	vereinigen			Fruchtform	Vorname von US-Filmstar Moore		süd-deutsch: Hausflur		Vorname des Autors Ibsen	
fair, ehrlich	Vorname von US-Filmstar Baldwin	Druckvorbereitung (Kw.)			Angehöriger e. osteurop. Volks	vorzüglich, toll				nach unten	Steuern im MA.		
Schlagersänger (Frank)			Besitz, Eigentum	Stillstand im Verkehr		französisch: Straße		Vorname von Bartók †	griech. Göttin der Jugend				
		elektrostat. Einheit (Abk.)	Diebesgut-handel				Erbträger	verweilen		Abk.: Technischer Dienst	akademischer Grad (Abk.)		
abgeklärter Hering		rund, zirka	Weißhandgibbon		tünchen	engl. Fürwort: es	süßer Brotaufstrich		kirchliches Bittgebet				
Schriftzeichen	weibliche Märchengestalt		erklären					Untiefe im Meer					

Friseur

Chaarisma

Inh. Christine Keller

Obere Marktstr. 9-11 (Am Puisseauxplatz)
63110 Rodgau / Nieder-Roden
Telefon: 0 61 06 / 7 45 09

Ihr Chaarisma Team freut sich auf Sie!

Unsere neuen Türen sind da!

Besuchen Sie uns in Rödermark!

Holen Sie sich Ideen in unseren Ausstellungen an 7 Tagen die Woche von 6 - 22 Uhr*



Qualität seit 1939

LÖWE Fenster Löffler GmbH

63830 Heimbach - Sommer, 4
Tel. 04022-46300 - Fax 04022-463030
63322 Rödermark/Oben-Roden - Albert-Einstein-Str. 26
Tel. 04074-9171090
info@loewe-fenster.de - www.loewe-fenster.de

Rodaustrom macht glücklich



RODAUSTR&M

www.ev-rodau.de

STADTWERKE
RODGAU

MAINGAU
Energie



Volkswagen



Nutzfahrzeuge
Service



Audi
Service

Autohaus Brass Vertriebs GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 11, 63110 Rodgau
Telefon: 06106 / 290-0



Geh't's ums Auto, geh' zu brass.



das Therapiesystem für Leistungssport und medizinische Anwendungen

• Steigerung der Leistungsfähigkeit
• schnellere Regeneration
• Optimierung der Heilungsprozesse bei Verletzung und Erkrankungen

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Dr. B. & A. Knaf GbR
Am Hörnersgraben 8 - 63110 Rodgau
Tel.: 061 06/7 15 25 - Fax: 061 06/7 40 00
knaf.gbr@web.de - www.sanza.eu

Horch Immobilien

Verkauf - Vermietung - Vertrieb - Verwaltung

WIE UNSERE HSG:
IMMER FÜR DEN
ENTSCHEIDENDEN TREFFER GUT !



Erster Erfolg im neuen Jahr

„Baggerseepiraten“ zeigen beim 28:22 in Northeim eine richtig gute Leistung

Von Harald Sapper

RODGAU – Die Börsenweisheit „The Trend is your Friend“ trifft augenblicklich auch auf die Drittliga-Handballer der HSG Rodgau Nieder-Roden zu. Denn nach der 26:30-Niederlage in Magdeburg und dem 30:30-Unentschieden gegen den TV Germania Großsachsen konnten die „Baggerseepiraten“ am Samstag durch ein überzeugendes 28:22 beim Northeimer HC den ersten Sieg in der Rückrunde (und im neuen Jahr) erringen. Durch den bereits fünften Auswärtserfolg dieser Saison hat sich das Team von Jan Redmann mit nunmehr 22:14 Zählern auf Rang 3 der 3. Liga Ost vorgearbeitet.

„Das hat richtig Spaß gemacht, denn meine Jungs haben eine sehr eindrucksvolle und konzentrierte Leistung abgeliefert“, war der Rodgauer Coach auch am Tag nach dem Triumph am Fuß des Harzes im Gespräch mit der Dreieich-Zeitung noch voll des Lobes über seine Schützlinge. Die hatten sich zwar schon in der ersten Minute zwei Gelbe Karten und eine Zwei-Minuten-Strafe eingehandelt, doch zeigte dies laut Redmann lediglich, „dass die nötige Aggressivität in der Abwehr von Anfang an vorhanden war“. Und so gingen seine Spieler nicht nur in der dritten Spielminute mit 0:1 in Führung, sondern bauten diesen Vorsprung auch bis zur 22. Minute auf 6:11 aus.

„Wir haben unglaublich gut gedeckt, und was dennoch aufs Tor kam, hat Marco Rhein, der ebenfalls eine tadellose Vorstellung ablieferte, zumeist pariert“, war der HSG-Trainer indes nicht nur mit der Defensive vollauf zufrieden. Endlich einmal hätte seine Mannschaft auch im Angriff mit der erforderlichen Ruhe und Geduld agiert und sich nicht – wie schon so oft in dieser Spielzeit geschehen – „nach einer kräftezehrenden Abwehrarbeit durch viel zu früh genommene Würfe selbst bestraft“. Und weil es also vorne wie hinten rund lief, hatten die Rodgauer zur Halbzeit mit 8:13 die Nase vorn. Nach dem Seitenwechsel kam



SEHR ÜBERZEUGEND agierte Alex Weber beim Spiel in Northeim. Der Rückraumspieler erzielte dabei nämlich nicht nur fünf Treffer, sondern setzte auch immer wieder seine Nebenleute geschickt in Szene. Und die Verantwortlichen der HSG hoffen natürlich, dass sich der Mann mit der Nummer 4 auch gegen Bad Neustadt von seiner besten Seite zeigt. Foto: HSG

der Aufsteiger aus Südniedersachsen, der im Hinspiel den seinerzeit eine völlig desolante Abwehrleistung zeigenden „Redmännern“ eine schmerzhaft 31:35-Niederlage zugefügt hatte, zwar kurzzeitig etwas näher heran (13:16 in der 36. Spielminute). Doch drei HSG-Treffer in Folge – zwei erzielte der an diesem Abend sehr starke Philippe Kohlstrung (insgesamt sieben Tore), den dritten der gleichfalls ausgesprochen überzeugend agierenden Alex Weber (fünf „Buden“ und viele gute Anspiele an seine Nebenleute) – erstickten die Hoffnung der Gastgeber auf eine erfolgreiche Aufholjagd im Keim.

Fast perfekte Vorstellung

„Wir haben immer dann die Tore erzielt, wenn wir sie brauchten“, sah Jan Redmann die „Baggerseepiraten“ an diesem Abend „schon ziemlich nah dran an einer für unsere Verhältnisse perfekten Vorstellung“. Ein Sonderlob gab's von ihm für Kreisläufer Florian Stenger, der vom starken Auftritt aller Rodgauer Rückraumspieler profitierte, die sich bietenden Räume clever nutzte und nicht weniger als fünf Siebenmeter herausholte. Wie stark die „HSGler“ tatsäch-

lich waren, wird auch daran deutlich, dass Northeims Trainer Carsten Barnkothe seiner Truppe „die beste Leistung in diesem Kalenderjahr“ attestierte – aber dennoch für den HC kein Kraut gegen die kompromisslos zupackenden und eiskalt ihre Möglichkeiten nutzenden hessischen Gäste gewachsen war. Deren Trainer hofft nach dem in jeder Hinsicht verdienten Erfolg, dass die HSG-Cracks auch in den nächsten Partien so viel Geduld, Aggressivität und Konzentration wie in Northeim zeigen. „Es ist für semiprofessionelle Akteure wie meine Spieler natürlich nicht so einfach, immer voll fokussiert in eine Begegnung zu gehen, aber sie haben jetzt wieder gezeigt, wozu sie in der Lage sind“, sieht der Rodgauer Coach sein Team vor wegweisenden Wochen.

Denn von den nächsten sieben Spielen bestreiten die Redmann-Schützlinge fünf vor eigenem Publikum, und bei den zwei Auswärtsbegegnungen handelt es sich um die hochemotionalen Derbys in Großwallstadt und Groß-Bieberau. Mit anderen Worten: Die Kaiser, Kohlstrung und Co. könnten sich in den kommenden Wochen zumindest unter den „Top 4“ der 3. Liga Ost festsetzen.



„Monarchie“ bleibt bestehen – Kaiser regiert weiterhin

RODGAU (hsa) – Frohe Kunde für Fans und Verantwortliche der „Baggerseepiraten“: Timo Kaiser, sowohl in der aktuellen Saison mit zurzeit 102 Treffern Haupttorjäger der HSG Rodgau Nieder-Roden (und vierbester Werfer in der 3. Liga Ost) als auch vereinsinterner Torschützenkönig der vergangenen Spielzeiten, hat seinen Vertrag bei den Rodgauern um ein weiteres Jahr verlängert. Damit wird der gebürtige Bürgeler im Spieljahr 2018/2019 in seine 10. HSG-Saison gehen.

Das freut natürlich auch seinen Trainer Jan Redmann sehr: „Timo hat in den vergangenen Jahren und auch wieder in dieser Saison gezeigt, wie wertvoll er sowohl sportlich als auch menschlich für unsere Mannschaft ist. Er übernimmt auf dem Platz Verantwortung und ist mit seinen 27 Jahren im besten Handballalter.“ Folglich ist sich der HSG-Coach sicher, dass die Anhänger weiterhin viel Freude an dem Mann mit der Trikotnummer 44 haben werden.

Foto: HSG

www.horch-immobilien.de



06106
886828

Engel Facility Service GmbH

Glas- und Gebäudereinigung
Medizinisch technischer Großhandel
Tel.: 0 61 06 / 2 67 17 40
www.efs-rodgau.de

STADTWERKE
RODGAU

zentner scherer
Ihr Sanitätshaus



Dieselstraße 10 - 63110 Rodgau
Tel. 061 06 87 91 0 - info@zentner-scherer.de
www.zentner-scherer.de

brass

Geh't's ums Auto, geh' zu brass.

Autohaus Brass · Gutenbergstr. 11
63110 Rodgau · Tel. 06106/290-0

HUGO KELLER
RAUMGESTALTUNG

www.raumausstatter-hugokeller.de



Qualität seit 1939

Fenster & Türen

Trainerwechsel soll Aufschwung bringen

HSC Bad Neustadt steht gewaltig unter Druck

Von Harald Sapper

RODGAU – Trainerwechsel gehören nicht nur im bezahlten Fußball zum Geschäft. Auch bei den Handball-Vereinen in der 3. Liga Ost hat es in dieser Saison schon mehr Übungsleiter getroffen als man denkt. Also die Kündigung, der Rauswurf, die „eilvernehmliche Trennung“. Zuletzt musste Margots Valkovskis in der Sporthalle an der Wiesbadener Straße gegen eben jene Unterfranken bestreiten. Doch dass nunmehr Christoph Kolodziej das Sagen beim Team aus der Main-Rhön-Region hat und somit die Akteure des kommenden Gegners mutmaßlich besonders motiviert zur Sache gehen werden – beim Debüt des neuen HSC-Coaches setzte es am Samstag in Baunatal zwar auch eine 23:24-Niederlage, doch war die Darbietung weitaus ansprechender als in der Woche zuvor beim 18:34-Debakel in Gelnhausen –, bereitet Jan Redmann kein großes Kopfzerbrechen. „Wir sind es ja schon gewohnt, gegen Teams mit einem neuen Trainer anzutreten“, weist der HSG-„Vorturner“ lakonisch darauf hin, dass dies seinen Mannen in dieser Spielzeit schon des Öfteren passiert sei.

In der Tat. Auch Großwallstadt, Bad Blankenburg, Bernburg, Bruchköbel und Gelnhausen hatten kurz bevor es zum Duell mit den Rodgauer Torjägern kam, ihren jeweiligen Trainer ge-

schasst. Dass dies nun auch in Bad Neustadt geschehen ist, stellt für Redmann nicht mehr als eine Randnotiz dar. Denn er weiß auch so: „Der HSC verfügt über eine sehr robuste, abgezockte Truppe, die eigentlich viel weiter vorne in der Tabelle zu finden sein müsste.“ Tatsächlich aber belegten die Saalestädter, die in den letzten sieben Spielen einen einzigen Sieg erringen konnten, aktuell mit 15:21 Zählern lediglich Rang 11 und besitzen auch nur drei Punkte Vorsprung auf die Abstiegsränge. Ursächlich dafür verantwortlich ist ihre desaströse Auswärtsbilanz: Mit 2:16 Zählern ist das Team aus der Kurstadt zusammen mit Gelnhausen die schlechteste Mannschaft in dieser Statistik – und der einzige doppelte Punktgewinn in der Fremde (ein 30:22-Sieg in Bruchköbel) liegt mittlerweile schon vier Monate zurück. Gleichwohl erwartet HSG-Coach Redmann eine „sehr anspruchsvolle Aufgabe“ für seine Schützlinge: „Bad Neustadt steht mächtig unter Druck und wird alles tun, um wieder in die Spur zu gelangen.“ Und in Rodgau haben sich die Gäste, deren beste Torschützen Rechtsaußen Jan Wicklein (bislang 94 Treffer) sowie „Ninja Warrior“ und Kraftpaket Gary Hines (73) sind, schon so manches Mal als unangenehme Spielverderber entpuppt. Das war auch im Hinspiel der Fall, als besagter Hines den Ball mit der Schluss sirene zum 22:22-Unentschieden in die Maschen des HSG-Tores jagte. Und weil Jan Redmann in dieser Saison „gegen jedes Team mindestens einmal gewinnen“ will, sind seine Jungs ganz klar in der Pflicht.

Die Heimat auf den Herd holen

Evert Kornmayer hat ein „Langener Kochbuch“ herausgegeben

Von Harald Sapper

LANGEN – Bislang galt die Sterzbachstadt nicht unbedingt als kulinarischer Nabel der Welt. Das wird sich mutmaßlich auch in Zukunft nicht ändern, doch dank eines jüngst herausgekommenen „Kompendiums der heimischen Gaumenfreuden“ können sich kochaffine Lokalpatrioten ab sofort immer mal wieder schmackhafte Genüsse mit einer speziellen Langener Note auf der Zunge zergehen lassen. Das „Langener Kochbuch“ von Evert Kornmayer enthält nämlich 250 traditionelle und moderne Rezepte, wobei die Palette von Vorspeisen und Suppen über Hauptgerichte und Beilagen bis hin zu Desserts sowie Getränken reicht und Küchenklassiker ebenso umfasst wie „Geheimrezepte“ oder aktuelle Köstlichkeiten.

Der Autor ist in Sachen Kochliteratur zwar alles andere als ein unbeschriebenes Blatt, denn er hat schon mehrere kulinarische und gastronomische Fachbücher veröffentlicht, von denen einige sogar mit dem „Gourmand World Cookbook Award“ – das ist eine Art „Kochbuch-Oscar“ – ausgezeichnet wurden. Dennoch kam Evert Kornmayer zu seinem neuesten Werk wie die Jungfrau zum Kinde. Denn eines Tages fragte ihn Joachim Bentrup, der Inhaber des gleichnamigen Teegeschäfts an der Bahnstraße, warum er noch kein Kochbuch über die 38.000-Einwohner-Stadt geschrieben hätte.

„Damit war mein Interesse geweckt, zumal ich zwar seit 2013 in Langen wohne, aber bis dato abgesehen von einer Ebbelwoisuppe von keinen lokalen kulinarischen Besonderheiten gehört hatte“, erinnert sich Kornmayer an den Beginn einer rund ein Jahr währenden Recherche, die weit mehr Ergebnisse zutage förderte, als er anfangs vermutet hatte. Im Zuge seines Aufstöberns und Sammelns von schmackhaften Schlemmereien sprach er nicht nur mit etwa 60 Einheimischen, sondern wurde auch mit Rezepten regelrecht überschüttet.

Zu denjenigen, die Kornmayer ihre Aufzeichnungen lukullischer Leckerbissen Langener Herkunft überließen, gehörte Inge Helfmann, die vor ein paar Jahren gemeinsam mit ihrem Mann Horst und dem früheren Stadtarchivar Herbert Bauch

das Buch „Langener Lokal-Geschichte“ herausgegeben hatte. „Sie hat mir das handgeschriebene Kochbuch ihrer Großmutter Margarete Gutschmann zur Verfügung gestellt und mir so einen tieferen Einblick in die großen und kleinen Rezepte der Langener Küche gewährt“, freut sich der Autor. Auch Gerda Gossen, die über 20 Jahre lang in der Lehrküche der Stadtwerke hantiert und für die Volkshochschule zahlreiche Kochkurse auf die Beine gestellt hatte, steuerte jede Menge geschmackvolle Gerichte bei.

Daneben überließ Gerda Werner dem Autor Küchenzettel und Rezepte der Landwirtschaftlichen Haushaltungsschule, die von 1892 bis 1926 in Langen ihren Sitz hatte und in der über 1.200 junge Mädchen kochten und backten, den Obst- und Gartenbau sowie die Geflügelhaltung erlernten. Und auch Mathias Schäfer, seines Zeichens Inhaber des Restaurants „Zum Haferkasten“, hielt die Zubereitungsanleitungen so manches seiner Küchenklassiker nicht unter Verschluss.

Doch nicht nur die Vielfalt der in dem 314-seitigen Werk aufgelisteten Rezepte, darunter die Kochanweisungen für so obskur klingende Gerichte wie etwa „Blind Hinkel“ (ein Eintopf), „Surf ‘n’ Turf“ (eine fischlastige Vorspeise), „Grindkopp“ (gebratene Frikadelle), „Biffelmott“ (Rinderbraten) oder „Langener Zibbel“ (ein Grillgericht mit Handkäs’), machen das „Langener Kochbuch“ ebenso lesenswert wie unterhaltsam. Vielmehr sind es die Geschichtchen und Anekdotchen, mit denen der Autor viele Bestandteile dieses Buches garniert, die selbiges von vergleichbaren Druckerzeugnissen unterscheidet. „So kann man zu fast jedem Essen einen Schwank zum Besten geben“, betont der Autor.

Napoleon und Goethe

So erinnert Kornmayer, der 1999 in Offenthal eine Manufaktur für Senf, Öl, Salze sowie Grillsaucen und drei Jahre später einen Fachverlag für gastronomische Publikationen gegründet hatte, beispielsweise daran, dass im kleinen Sterzbachörtchen einst diverse Berühmtheiten zu Tisch saßen: „Napoleon nächtigte in Gasthaus ‚Zur Sonne‘, wo sich auch Goethe mit seinem Freund Johann Heinrich Merck zum Essen traf, weil Langen auf halber Strecke zwischen Frankfurt und Darmstadt liegt.“



FABELHAFTER FUNDUS für Lokalpatrioten und Gourmets: Das „Langener Kochbuch“ von Evert Kornmayer ist ein echter Ankommer. Das findet nicht zuletzt die Jury des „Gourmand World Cookbook Award“, die das 314-seitige Werke gerade erst mit einem dieser begehrten „Kochbuch-Oscars“ dekoriert hat.

Foto: Verlag Kornmayer

Danach machte sich Prominenz, die der Ebbelwoifest aus Gründen der Genussfreude einen Besuch abstattete, jahrhundertlang ziemlich rar, doch ab den 1960er Jahren war Langen laut dem 52 Jahre alten gebürtigen Bensheimer „zweimal ein kulinarisches Mekka allererster Güte“.

Hähnchen-Erich

Zunächst lockten die legendären Butterhähnchen von Erich A. Notzon („Hähnchen-Erich“) selbst gekrönte Häupter wie den Herzog von Windsor oder Kaiserin Soraya, Politiker wie Bundeskanzler Ludwig Erhard oder Filmstars wie Hans Albers und Grethe Weiser in die unscheinbare Gaststube an der Darmstädter Straße. Das genaue Rezept dieses appetitlichen Ankommers hat „Hähnchen-Erich“ zwar mit ins Grab genommen, doch konnte der

Autor des „Langener Kochbuchs“ die Zubereitung dank seiner intensiven Recherche zumindest weitgehend rekonstruieren.

Sternekoch Amador

Der zweite Star der Küchenszene, der sich einst in der Ebbelwoifest-Stadt tummelte, war Juan Amador, der Langen ab dem Jahr 2004 für fast ein Jahrzehnt zum Inbegriff der deutschen Molekularküche machte. Und so kamen in dieser Zeit erneut Gäste aus Nah und Fern, um in dem an der Fahrgasse gelegenen und ab 2008 mit drei Michelin-Sterne dekorierten „Amador“ zu speisen. So exquisit geht’s in der Dreibäder-Stadt mittlerweile zwar nicht mehr zu – aber das muss es ja auch nicht. Zumal die hessische und damit auch die Langener Küche ja ohnehin eher rustikaler Natur ist. Doch

ganz egal, ob eher schlichte Kost serviert wird oder edle Küche gewünscht wird – dank Evert Kornmayers Fleißarbeit ist Langen nunmehr definitiv kein weißer Fleck mehr auf der kulinarischen Landkarte. Das „Langener Kochbuch“, dessen Schöpfer in der vorigen Woche die erfreuliche Nachricht vernehmen konnte, dass sein Werk mit dem eingangs erwähnten „Kochbuch-Oscar“ in der Sonderkategorie ausgezeichnet wird, ist zum Preis von 16,50 Euro bei den einheimischen Buchläden, im Restaurant „Zum Haferkasten“, bei „Welt der Weine“, Fahrgasse 19, und bei „Bentrup Tee & mehr“, Bahnstraße 11, erhältlich. Im letztgenannten Geschäft können im Übrigen weitere Rezepte von Langener Gerichten abgegeben werden, denn Kornmayer liebäugelt bereits jetzt mit einer ergänzten Neuauflage.

Kaum einer bückt sich mehr nach Guzje

KVD reagiert auf neue Vorlieben bei Umzügen

DIEBURG (mpt) – Die fünfte Jahreszeit geht mit strammen Schritten auf ihre Höhepunkte zu. Das sind in Dieburg unter anderem die Umzüge mit dem Kinderumzug am Sonntag vor den drei tollen Tagen, der Tollitätenempfang am Fastnachtssonntag und schließlich der große Dieburger Fastnachtszug am Fastnachtsdienstag. Damit das bunte Treiben wie gewohnt einen guten Verlauf findet, greifen auch beim KVD im Hintergrund die Zahnrädchen genau ineinander.

Für viele kleine Besucher der närrischen Umzüge ist und bleibt jedoch nicht ihr eigenes Kostüm oder der närrische Lindwurm, der sich mit 111 Nummern durch Dieburgs Straßen schlängeln wird, das Highlight, sondern das, was Kinderprinzenpaar, Kinderprinzengarde, Zugmarschall, Ex-Prinzenpaar, Elferrat sowie die Maikönigin aus Aubergenville und natürlich das Prinzenpaar an kleinen Leckereien von ihren Wagen werfen.

Wie der „Bundesguzzenminister“ Bernd Schneider jetzt mitteilt, gibt es in diesem Jahr allerdings bei der Zusammensetzung des „Wurfmaterials eine kleine Veränderung: Wurden etwa vor zehn Jahren noch über drei Tonnen „Guzjen“, das sind die klassischen Bonbons, unters närrische Volk geworfen, wurden die-

se im Lauf der vergangenen Jahre immer mehr durch andere Süßigkeiten ersetzt. „2017 wurden vom KVD noch rund 1.000 Kilo geworfen, aber leider landen davon die meisten gleich nach dem Umzug in den Kehrmaschinen und somit auf dem Müll, da sich niemand mehr nach einem oafachen Guzje bückt“ – erklärt der KVD-Medienbeauftragte Friedel Enders. Daher sei auch diese Menge nochmals auf etwa 300 Kilogramm reduziert worden.

Fruchtgummi und Ernußflips

„Für ausreichend hochwertigen Ersatz ist aber natürlich gesorgt“, kündigt Enders an. Konkret wirft der KVD in diesem Jahr insgesamt über 30.000 Päckchen Fruchtgummi, 8.000 Päckchen Ernußflips, 4.000 Päckchen Prinzenrolle, 4.000 Päckchen Taschentücher, 2.500 Schleckmuscheln, 1.500 Kekspackungen, Mini-Fußbälle und vieles mehr von seinen Wagen. Noch ein kleiner Tipp am Rande: „Die großen und kleinen Besucher der Dieburger Umzüge, die am Umzugsweg stehen und eine aktuelle Zugplakette tragen, bekommen lieber etwas zugeworfen als Zugplakettenverweigerer“, erklärt Enders und fügt hinzu: „Denn durch den Verkauf der Zugplaketten wird unter anderem auch dieses Wurfmaterial mitfinanziert.“

Paar steht vor Gericht

Prozessbeginn nach brutaler Bluttat in Dieburg

DIEBURG (mpt) – Fast ein Jahr nach den tödlichen Messerstichen auf eine 81-jährige Seniorin in Dieburg müssen sich ab kommender Woche eine 38-jährige Frau aus Reinheim und ein 28-jähriger Mann aus Ober-Ramstadt vor Gericht wegen Mordes verantworten. Nachdem die Staatsanwaltschaft Ende Dezember Anklage gegen das Paar erhoben hatte, steht der erste Verhandlungstermin nun fest: Ab dem 7. Februar wird der Fall am Landgericht Darmstadt verhandelt, sieben Termine sind angesetzt. Bei dem 28-Jährigen bestehen Zweifel an der Schulfähigkeit, bei ihm wurde ein Sicherungsverfahren beantragt. Der Beschuldigte und die Angeklagte sollen sich laut Information der Staatsanwaltschaft einerseits aus „Geldnot“, andererseits unter dem Eindruck der Fernseh-Serie „Killer-Paare“ – die sich mit realen Fällen

von Paaren befasst, die zu Serienkillern wurden – entschlossen haben, selbst Menschen auszurauben und zu töten. Zu diesem Zweck sollen sie im März 2017 die Wohnung der 81-jährigen, alleinstehenden Rentnerin im Dieburger Erlengweg aufgesucht haben, die ihnen als Nachbarin der Mutter des Beschuldigten bekannt gewesen sein soll. Offenbar hätten sie sich Bargeld in der Wohnung erhofft. Als die Frau beide arglos in ihre Wohnung gelassen und ins Wohnzimmer geführt habe, sollen beide sie so brutal mit Messern attackiert haben, dass die Rentnerin an insgesamt elf Stich- und Schnittverletzungen starb. Das Paar hatte sich nach der Tat nach Spanien abgesetzt, wurde dort aber auf der Grundlage europäischer Haftbefehle verhaftet und nach Deutschland ausgeliefert.

Erlös des Kinderfestes geht an Zirkus

Wannabe erhält für den Umzug 500 Euro

NEU-ISENBURG (air) – Das Familienfest zum Weltkindertag 2017, das stets im September gefeiert wird, ist immer eine Benefiz-Veranstaltung. Nachdem der Erlös in den vergangenen Jahren an das Kinderhilfswerk Unicef oder für die Kinderkrebstation an der Uniklinik in Frankfurt gespendet wurde, fließt der überschüssige Betrag jetzt an den Neu-Isenburger Kinderzirkus Wannabe.

Der Zirkus benötigt jede müde Mark, denn ein Umzug vom alten Gelände an der B 46 an den Stadtrand an der Offenbacher Straße und die geplante Umsiedlung an den alten Standort zurück kosten viel Geld. Nötig wurde das Hin und Her mit Manege, Zirkuswagen und Tieren, da für den ehemaligen Standort

beim Kleintierzuchtverein im Osten von Neu-Isenburg ein Baugebiet erstellt und das Grundstück auf mögliche Kriegsbomben in der Erde untersucht werden musste.

Fest zum Weltkindertag

Caterina Tomaszewski, Mitarbeiterin im städtischen Fachbereich Kinder und Jugend, hatte das Fest zum Weltkindertag gemeinsam mit über 30 Ausstellern und Arbeitskreisen, Kirchengemeinden, Organisationen, Schulen und Vereinen aus Neu-Isenburg organisiert. Sie überreichte jetzt an Elfi Elliot vom Vorstand des Kinder- und Jugendzirkus Wannabe einen symbolischen Scheck über 500 Euro.

Der Umwelt zuliebe

Was eine Stadt für Umweltschutz und Nachhaltigkeit tun kann

GROSS-UMSTADT (mpt) – Was kann eine Stadt tun, Aufträge für Produkte und Leistungen nach fairen sozialen und umweltbezogenen Standards zu vergeben? Mit dieser Frage befassen sich aktuell Politik und Verwaltung in Groß-Umstadt. Der Hintergrund: Immer mehr Kommunen setzen sich für eine globale nachhaltige Entwicklung ein. Hintergrund ist das Hessische Vergabe- und Tarifrteugesetz, nach dem Kommunen die Möglichkeit haben, Aufträge nicht überwiegend nur am Preis festzumachen, sondern auch nachhaltig einzukaufen.

Es sind solche Stichworte wie Mikroplastik im Meer, Kinderarbeit, unmenschenliche Arbeitsbe-

dingungen bei der Gewinnung von Rohstoffen oder extreme Umweltverschmutzung, die derzeit mancherorts zu einem Umdenken führen. Und wo jeder privat etwa durch das Mitnehmen von Einkaufstaschen oder das Wiederbefüllen eigener Kaffeebecher seinen kleinen Beitrag leisten kann, ist immer mehr auch die öffentliche Hand gefragt, dergleichen mehr zu berücksichtigen. Zumal es immer mehr Anbieter von fairen und „sauberen“ Produkten gibt – etwa in Bereichen wie der IT, beim Büromaterial, bei Bekleidung, Werkstoffen, Fahrzeugen und natürlich auch bei Lebensmitteln, die etwa für städtische Kitas eingekauft werden.

„Die Stadt Groß-Umstadt ist als Fairtrade-Stadt mit einem sehr erfolgreichen Weltladen schon

auf einem guten Weg“, heißt es aus der Stadtverwaltung. Schließlich sei bereits 1988 in der Winzerstadt beschlossen worden, kein Tropenholz mehr zu verbauen, 1994 gewann die Stadt den Brundlandtpreis (2. Platz) und beschäftigt seitdem einen Energiebeauftragten. Zudem weisen alle städtischen Immobilien inzwischen einen hohen Standard an Energieeffizienz aus, außerdem wurden die Energielieferverträge auf Ökostrom umgestellt.

Doch es bieten sich noch mehr Möglichkeiten: Die Servicestelle Kommunen in der Einen Welt (SKEW) unterstützt Städte, Gemeinden und Landkreise auf dem Weg, ihre Arbeit global, etwa durch kommunale Nachhaltigkeitsstrategien, auszurichten, sich an der Umsetzung der Agen-

da 2030 für Nachhaltige Entwicklung mit den 17 globalen Entwicklungszielen zu beteiligen und sich für eine globale nachhaltige Entwicklung einzusetzen. Die SKEW informiert über die Möglichkeiten, sich entwicklungspolitisch zu engagieren, berät bei der Formulierung und Umsetzung kommunaler Nachhaltigkeitsstrategien und bietet Foren für die Gestaltung zukunfts- und wirkungsorientierten Handelns vor Ort an. Zu diesem Zweck war dieser Tage Ann-Kathrin Voge auf Einladung des städtischen Agenda-Büros aus Bonn angereist, um vor knapp 20 Zuhörern aufzuzeigen, wie eine Kommune ihre Beschaffung erfolgreich umstellen kann. Voge ist Projektleiterin Fairer Handel und Faire Beschaffung bei der SKEW.

Deutlich wurde im Vortrag und der anschließenden Diskussion, dass eine flächendeckende Umsetzung nur dann realistisch ist, wenn der Mehraufwand für Beschaffer gering bleibt und auch eine engere Zusammenarbeit zwischen Landratsamt und Kreiskommunen entsteht, was auch für die Bündelung des notwendigen Fachwissens gelten müsste.

Die Servicestelle Kommunen in der Einen Welt berät und unterstützt Kommunen bei der Umsetzung dieser Aufgabe etwa durch kostenlose Schulungen oder eine zweijährige Förderung von Personalstellen mit bis zu 90 Prozent. Generell wurde deutlich: Bis zu 350 Milliarden Euro im Jahr geben Bund, Länder und Kommunen für Beschaffungen aus.

VITARA X-TRA Edition



Way of Life!



Abbildung zeigt Sonderausstattung.

INKLUSIVE

**Suzuki Vitara 1.6, Club,
Benziner, 88 kW (120 PS) 4x2**

- Klimaanlage mit Pollenfilter
- 16 Zoll Alufelgen - schwarz poliert
- 7 Airbags
- CD Radio MP3 fähig mit Bluetooth® Freisprecheinrichtung³
- USB Anschluss
- Start-Stopp-System
- Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung
- Tagfahrlicht und Berganfahrhilfe
- Fahrer + Beifahrersitz höhenverstellbar
- Alarmanlage
- Elektrische Fensterheber
- Reifendruck-Kontrollanzeige
- Transport- und Überführungsgebühren
- und noch vieles mehr

Fahrzeugpreis: 19.538,- €
Ihr X-TRA Nachlass: 3.688,- €¹

X-TRA PREIS FÜR SIE:

15.850,¹ EUR

UNSER LEASINGANGEBOT FÜR SIE:

Ohne Anzahlung

monatlich nur: 169,² EUR

Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,3 l/100 km, außerorts 4,8 l/100 km, kombiniert 5,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 123 g/km (VO EG 715/2007)

Aktionszeitraum befristet bis 31.03.2018 oder solange der Vorrat reicht. ¹Verbindlicher Aktionsnachlass der Firmen: AVS Suzuki in Darmstadt, Inhaber: Mirko Janovich, Sensfelderweg 35, 64293 Darmstadt und Auto Dörr, Inhaber: Mirko Janovich e.K., Am alten Bahnhof 18, 64395 Brensbach. Nicht mit anderen Suzuki Aktionsangeboten kombinierbar. Gilt nur für Privatkunden. ²Leasingbeispiel für einen Suzuki Vitara 1.6, Benziner Club, 4x2 (Kraftstoffverbrauch: Innerorts 6,3 l/100km, außerorts 4,8 l/100 km, kombinierter Testzyklus 5,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 123 g/km (VO EG 715/2007)) auf Basis des Endpreises in Höhe von 15.850,- Euro, Nettokreditbetrag 15.850,- Euro, Gesamtbetrag 17.634,69 Euro, Anzahlungsbetrag 0,- Euro, effektiver Jahreszins 2,99%, 10.000 km/Jahr Fahrleistung, 60 Monate Laufzeit, 60 Raten à 169,- Euro, Restwert 7.494,69 Euro (kann natürlich weiter finanziert werden), gebundener Sollzins 2,95% p.a., Leasingart: Restwertleasing. Ein Leasingangebot der Suzuki Leasing - ein Service-Center der COMCO Leasing Service GmbH, Im Teelbruch 106, 45219 Essen. 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV. Optional auch mit Allrad oder Automatikgetriebe erhältlich, bitte sprechen Sie uns an. ³Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc.

Hessens größter Suzuki Händler-2x für Sie vor Ort:



Telefon 06151 - 959590
www.suzuki-darmstadt.de
info@suzuki-darmstadt.de

Inhaber: Mirko Janovich • Sensfelderweg 35 • 64293 Darmstadt



Telefon 06161 - 480
www.suzuki-odenwald.de
info@suzuki-odenwald.de

Inhaber: Mirko Janovich e.K. • Am alten Bahnhof 18 • 64395 Brensbach

VRM Reisen

Sie haben den Spaß, wir kümmern uns um den Rest.



Überlassen Sie die schönste Zeit des Jahres nicht dem Zufall. Buchen Sie beim Anbieter Ihres Vertrauens.
VRM Reisen - das Reiseportal für unsere Leser:
Die schönste Zeit in besten Händen.

www.vrm-reisen.de

DIE 12 MONATE UND IHRE BEDEUTUNG

VOM DOPPELKÖPFIGEN GOTT ÜBER FASTNACHTSSPAß UND BUNTE OSTEREIER, SOMMERSONNENWENDE UND FERIENZEIT BIS ZU ST. MARTIN, ADVENT UND DEM FEST ALLER FESTE, WEIHNACHTEN

Von Madeleine Schlamp

DER JANUAR

Woher hat der Januar seinen Namen? Er ist nach dem altrömischen Gott Janus, dem Gott des Anfangs und des Endes, benannt. Dieser hatte zwei Gesichter – ein in die Vergangenheit und ein in die Zukunft blickendes. Um 700 vor Christus war der Januar der elfte Monat des Jahres und hatte 29 Tage. Mit der Einführung des Julianischen Kalenders um 45 vor Christus wurde der Januar zum ersten Monat des Jahres, der Jahresbeginn auf den ersten Januar verlegt und die Anzahl seiner Tage auf 31 Tage. Die traditionelle Silvesterfeier und der darauf folgende Neujahrstag läuten weltweit das neue Jahr ein. Mit dem Januar verbinden die meisten Menschen weiß verschneite Landschaften. Deswegen wird dieser Monat häufig auch als Schnee- oder Wintermonat bezeichnet, da er der kälteste Monat des Jahres ist. Trotzdem sind manchmal schon im Januar erste Schneeglöckchen zu sehen – die Blumen sind hart im Nehmen.

DER FEBRUAR

Der Februar ist der zweite Monat des Jahres, doch ursprünglich kam dieser im zehmonatigen römischen Kalender gar nicht vor. Erst um 700 vor Christus führte man den Februar als letzten Monat des Jahres mit 23 oder 24 Tagen ein und legte ihn um 45 vor Christus als zweiten Monat des Kalenderjahres fest. Heute hat der Februar im Gemeinjahr 28 Tage und im Schaltjahr 29 Tage. Die Namensgebung ist vom römischen Sühne- und Reinheitsritual „Februa“ inspiriert, welches zur damaligen Zeit traditionell stattfand. Viele verbinden mit dem Februar die Faschingzeit, in der man sich verkleidet und zusammen mit anderen auf Karnevalsitzungen und Umzügen ausgelassen feiert. Der Februar wird auch als Reinigungsmonat bezeichnet, da nach der Faschingszeit die Fastenzeit beginnt, die bis zum Osterfest dauert.

DER MÄRZ

Der Frühlingsmonat März ist der dritte Monat des Jahres und nach dem römischen Kriegsgott Mars benannt – im Römischen hieß dieser Monat Martius. Beim römischen Kalender fing das Jahr mit dem März an, der gregorianische Kalender verlegte ihn auf Platz drei der Monatsabfolge. Traditionell ist dies die Jahreszeit, in der man sich vom Winter verabschiedet und auf den Frühling vorbereitet. Der kalendarische Frühlingsanfang fällt in den meisten Fällen auf den 20. oder 21. März – dann sind Tag und Nacht genau gleich lang. Passend zum Frühlingsbeginn startet Mitte März die Blütezeit von Osterglocken, Tulpen, Narzissen und vieler weiterer Frühlingsblumen. Im Deutschen wird der März auch als Lenz oder Lenzing bezeichnet.



DER APRIL

April, April. Damit verbinden die meisten Menschen den beliebten Aprilscherz, mit dem man am 1. April seine Mitmenschen durch erfundene Geschichten hereinlegt und somit „in den April schickt“. Das Aprilwetter steht bildlich für sehr wechselhaftes und unberechenbares Wetter und bietet eine Mischung von Regen, Kälte und sommerlicher Wärme. Daher kommt der Spruch „Der April macht, was er will“. Woher der April allerdings seinen Namen hat, ist nicht wirklich klar. Er könnte unter anderem auf die Liebesgöttin Aphrodite zurückgehen oder sein Name deutet auf die sich nach dem Winter wieder öffnende Natur hin. Im Lateinischen heißt öffnen aperire. Der alte deutsche Name für den April war Ostermond oder Ostermonat. Diese Bezeichnung hatte Karl der Große im 8. Jahrhundert eingeführt, da das Osterfest häufig im April stattfindet. Dieses erinnert jedes Jahr an die Auferstehung Jesu Christi und wird traditionell mit dem Suchen von bunt bemalten Ostereiern gefeiert. Es ist das wichtigste Fest des Christentums.



DER MAI

Der fünfte Monat des Jahres, der Frühlingsmonat Mai, ist nach der römischen Göttin Maia benannt. Aufgrund des schönen Wetters wird er auf der Nordhalbkugel auch als „Wonnemonat“ bezeichnet und bietet sich deshalb für Hochzeiten und andere Feierlichkeiten an. In vielen Ländern weltweit wird am 1. Mai der „Tag der Arbeit“ gefeiert, der auch in Deutschland ein gesetzlicher Feiertag ist. Zu beliebten Riten in Deutschland gehören hierbei das Aufstellen des Maibaums und „der Tanz in den Mai“. Zum Mai gehört auch der Muttertag, an dem die Rolle der Mutter gewürdigt wird. Dieser fällt in deutschsprachigen Ländern auf den zweiten Sonntag im Mai. Die Bezeichnung des Frühlingsmonats erhielt der Mai wegen der Hauptblütezeit vieler Blumen und Pflanzen, zu denen auch das Maiglöckchen gehört, das sogar nach dem Monat benannt wurde.



DER JUNI

Inspiziert von der Göttin Juno hat der Juni seinen Namen erhalten und wird auch heute noch zur Abgrenzung zum Juli als Juni bezeichnet. Pfingsten ist ein wichtiges christliches Fest, welches als Geburtsstunde der Kirche bezeichnet wird und oft in den Juni fällt. Der Juni enthält ebenfalls den Tag der Sonnenwende. Dieser ist der längste Tag mit der kürzesten Nacht und markiert ab dem 22. Juni den Beginn des Sommers auf der Nordhalbkugel. Somit läutet der Juni unter anderem auch die lang ersehnte Ferien- und Urlaubssaison ein, auf die sich viele schon das ganze Jahr freuen. Häufig wird der Juni auch als Rosenmonat bezeichnet, da die Hauptblütezeit der Rosen im Juni liegt und zu dieser Zeit oft beliebte Rosenfeste stattfinden.



DER JULI

Um den Staatsmann Julius Caesar zu würdigen, wurde der siebte Monat des Kalenderjahres Juli genannt. Damit man den Juli vom Juni sprachlich klar unterscheiden kann, wird er umgangssprachlich auch als „Julai“ ausgesprochen. Im römischen Kalender wurde der Monat „Quintilis“ genannt, da er der fünfte Monat des Jahres war, aber durch die Verlegung des Jahresbeginns von März auf Januar stand er an siebter Stelle. Mit dem Juli beginnt offiziell die Hochsaison in vielen Urlaubsgebieten. Das Kontrollieren der Felder und die Vorbereitung auf die Ernte stehen in der Landwirtschaft an. Prinzipiell gilt der Juli als der wärmste Monat des Jahres und hat somit einen wesentlichen Einfluss auf die Menge und die Güte der Ernte. Mit dem Juli verbinden viele Menschen die Urlaubszeit mit einem schönen Reiseziel und Entspannung vom Alltag. In den meisten Bundesländern sind im Juli Sommerferien oder sie fangen in diesem Monat zumindest an.



DER AUGUST

Genau wie der Juli wurde auch der August nach einem römischen Staatsmann benannt, und zwar nach dem Kaiser Augustus, der in diesem Monat sein erstes Konsulat begann. Auch der August kam ursprünglich in der römischen Kalenderabfolge an einer anderen Stelle vor. Damals wurde er „Sextilis“ genannt und war somit der sechste Monat des Jahres. Veraltete deutsche Namen für den August sind unter anderem Erntemonat oder Sichelmonat, da nun mit der Ernte der Felder begonnen wird. Der August zählt wohl auch wegen des guten Wetters und den Sommerferien zu den schönsten Sommermonaten des Jahres. Die im Juli beginnenden heißen Tage halten normalerweise bis Mitte August an, weshalb sich das gute Wetter so lange wie möglich nutzen lässt. Vor allem die Bauern nutzen das sommerliche Wetter für ihre bevorstehenden Ernten und hoffen auf größtmöglichen Gewinn.



DER SEPTEMBER

September kommt vom Lateinischen Wort septem, welches mit sieben übersetzt wird. Daraus leitet sich ab, dass der September ursprünglich der siebte Monat des Jahres war. Nach der Kalenderreform wurde dem September seine heutige Position als neunter Monat zugeteilt, doch sein Name änderte sich dabei nicht. Der 21. September markiert das Ende des Sommers und den Übergang zum Herbstanfang. An diesem Tag herrscht wie zum Frühlingsbeginn im März Tag- und Nachtgleiche; danach sind die Tage dann wieder kürzer als die Nächte. Ab Mitte September kann man nicht nur wettertechnisch eine Veränderung von sommerlichem zu herbstlich kühlerem Wetter feststellen, sondern auch verschiedene landschaftliche Veränderungen. Die Blätter der Bäume verfärben sich langsam und das Laub fängt an, herunterzufallen.



DER OKTOBER

Wie der September hat auch der Oktober seinen Namen von einer lateinischen Zahl erhalten. In diesem Fall leitet sich der Name von octo, übersetzt acht, ab. Auch dieser Name wurde nach der Umstellung der Monate einfach beibehalten. Der Oktober gilt als richtiger Herbstmonat, da die Temperaturen entsprechend immer weiter fallen und sich das Laub gold-gelb verfärbt. Daher kommen die Bezeichnungen „goldener Herbst“ und „goldener Oktober“, aber auch die Bezeichnung des „Weinmonats“, da im Oktober die Weinlese stattfindet. Der „Tag der Deutschen Einheit“ am 3. Oktober ist Deutschlands Nationalfeiertag, an dem die Zusammengehörigkeit von Ost- und Westdeutschland sowie die Wiedervereinigung Deutschlands gefeiert werden. Ein weiteres bekanntes Ereignis ist der 31. Oktober, an dem Halloween gefeiert wird. Dabei verkleiden sich Kinder und laufen von Haus zu Haus, um Süßigkeiten zu bekommen. Ein Feiertag ist dieser Tag nur in den östlichen Bundesländern, die den Reformationstag, den 31. Oktober, als Geburtstag der evangelischen Kirche feiern. 2017 war wegen des 500. Jahrestags der Reformation der 31. Oktober ein bundeseinheitlicher Feiertag.



DER NOVEMBER

Der elfte Monat unseres Jahres hat seinen Namen von dem lateinischen Wort novem erhalten. Dieses wird mit neun übersetzt, weshalb der November im römischen Kalender an neunter Stelle vorkam. Durch Verlegung des Jahresbeginns im gregorianischen Kalender rutschte der November auf Platz elf. Der Monat beginnt am 1. November mit dem katholischen Feiertag Allerheiligen, der allen Heiligen gewidmet ist, gefolgt von Allerseelen am 2. November, an dem der Verstorbenen gedacht wird. Ein weiterer bekannter Tag des Novembers ist der Martinstag, der am 11. November stattfindet. Der Tag wurde nach dem heiligen Martin benannt, der seinen Mantel mit einem Bettler geteilt haben soll. Ein traditioneller Laternenlauf der Kinder mit einem voranschreitenden Martin auf einem Pferd ist der Höhepunkt dieses Tages. Die Laternen gelten dabei möglicherweise als Licht in der Dunkelheit, also als Hoffnungszeichen. Der November ist ein eher düsterer Monat – die Tage werden immer kürzer, die Temperaturen sinken und man bereitet sich auf die kommende Winterzeit vor.



DER DEZEMBER

Der Dezember ist der zwölfte und letzte Monat des Jahres. Sein Name leitet sich von decem, dem lateinischen Wort für zehn ab. Auch dieser Monat kam ursprünglich an einer anderen Stelle vor. In diesem Monat wird der Geburtstag Jesu, besser bekannt als Weihnachten, gefeiert. Das Weihnachtsfest besteht aus dem Heiligen Abend am 24. Dezember und den darauf folgenden zwei Weihnachtsfeiertagen. Die vorangehende Adventszeit beginnt Ende November oder Anfang Dezember und war früher wie die Passionszeit vor Ostern dem Fasten gewidmet. Inzwischen stehen Lichterglanz, bunte Dekorationen und Weihnachtsmärkte im Fokus. Und das Weihnachtsfest selbst ist geprägt von Geschenken unterm traditionellen Weihnachtsbaum, gutem Essen und Zeit mit der Familie. Die Zeit zwischen Weihnachten und Silvester wird umgangssprachlich „zwischen den Jahren“ genannt. Früher umfasste dieser Begriff die zwölf Tage zwischen der Winter Sonnenwende am 21. Dezember und dem Tag der Heiligen Drei Könige am 6. Januar. Am 31. Dezember feiern Menschen weltweit das Ende des alten Jahres und um Mitternacht den Beginn des neuen. Zu diesem Anlass finden überall Partys, Konzerte, Tanzveranstaltungen und in großen Städten auf öffentlichen Plätzen große Feierlichkeiten mit Feuerwerken statt.

Kaffseekultur im Dreieich-Museum Weichenstellung für Direktweg

Neue Aktivausstellung für Kinder & Co.

DREIEICH (jeh) – In der Regie von Corinna Molitor hat sich das Dreieich-Museum zu einem Kulturort entwickelt, an dem Angebote für Kinder einen besonderen Schwerpunkt darstellen. Dies belegt eine weitere sogenannte „Aktivausstellung“, die ab dem 5. Februar in der Einrichtung des Geschichts- und Heimatvereins Dreieichenhain auf dem Gelände der Hayner Burg besucht werden kann. Bis zum 17. Juni wird immer samstags von 14 bis 18 Uhr und sonntags von 11 bis 18 Uhr die Sonderschau „Das interessiert mich die Bohne!“ präsentiert, in der altersgerecht die Kaffeebohne in den Fokus gerückt wird. Dazu schreibt Molitor in ihrer Einladung: „Er-

wachsenenthemen finden Kinder interessant, besonders, wenn es sich um eine biologisch und geschichtlich so spannende Pflanze wie den Kaffee handelt.“ Die Ausstellung veranschauliche in sechs Themenzelten den Weg der Kaffeebohne von Anbau und Ernte über Transport und Handel bis zur Verarbeitung und Röstung. Zudem werde die europäische Kaffseekultur beleuchtet. Die Besucher können unabhängig von ihrem Alter und der Frage, ob sie das braun-schwarze Getränk mögen oder nicht, eine Keimbohne pflanzen, Kaffeesäcke wiegen und auf ein Schiff laden, Kaffee rösten und mahlen und eine Tasse Kaffee nach Wiener Art oder wie bei

einer äthiopischen Kaffeezeremonie zubereiten. „Das interessiert mich die Bohne!“ ist eine Leihgabe des KlicK Kindermuseums Hamburg. Der Eintritt ist frei, Spenden sind allerdings gerne gesehen. Kooperationspartner des Museums sind die Stadtwerke Dreieich, die die Ausstellung finanziell mittragen. Weitere Sponsoren sind die Sparkasse Langen-Seligenstadt und die Privatrösterei Schmidt-Kaffee GmbH. Nach den Ausstellungen „Kreative Einfälle für Abfälle“, „Kakao & Schokolade“, „Die Kuh im Kühlschrank“ und „So bin ich“ ist die Kaffeeschau das fünfte Aktivprojekt für junge Leute. Info und Kontakt: (06103) 84914, www.dreieich-museum.de.

Ausschuss segnet Magistratsvorlage für die geplante Radler-Trasse ab

DREIEICH (hsa) – Nachdem Ende vorigen Jahres schon die Nachbarkommunen grünes Licht für die Realisierung eines Raddirektweges von Frankfurt nach Darmstadt gegeben hatten, stellten nun auch die Dreieicher Abgeordneten erste Weichen für das Projekt, dessen erster Abschnitt zwischen Darmstadt-Wixhausen und Egelsbach noch in diesem Sommer angegangen werden soll.

In der vorigen Woche votierte nämlich der Ausschuss für Stadtentwicklung, Umwelt und Energie mehrheitlich für den geplanten Routenverlauf auf dem Gebiet der Hengstbachstadt. Lediglich die CDU, die sich schon vorab für eine Streckenführung entlang der Bahnlinie ausgesprochen hatte, stimmte gegen die Vorlage des Magistrats. Das Nein der Christdemokraten ist durchaus nachvollziehbar, führt man sich die vorgesehene Trassenführung vor Augen: Denn in Dreieich soll die Route aus dem Wald von Neu-Isenburg kommend über Tannenweg, Immanuel-Kant-, Erich Kästner- und Breslauer Straße über den Verbindungsweg zur Poststraße und dann über diese zur Liebknecht- und Wienandstraße führen, die Dreieichbahn an der Theodor Heuss-Straße queren und über die Rostädter Straße schließlich in Höhe des Modellflugplatzes auf die Langener Gemarkung treffen. Mit anderen Worten: So richtig direkt verläuft der Raddirektweg nicht. Positiv ist hingegen, dass die Georg-Büchner-, Ricarda-Huch- und Gerhart-Hauptmann-Schule von der in Form einer Fahrradstraße konzipierten Verbindung direkt erschlossen werden, und sich Heinrich-Heine- sowie Max-Eyth-Schule mit dem Haus des Lebenslangen Lernens und der Internationalen Schule in unmittelbarer Nähe befinden. Sollte nach dem Ausschuss

auch das Stadtparlament dem vorgesehenen Routenverlauf seine Zustimmung erteilen, könnte der nördliche Bereich noch in diesem Jahr vorgeplant werden, um die notwendigen Haushaltsmittel für eine Umsetzung im Jahr 2019 beziffern zu können. Und 2020 soll dann der Anschluss in Richtung Langen realisiert werden. Als „etwas komplizierter“ stuften die Planer im Übrigen den Ausbau des schienengleichen Überganges der Theodor Heuss-Straße über die Dreieichbahn ein. Dort ist an eine Signalanlage – ähnlich jener bei der Querung am Tennisverein Buchschlag – gedacht, zudem könnten Halbschranken installiert werden. Doch weil hierfür noch Abstimmungen mit der Deutschen Bahn erforderlich sind, dürfte dieses Teilprojekt erst 2022 verwirklicht werden. „Wenn dann alle Puzzleteile zur Raddirektverbindung zusammengeführt sind, haben wir eine komfortable und für Radfahrer meist bevorrechtigte Radwegeverbindung im Rhein-Main-Gebiet“, ist sich Erster Stadtrat Martin Burlon sicher. „Aber auch Dreieich wird durch besser ausgebaute Anbindungen an die Nachbarstädte profitieren.“ Beim Raddirektweg handelt es sich um eine etwa 30 Kilometer lange Trasse zwischen Frankfurt und Darmstadt, die vom Regionalverband FrankfurtRheinMain initiiert wurde, von der Regionalpark Südwest GmbH getragen und vom Land Hessen mit mindestens 75 Prozent der Planungs- und Baukosten gefördert wird. Ziel des ersten derartigen Projekts in ganz Hessen ist es, möglichst viele Berufspendler dazu zu bewegen, das Auto öfters mal stehen zu lassen und stattdessen den Drahtesel für die Fahrt zur Arbeit zu nutzen. Dadurch sollen vor allem die Schadstoff- und Lärmemissionen durch den individuellen Fahrzeugverkehr reduziert werden.



Die Raddirektverbindung Frankfurt-Darmstadt soll das Nutzen des Zweirads auch auf langer Strecke attraktiver machen. Die geplante Route ist in blauer Farbe eingezeichnet. Karte: Regionalverband FrankfurtRheinMain

Bessere Information gefordert

Verzögerungen beim Breitbandausbau im Kreis Offenbach

KREIS OFFENBACH (red) – Der Breitbandausbau ist ein wesentlicher Standortfaktor für den Kreis Offenbach. Immer wieder kommt es zu Beschwerden in der Bevölkerung über dessen Fortschritt. Diese hat Landrat Oliver Quilling unlängst im Gespräch mit Vertretern der Deutschen Telekom thematisiert.

„Dabei wurde klar, dass es wesentliche Verzögerungen beim Breitbandausbau im Kreis gibt“, macht der Landrat deutlich. Dies bedauere die Telekom sehr und bedankt sich ausdrücklich für das Verständnis und die Geduld der Kunden. Sie führt die Verzögerungen im Wesentlichen auf unvollständige Leistungserbringung, beispielsweise Ressourcenprobleme oder Lieferengpässe, von Zulieferern oder den Montage- und Tiefbaufirmen, die von der Telekom mit der Bauausführung beauftragt sind, zurück. Die Telekom ist im ständigen Austausch mit den oben genannten Unternehmen, um den Zeitverzug so gering wie mög-

lich zu halten. „Baustellen können sich verzögern, das wissen wir alle“, so Quilling weiter. „Dennoch bleibt das Problem der mangelnden Kommunikation und Information auf allen Ebenen – bei den Bürgerinnen und Bürgern sowie in den Rathäusern und der Kreisverwaltung. Hier gilt es schnell nachzubessern.“

Vor-Registrierung

Seit Beginn des Ausbaus bietet die Telekom den Kunden im Kreis die Möglichkeit der „Vor-Registrierung“ bei ihren Vertriebskanälen oder Vertriebspartnern. Diese kontaktieren automatisch die registrierten Kunden, sobald der gewünschte Anschluss buchbar ist. Damit entfällt der lästige Aufwand des Nachfragens zum Stand der Dinge am eigenen Anschluss. Regionale persönliche Ansprechpartner für die Kunden sind einerseits die Telekom Shops vor Ort, zum Beispiel in Seligenstadt, Marktplatz 5, oder in Neu-Isenburg im Isen-

burg-Zentrum, und andererseits der beteiligte Fachhandel vor Ort. Aktuelle Informationen gibt es zusätzlich im Internet unter www.telekom.de/kreis-offenbach. Die Deutsche Telekom hat den kreisweiten Breitbandausbau übernommen und trägt alle Investitionen für den Netzausbau – auch die Kosten für die Verzögerungen. Die Arbeiten liegen hinter dem Zeitplan zurück: Inzwischen wurden 60.000 Haushalte neu versorgt, die verbleibenden 60.000 Haushalte folgen nach und nach, denn das neue Netz wird Bauabschnitt für Bauabschnitt freigeschaltet. Der komplette Ausbau soll bis Ende des Jahres beendet sein. „Das gemeinsame Ziel vom Kreis, den Kommunen und der Telekom ist nach wie vor der Breitbandausbau in unserem Kreis“, macht Quilling zum Abschluss deutlich. „Für uns ist dies ein wesentlicher Standortfaktor – ein Standort Plus – und damit eine Investition in die Zukunftsfähigkeit.“



Scharf wie ein Rasiermesser

DREIEICH (jeh) – Tina Teubner sammelt Auszeichnungen wie andere Frauen Schuhe: Die studierte Geigerin und ausgewiesene Melancholikerin, versehen mit einem Hang zu humorvollen Lösungen, hat schon über ein Dutzend satirisch-kabarettistische Programme geschrieben. Nun macht die Dame mit der spitzen Zunge im Bürgerhaus Sprendlingen, Fichtestraße 50, Station. Am Freitag (16. Februar) präsentiert sie ab 20 Uhr in der „Kabarett & Comedy“-Reihe ihr Programm „Wenn Du mich verlässt, komm ich mit“. Dabei verwischen die Grenzen zwischen privat und politisch. Teubner wagt den Blick ins Innerste. Mit einer Mischung aus rasiermesserscharfer Analyse und weltumfassender Herzenswärme scheucht sie das Publikum auf. Für musikalische Unterhaltung sorgt einmal mehr Ben Süverkrüp am Klavier. Er war zusammen mit Teubner Träger des Deutschen Kleinkunstpreises 2010 in der Sparte „Chanson“. Eintrittskarten zu Preisen von 18 bis 22 Euro gibt es ebenso wie nähere Informationen im Bürgerhaus Sprendlingen, Telefon (06103) 600031, sowie auf der Internetseite www.buergerhaeuser-dreieich.de.

Foto: Jens Schneider

Unterstützung für die Seele bei Krebs

Patientenseminar der Asklepios-Klinik

LANGEN (hsa) – Jedes Jahr erkranken in Deutschland rund 400.000 Menschen an Krebs. Für Betroffene und Angehörige ist die Diagnose ein dramatisches Ereignis, denn wie keine andere Krankheit stellt Krebs eine Bedrohung für den Körper und die Seele dar.

Psychoonkologie

Vieles ändert sich im Leben der Erkrankten, und jede Menge Fragen werden aufgeworfen. An dieser Stelle setzt die Psychoonkologie an, die – neben dem rein medizinischen Maßnahmen zur Behandlung von Krebs – Unterstützung bei der Bewältigung von psychosozialen Problemen geben will. Was genau es damit auf sich hat, erläutern die Diplom-Psychologin Angela Ebert und Pet-

ra Schulze-Pieper am kommenden Montag (5. Februar) bei einem Patientenseminar, das unter dem Motto „Psychoonkologische Hilfe für die Seele bei Krebs“ ab 18 Uhr in den Konferenzräumen K1/K2 der örtlichen Asklepios-Klinik über die Bühne geht. Wie einer Pressemitteilung zu entnehmen ist, gehören Einzel- und Gruppengespräche ebenso zum Therapie-Angebot wie das Erlernen von Bewegungs- und Entspannungstechniken. Zudem können Reha-Maßnahmen oder Hilfen zur Wiedereingliederung ins Berufsleben von den Expertinnen angeleiert werden. Nach ihren Vorträgen stehen die Psychoonkologinnen selbstverständlich für Fragen aus dem Publikum zur Verfügung, der Eintritt ist frei.

Orientalisch Kochen im „ZenJA“

LANGEN (hsa) – Ein nach Angaben der Verantwortlichen „besonderes Kochevent“ geht am Samstag (3. Februar) ab 16 Uhr im „ZenJA“, Zimmerstraße 3, über die Bühne: Dann werden Yamma Menfach und Anisa Monla Mohamad orientalisch kochen. „Die aus Tunesien und Syrien stammenden Frauen werden mit den Gästen Rezepte aus

ihrer Heimat zubereiten, die sie mit heimischen Gewürzen verfeinern“, heißt es. Zudem wird darauf hingewiesen, dass „sowohl Vegetarier als auch Fleischliebhaber auf ihre Kosten kommen werden“. Die Teilnahme kostet 27 Euro, Anmeldungen sind unter Telefon (06103) 53344 oder per E-Mail (muetterzentrum@zenja-langen.de) nötig.

Wie das Durchhalten gelingt...

Interaktiver Workshop in der Winkelsmühle

DREIEICH (kö) – „Kommt Ihnen das bekannt vor?“ Diese Frage stellt die Frauenbeauftragte der Stadt Dreieich, Karin Siegmann – und sie nennt auch gleich das Thema mit Wiedererkennungseffekt, das viele Zeitgenossen zu Jahresbeginn umtreibt.

Abnehmen, mehr Sport treiben, sich schlechte Gewohnheiten wie beispielsweise das Rauchen abgewöhnen: Diese Vorschläge zählen zu den häufigsten Versprechen, mit denen alljährlich zahlreiche Menschen in die Tage und Wochen nach Silvester starten. Doch spätestens Mitte Februar sind die meisten Zielvorgaben Schnee von gestern. „Genau an diesem Punkt setzt am Samstag, 17. Februar, ein interaktiver Workshop an“, betont Siegmann. Die zentralen Fragen, die von 10 bis 16 Uhr in der Begegnungsstätte Winkelsmühle in Dreieichenhain zur Erörterung aufgerufen werden, formuliert sie wie folgt: „Wie gelingt es uns, festgetretene Pfade zu verlassen und Änderungen herbeizuführen? Wie setzen wir uns Ziele und wie können wir diese tatsächlich erreichen? Wie überlisten wir unseren inneren Schweinhund und welche Strategien helfen uns beim Durchhalten?“ Die Referentin Mareike Totzek wird ins Thema einführen, Tipps geben und beim Entwickeln persönlicher Strategien

rund um das Stichwort „Konsequenz am Ball bleiben“ behilflich sein. Verlangt werden 49 Euro pro Teilnehmerin. Die Frauenbeauftragte organisiert die Zusammenkunft. Bis zum 9. Februar nimmt sie Anmeldungen entgegen, telefonisch unter der Rufnummer (06103) 601960 oder per E-Mail an karin.siegmann@dreieich.de.



KEINESWEGS BEGEISTERT ist der kleine Maulwurf von seiner neuen stinkenden Kopfbedeckung. Und deshalb begibt er sich in dem für Kinder im Alter ab drei Jahren geeigneten Figurentheaterstück „Vom Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat“ auf die Suche nach dem Übeltäter. Die Aufführung durch das „Marotte Figurentheater“ steigt am Dienstag (6. Februar) ab 15 Uhr in der Langener Stadthalle, Tickets zum Preis von 6,50 Euro für Kinder und 8,50 Euro für Erwachsene gibt's an der Kasse des Hallenbades, Telefon (06103) 203-455, in den „Mister Travel“-Reisebüros in Langen und Egelsbach, im Buchladen am Lutherplatz sowie an der Tageskasse. hsa/Foto: Stadthalle Langen

Nabelschau der Kamera-Cracks

„Langener Salon der Fotografie“ wird im früheren EKZ-Supermarkt eröffnet

LANGEN (hsa) – Die Künstler haben das Feld geräumt, nun sind die Fotografen an der Reihe: Im Supermarkt des Einkaufszentrums Oberlinden (EKZ), der nach jahrelangem Leerstand zuletzt mit der vierten Auflage einer „Salon der Kunst“ betitelten fabelhaften Ausstellung der lokalen Kreativkräfte aus seinem Dornröschenschlaf wachgeküsst worden war, wird am Freitag (2. Februar) die nächste Nabelschau eröffnet. Beim „Langener Salon der Fotografie“ stellen elf Kamera-Cracks, die entweder in der Sterzbachstadt aufgewachsen sind oder hier leben, ihr Können unter Beweis.



NIEMAND HAT DIE ABSICHT, den Plenarsaal des Palastes der Republik leer stehen zu lassen, mögen sich einst die SED-Bonzen gedacht haben. Doch der Lauf der Geschichte sorgte dafür, dass „Erichs Lampenladen“ von 2006 bis 2008 abgerissen wurde.

Foto: Thorsten Klapsch

45 Jahre Club Voltaire

Stadt unterstützt den Trägerverein seit Jahren

NEU-ISENBURG (air) – Konzerte vor allem von Nachwuchsbands, kulturelle Abendveranstaltungen mit Lesungen, Theaterstücke sowie Grillabende oder die Übertragung von Fußballspielen der deutschen Nationalmannschaft auf einer großen Leinwand – all das bietet der Club Voltaire.

Die Einrichtung in der Friedrichstraße 43 ist eine der ältesten Jugendeinrichtungen in Neu-Isenburg. Seit 45 Jahren

organisiert ein gemeinnütziger Verein diesen unkommerziellen Treffpunkt, der an mehreren Abenden die Woche für Jugendliche und Erwachsene geöffnet ist.

Die Stadt unterstützt die Jugendarbeit im Club Voltaire jetzt mit 3.610 Euro. Geld gab es für die Aktivitäten des Vereins auch schon in den vergangenen Jahren. 2017 sind laut Magistrat 1.710 Euro und 2016 genau 1.900 Euro geflossen. Aus dem jüngsten Jahresbericht des Club Voltaire geht her-

die Kunstszene in Langen eine sehr hohe Qualität hat und sich sehen lassen kann“. Und das werde auch bei der kommenden Schau der Fall sein, verspricht Kolbe.

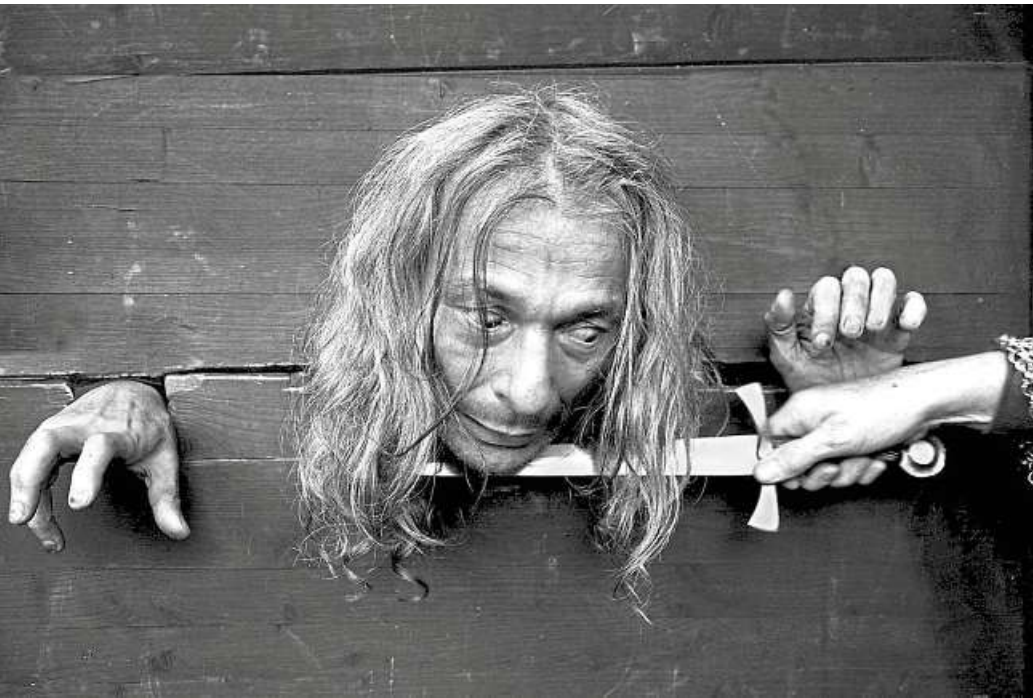
Die elf Fotografen werden nämlich seiner Darstellung zufolge „eine Fülle von Exponaten bieten, die Emotionen auslösen, weil die Fotografen die Bildsprache verstehen, ganz nach dem Motto: Nicht die Kamera macht die Bilder, sondern der Fotograf.“ Einige Aufnahmen hätten den Bezug zu Langen, andere seien in fernen Ländern entstanden. Zusammengekommen sind daher die unterschiedlichsten Themenfelder vom Sport über das Mittelalter und die Architektur der DDR bis zur heimischen Tier- und Pflanzenwelt.

Die Frage, wann Fotografie Kunst ist und wann nur ein Schnappschuss, ist im Zeitalter der Smartphones, die jeden zum Chronisten des aktuellen Geschehens werden lassen, so aktuell wie vor 100 Jahren, findet Langens Kultur-Boss. „Die Ausstellung in Oberlinden wird die Antwort sinnvollerweise dem Betrachter überlassen, ihm aber Hilfestellung geben“, hebt Joachim Kolbe darüber hinaus hervor, „dass die unterschiedlichen Sichtweisen der Fotografen, ihre Motive und teils überraschende Bildkompositionen von einem hohen Maß an Kreativität und Können zeugen“.

Der „Langener Salon der Fotografie“ knüpft im Übrigen an ein Projekt aus dem Jahr 2003 an, das damals im Alten Rathaus unter dem Titel „20 50 03“ laut Kolbe „reichlich Aufmerksamkeit erzeugt hatte“. Die 20 stand für die Anzahl der beteiligten Fotografen, die 03 fürs Jahr 2003 und die 50 für den 50. Breitengrad, an dem Langen bekanntlich liegt. „Auch damals

standen die gezeigten Bilder beispielhaft für das Schaffen der Akteure und dokumentierten die Grenzen zwischen kommerzieller, angewandter Fotografie und ambitionierten künstlerischen Arbeiten. Diese Ambivalenz ist jetzt ebenfalls wieder deutlich erkennbar“, so der Fachbereichsleiter. Wie der „Salon der Kunst“, zu dessen guter Resonanz nicht zuletzt Sonderaktionen wie Lesungen, Workshops und eine Weinprobe beigetragen hatten, will auch die aktuelle Schau das ehemalige Einkaufszentrum am Farnweg wieder ins öffentliche Bewusstsein zurückholen. Dies werde gelingen, ist sich Kolbe sicher, weil die zu meist großformatige Exponate „den ansonsten leeren Supermarkt mit seinen kahlen Wänden temporär in eine beeindruckende Galerie verwandeln“ (Kolbe).

„Etwas auch in der Größe Vergleichbares gibt's in der Region nicht“, bedankt sich Langens umtriebiger „Kulturmotor“ daher bei EKZ-Eigentümer Kambiz Ghahai dafür, dass dieser der Stadt die verfügbaren Ladenflächen für die



HOHER GRUSELFAKTOR: Unter anderem die rauen Sitten des Mittelalters bildet Detlef Möbius mit seinen Bildern ab. Foto: Detlef Möbius

dreiteilige Veranstaltungsreihe „Kunsträume Oberlinden“ mehrere Monate lang kostenfrei zur Verfügung stellt. Im Anschluss an den „Langener Salon der Fotografie“ folgt nämlich noch eine unter dem Motto „Typisch“ stehende Ausstellung, für die der Langener Fotograf Olaf Hermann einheimische Einzelhändler porträtiert hat. Dazu wird Rainer Kraus aus seinem Pro-

jekt „Gesichtspunkte“, das schon in den 90er Jahren entstand, Aufnahmen von Langener Persönlichkeiten aus jener Zeit sowie „beeindruckende Gesichtsausdrücke von Sportlern nach dem Leistungstest“ präsentieren. Die Vernissage des „Salons der Fotografie“, der übrigen von der Sparkasse Langen-Seligenstadt sowie den Langener Stadtwerken fi-

nanziell unterstützt und von Markus Striegl und seinen Anonymen Pentatonikern musikalisch umrahmt wird, geht am Freitag (2. Februar) ab 20 Uhr im EKZ, Farnweg 79, über die Bühne. Die Schau kann anschließend noch bis Sonntag (11. März) jeweils samstags von 15 bis 18 und sonntags von 14 bis 18 Uhr begutachtet werden, der Eintritt ist frei.

Rheinhessen entdecken

Broschüren zur Urlaubsplanung und Veranstaltungskalender

RHEINHESSEN (red) – Die neuen Kataloge der Weinerlebnisregion Rheinhessen sind da und geben Tipps für Veranstaltungen, Reisen und Radelrouten. Mit inspirierenden Texten und Fotos gibt es Orientierungshilfe beim Entdecken und Anregungen zur Urlaubsplanung. Der neue Magazincharakter lässt Raum für Geschichten, kurzweilige Interviews und tolle Fotos rund um die wichtigsten Themen Wein, Genuss und aktiv sein. Eindeutig an den Zielgruppen ausgerichtet spricht das Magazin die aktiven und anspruchsvollen Natur- und Kul-

turgenießer an. Dem tragen auch die Pauschalangebote Rechnung, die das Weinerlebnis mit kulinarischem Genuss, schönen Wanderwegen oder Kulturgeschichte in Mainz, Worms oder Bingen am Rhein kombinieren. Die überarbeitete Faltkarte „Radrouten Rheinhessen – Radeln zwischen Rhein und Reben“ informiert über die rheinhessischen Themenrouten, Sehenswürdigkeiten am Wegesrand, Bahnverbindungen und mehr. Zu jeder Route gibt es eine Beschreibung mit Höhenprofil. Ebenfalls neu ist der Veranstaltungskalender „Dabei sein 2018“

– ein zuverlässiger Helfer bei der Planung von Ausflügen und Weinfestbesuchen. Aus der Fülle der Veranstaltungen sind die Highlights und besonderen Events ausgewählt worden. Im Internet sind darüber hinaus viele weitere Veranstaltungen, Pauschalangebote und Reisetipps auf www.rheinhessen.de zu finden. Dort können die Broschüren auch kostenlos bestellt werden.

INFO
www.rheinhessen.de



Klangerlebnis zum Träumen

Zum 31. Mal bietet das Rheingau Musik Festival einen „Sommer voller Musik“

OESTRICH-WINKEL (red) – Im Rahmen eines Pressegesprächs hat der Intendant des Rheingau Musik Festivals, Michael Herrmann, jetzt das Programm für die 31. Saison vorgestellt.

Die 31. Saison des Rheingau Musik Festivals findet vom 23. Juni bis zum 1. September statt und steht ganz im Zeichen von „Freundschaft“. Die musikalischen Projekte wurden mit hochkarätigen Künstlern konzipiert, die diesem Leitgedanken entspringen: Als „Artist in Residence“ wird die Sopranistin Annette Dasch in sechs Veranstaltungen mit Musik von Beethoven bis Lehár ihre ganze musikalische Bandbreite präsentieren. Der Oboist Albrecht Mayer wird als Fokuz-Künstler in sechs Veranstaltungen mit Musik von Vivaldi bis Britten zu erleben sein. In der Fokuz-Reihe mit dem Komponisten und Bratschisten Brett Dean tauchen die Besucher in fünf Veranstaltungen tiefer in seinen musikalischen Kosmos ein.

Angesagte Klaviertrios

Im „Fokus Jazz“ wird in diesem Jahr den Blick auf fünf der derzeit angesagtesten Klaviertrios gerichtet: Brad Mehldau Trio, Jason Moran & The Bandwagon, David Gazarov Trio, Omer Klein Trio und Tingvall Trio. Daneben stehen die Themenschwerpunkte „Claude Debuss-



„Artist in Residence“ Sopranistin Annette Dasch vorm Kurhaus Wiesbaden. Foto: Klaus Weddig

sy: 100. Todestag“ „Next Generation“ und „Expedition Sound“ im Vordergrund. Mit der Reihe „Leonard Bernstein: 100. Geburtstag“ wird der runde Gedenktag des legendären amerikanischen Komponisten zum Anlass für ein musikalisches Porträt genommen, in dem die größten Werke des begnadeten Künstlers erklingen und Bernsteins Leben und Wirken näher beleuchtet wird. 149 Konzerte werden an 40 Spielstätten des Rheingaus

und benachbarter Regionen veranstaltet. Die Hauptveranstaltungsorte sind das Kloster Eberbach, Schloss Johannisberg, Schloss Vollrads und das Kurhaus Wiesbaden.

Neue Spielstätten

Dazu kommen zahlreiche Kirchen und Weingüter. Konzerte finden wieder in der Abtei St. Hildegard in Rüdesheim-Eibingen, im Kulturzentrum Schlachthof Wiesbaden, im ES-

WE Atrium in Wiesbaden sowie in der Kultur- und Kongresshalle KING in Ingelheim statt. Als neue Spielstätten konnten das RheinMain CongressCenter und die Pankratiuskirche in Budenheim gewonnen werden. Als große Neuerung können Konzertkarten mit Sitzplatzbuchung über die Website www.rheingau-musik-festival.de erworben werden.



Der Zugang zum Club in der Friedrichstraße, der nach dem Philosophen und Schriftsteller Voltaire benannt wurde, ist von einer farbenfrohen künstlerischen Vielfalt geprägt. Voltaire verliebte sich als 19-Jähriger in Den Haag in eine zwei Jahre jüngere Hugenottin. Diese Glaubensflüchtlinge aus Frankreich haben Neu-Isenburg 1699 gegründet.

Foto: air

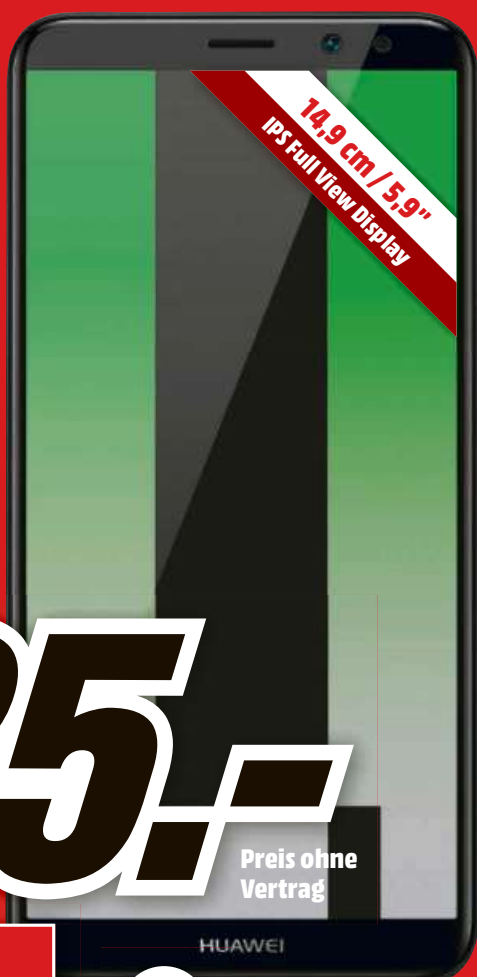
Alle Möglichkeiten
für **Sie** und Ihr
Wunschprodukt.

MediaMarkt

Lieferung,
Garantieverlängerung,
0% Finanzierung
und noch vieles mehr.

**WIR
MACHEN
DAS!**

Alle MediaMarkt Leistungen und weitere Infos auf
mediamarkt.de oder bei Ihrem Fachberater im Markt.



325.-

Preis ohne
Vertrag

10.15 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 32 Monate Laufzeit



Huawei Band 2 Pro
Fitness Tracker
im Wert von € 99.-



Farbauswahl

HUAWEI

HUAWEI Mate 10 lite
Smartphone

- 16 MP und 2 MP Dual-Hauptkamera,
13 MP und 2 MP Dual-Frontkamera
- 64 GB interner Speicher, erweiterbar
durch microSD™-Speicherkarte um
bis zu 128 GB

Art. Nr.: 2354590 black, 2354588 gold,
2356142 blue



Atemberaubende UHD-Bildqualität

SAMSUNG

SAMSUNG UE 55 MU 6179
55\"/>

- Picture Quality Index (PQI): 1.300
- Smart-TV: einfacher Zugang zum Internet
- HDR und PurColor Technologie für ein
detailreiches Bild
- Anschlüsse u. a.: 3 x HDMI, 2 x USB, LAN, CI+ Slot

Art. Nr.: 2237546

Energie-
effizienz-
Klasse

A

Spektrum
A++ bis E

W-LAN

HD
Triple Tuner

649.-

19.66 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

Keine Mitnahmegarantie. Angebot gilt nur, solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich und Dekoration nicht enthalten.

MediaMarkt®

29.-

Preis mit Vertrag¹⁾

14,6 cm / 5,8" nd
WQHD+ Super AMOLED Display



**Flat Allnet Comfort
mobilcom debitel
€ 26.99 monatlich²⁾**

- Flat mobil surfen (1 GB) mit bis zu 21,6 MBit/s
- Flat Telefonie in alle deutschen Netze
- Weltweite Hotspot Flat

SAMSUNG Galaxy S8

SAMSUNG Galaxy S8 Smartphone

- 12 MP Haupt- und 8 MP Frontkamera
- 64 GB interner Speicher (davon ca. 52,3 GB frei verfügbar), erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 256 GB
- Iris- und Fingerabdruckscanner
- Staub- und wassergeschützt^{b)}

Art. Nr.: 2246306 midnight black, 2246307 arctic silver, 2246308 orchid grey, 2357827 coral blue, 2358019 rose pink



Farbauswahl

29.-

Preis mit Vertrag²⁾

15,8 cm / 6,2" nd
WQHD+ Super AMOLED Display



**mobilcom-debitel
Comfort Allnet
€ 31.99 monatlich²⁾**

- Flat mobil surfen (2 GB) mit bis zu 21,6 MBit/s
- Flat Telefonie in alle deutsche Netze
- Weltweite Hotspot Flat

SAMSUNG Galaxy S8+

SAMSUNG Galaxy S8+ Smartphone

- 12 MP Haupt- und 8 MP Frontkamera
- 64 GB interner Speicher (davon ca. 52,3 GB frei verfügbar), erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 256 GB
- Iris- und Fingerabdruckscanner
- Staub- und wassergeschützt^{b)}

Art. Nr.: 2246309 midnight black, 2246310 arctic silver, 2246311 orchid grey



Farbauswahl

29.-

Preis mit Vertrag³⁾

15,2 cm / 6" nd
Super OLED Full HD+ Display



**mobilcom-debitel
Comfort Allnet
€ 31.99 monatlich³⁾**

- Flat mobil surfen (2 GB) mit bis zu 21,6 MBit/s
- Flat Telefonie in alle deutsche Netze
- Weltweite Hotspot Flat



HUAWEI Mate 10 Pro Smartphone

- Android™ 8.0 Betriebssystem
- 20 MP + 12 MP Leica Dual-Haupt- und 8 MP Frontkamera
- 128 GB interner Speicher und 6 GB RAM
- Leistungsstarker 4.000 mAh Akku mit Safe SuperCharge™
- Bewegungs- und Motiverkennung in Echtzeit
- Wasser- und staubdicht^{d)}

Art. Nr.: 2354587 titanium grey, 2354585 midnight blue

**Starkes und robustes
Glasgehäuse**



Farbauswahl

139.-

Preis ohne Vertrag

**10.69 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 13 Monate Laufzeit



LG K10 Smartphone

- 13 MP Haupt- und 5 MP Frontkamera
- 120° Weitwinkel Selfiekamera
- 16 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 2 TB
- Elegantes Design

Art. Nr.: 2219528 black, 2219529 gold



Farbauswahl

199.-

**10.47 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 19 Monate Laufzeit

**Detaillierte Aufzeichnung
von Schwimmtrainings**



Weitere Farbe

SAMSUNG

SAMSUNG Gear Fit 2 Pro Fitnessarmband mit GPS

- Durchgängige Pulsaufzeichnung
- Wassergeschützt bis zu 5 ATM^{e)}
- Anzeige von Puls, verbrannten Kalorien und anderen Trainingsdaten

Art. Nr.: 2310730 schwarz L, 2310731 schwarz S, 2310732 rot L, 2310733 rot S



**JBL Inspire 500
InEar-Kopfhörer
im Wert von € 45.-**

275.-

**11.45 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 24 Monate Laufzeit

**Mehr als 15 vorinstallierte
Sport-Apps**



GARMIN

GARMIN Vivoactive 3 GPS-Multisport Smartwatch

- 24/7 Herzfrequenzmessung
- Benachrichtigungsfunktion (Termine und Anrufe)
- Ermittlung des Fitnesslevels und -alters
- Wasserdicht bis zu 5 ATM^{b)}
- Akkulaufzeit bis zu 8 Tage^{d)}

Art. Nr.: 2325177 schwarz/silber

Auch erhältlich als:

Variante mit dunkelgrauer Lünette (2325180)

295.-

MediaMarkt Rate
€ 12,29 x 24 Monate

PASSEND DAZU

**Beim Kauf eines Notebooks, PCs,
Tablets oder Smartphones –
McAfee LiveSafe 2018
für nur**

19.99

anstatt
~~89,95.-~~
UVP



24.-



Speichert bis zu 45.76
Bilder bei 4K und
1080p Full HD
1080p

SanDisk

SANDISK Ultra® microSDXC™ 64 GB UHS-I Speicherkarte

- Bis zu 100 MB/s Übertragungsgeschwindigkeiten
- Inklusive SD™-Adapter

Art. Nr.: 2317002

Auch erhältlich als:
128 GB (2317004)

44.-

¹⁾ Gilt bei gleichzeitigem Neuabschluss eines Mobilfunkvertrags mobilcom-debitel Flat Allnet Comfort im Netz von Vodafone. Mit Online-Rechnung, 24 Monaten Mindestvertragslaufzeit, Anschlusspreis € 39,99. Der monatliche Paketpreis beträgt € 26,99. Taktung 60/60, 19 ct/SMS. Die Handy Internet Flat enthält eine max. Bandbreite von 21,6 MBit/s. Nach Verbrauch eines Datenvolumens von 1 GB in einem Abrechnungszeitraum wird die Bandbreite auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Handy Internet Flat unterstützt nur das Surfen mit einem geeigneten Smartphone ohne angeschlossenen Computer. Preise inkl. gesetzl. MwSt.. Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf.

²⁾ Gilt bei gleichzeitigem Abschluss eines Mobilfunkvertrags im Tarif Comfort Allnet im Netz der Telekom. Mit Online-Rechnung, 24 Monaten Mindestvertragslaufzeit, Anschlusspreis € 39,99. Taktung 60/60, 19 ct/SMS. Der monatliche Paketpreis beträgt € 31,99. Die Handy Internet Flat enthält eine max. Bandbreite von 21,6 MBit/s. Nach Verbrauch eines Datenvolumens von 2 GB in einem Abrechnungszeitraum wird die Bandbreite auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Handy Internet Flat unterstützt nur das Surfen mit einem geeigneten Smartphone ohne angeschlossenen Computer. Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt.. Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf.

³⁾ Gilt bei gleichzeitigem Abschluss eines Mobilfunkvertrags im Tarif Comfort Allnet im Netz der Telekom. Mit Online-Rechnung, 24 Monaten Mindestvertragslaufzeit, Anschlusspreis € 39,99. Taktung 60/60, 19 ct/SMS. Der monatliche Paketpreis beträgt € 31,99. Die Handy Internet Flat enthält eine max. Bandbreite von 21,6 MBit/s. Nach Verbrauch eines Datenvolumens von 2 GB in einem Abrechnungszeitraum wird die Bandbreite auf max. 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Handy Internet Flat unterstützt nur das Surfen mit einem geeigneten Smartphone ohne angeschlossenen Computer. Alle Preise inkl. gesetzl. MwSt.. Anbieter: mobilcom-debitel GmbH, Hollerstr. 126, 24782 Büdelsdorf.

^{b)} Spritzwasser-, Regen- und Schneegeschützt; geeignet zum Schwimmen und Duschen, sowie Schnorcheln. Nicht für Sporttauchen und Hochgeschwindigkeits-Wassersportarten.

^{c)} Die Bildschirmdiagonale misst 14,65 cm / 5,8" im vollen Rechteck und 14,33 cm / 5,6" innerhalb der Abrundungen.

^{d)} Bietet Wasserschutz bis 5 ATM nach ISO Standard 22810. Nicht geeignet für Aktivitäten wie Springen in das Becken, Sporttauchen, Wasserski oder ähnliche Wasseraktivitäten mit hoher Geschwindigkeit und/oder Aktivitäten in tiefem Wasser.

^{e)} Die Bildschirmdiagonale misst 15,81 cm / 6,2" im vollen Rechteck und 15,45 cm / 6,1" innerhalb der Abrundungen.

^{f)} IP67: Spritzwasser-, wasser- und staubdicht; wurde unter kontrollierten Laborbedingungen gemäß IEC-Norm 60529 mit Schutzart IP67 getestet. Spritzwasser-, Wasser- und Staubbichtigkeit sind keine dauerhaften Zustände und die Widerstandsfähigkeit kann durch normalen Verschleiß abnehmen. Laden Sie das HUAWEI Mate10 Pro auf keinen Fall auf, wenn es nass ist. Flüssigkeitsschäden sind von der Garantie ausgeschlossen.

je **319.-** Preis ohne Vertrag

10.29 € monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 31 Monate Laufzeit



iPhone SE

- 32 GB Speicher
- 4" Retina Display (10,16 cm Diagonale), 1136 x 640 Pixel
- 12 Megapixel Kamera mit Focus Pixels und True Tone Flash
- 4K Videoaufnahme mit 30 fps und Zeitlupenvideo mit 240 fps

Art. Nr.: 2247446 space grau, 2247447 silber, 2247449 gold, 2247448 rose gold



Displayschutz für Ihr Smartphone.

WIR MACHEN DAS!

ab € 19.90 erhältlich

je **377.-** Preis ohne Vertrag

11.42 € monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



iPhone 6

- 32 GB Speicher
- 4,7" Retina HD Display (11,94 cm Diagonale), 1334 x 750 Pixel
- 8 Megapixel Kamera mit Focus Pixels und True Tone Flash
- Touch ID Fingerabdrucksensor
- FaceTime HD Kamera

Art. Nr.: 2249741 space grau



Schnellladefunktion



Weitere Farbe

19.-

REALPOWER

- REALPOWER PB-10000C**
10.000 mAh PowerBank
- 3 x Out (bis zu 3,1 A); 2 x In (bis zu 2,1 A)
 - USB-C und USB-A
 - Klein und kompakt (75 mm x 22 mm x 109 mm)

Art. Nr.: 2362763 schwarz, 2362765 grün

MediaMarkt Super Select
Ein Vertrag. Eine Rechnung. Bis zu 6 SIM-Karten.

M 1,5 GB SUPER SELECT 5,5 GB XL

- LTE Surfen bis 50 MBit/s maximale Bandbreite
- Flat Telefonie und SMS in alle deutschen Netze

€ 9.99 monatlich⁴⁾



- LTE Surfen bis 50 MBit/s maximale Bandbreite
- Flat Telefonie und SMS in alle deutschen Netze

€ 19.99 monatlich⁶⁾



Jetzt exklusiv im MediaMarkt oder unter mediamarkt.de/superselect informieren und buchen.

O₂ Free

- LTE surfen (10 GB)⁹⁾
- Endlos weitersurfen mit bis zu 1 MBit/s

O₂ Free M

€ 29.99 monatlich⁸⁾

- Flat Telefonie und SMS
- EU-Roaming Flat⁷⁾
- Extra-Festnetznummer



79.-



Bis zu 20 Stunden Akkulaufzeit^{a)}



Weitere Farben

1179.-

35.72 € monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



dji

- DJI Mavic Pro Fly & More Combo**
4 K Videodrone
- Stabilisierte 4K Videokamera für verwacklungsfreie Aufnahmen
 - Automatische Hinderniserkennung
 - Maximale Flugzeit mit einer Akkulation von 27 Minuten⁹⁾

Art. Nr.: 2183319



Inkl. 2 Akkus, Transporttasche und Fernsteuerung

Bitte beachten Sie die gesetzlichen Vorgaben und die entsprechenden Herstellerhinweise. Weitere Informationen unter www.mediemarkt.de/drohngesetze

4) Gültig für Neuverträge ab dem 14.11.17 im Tarif M für mtl. € 4,99 und mit einer Allnet/SMS-Flat für mtl. € 5,-. Einmaliger Anschlusspreis € 29,99. Zahlungsart ist Lastschriftverfahren. Bis zur Ausschöpfung des inkludierten Datenvolumens stehen Bandbreiten von bis zu 50 MBit/s im Download und 32 MBit/s im Upload bereit, danach bis zu 64 kbit/s im Up- und Download. In der Allnet/SMS-Flat sind alle nat. Standardgespräche/-SMS enthalten. Soweit kein alternativer EU-Roaming-Tarif ausgewählt wurde, können die Leistungen auch im EU-Ausland genutzt werden. Bei übermäßiger Nutzung der Leistungen im EU-Ausland werden Aufschläge gemäß der EU-Fair-Use-Policy erhoben. Außerhalb von Allnet/SMS-Flat gilt: € 0,14 pro Minute/SMS. Taktung 60/60. Kündigungsfrist 3 Monate zum Ablauf der Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten, sonst Verlängerung um 12 Monate. **Vertragspartner für den Mobilfunktarif: Telefónica Germany GmbH & Co. OHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80992 München.**

5) Coupon erhalten Sie im Markt nach Vertragsabschluss. Einmalig einlösbar in Media Märkten in Deutschland bis zum 31.12.2019. Einlösbar ab einem Mindesteinkaufswert in Höhe des Couponwerts. Keine Barauszahlung. Vertragsrückabwicklung nur bei gleichzeitiger Rückgabe / Erstattung der Coupon-Card. Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt. Nicht einlösbar für: Verträge mit Drittanbietern, sämtliche Download- / Content- / GamingCards, Gutscheine/-karten / -boxen, Prepaid-Aufladekarten / - Services, E-books / Bücher, Zusatzgarantien, Lieferservice, Reparaturdienstleistungen, Fotoservice, Lebensmittel, Tchibo Caffissimo Produkte. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Aktion gültig vom 31.01. – 07.02.2018.

6) Gültig für Neuverträge ab dem 14.11.2017 im Tarif XL für mtl. € 19,99 und einer Allnet/SMS-Flat (gebucht auf Haupt-SIM-Karte) für mtl. € 0,-. Jede weitere Option Allnet/SMS Flat kostet mtl. € 5,-. Einmaliger Anschlusspreis € 29,99. Zahlungsart ist Lastschriftverfahren. Bis zur Ausschöpfung des inkludierten Datenvolumens stehen Bandbreiten von bis zu 50 MBit/s im Download und 32 MBit/s im Upload bereit, danach bis zu 64 kbit/s im Up- und Download. In der Allnet/SMS Flat sind alle nat. Standardgespräche/-SMS enthalten. Soweit kein alternativer EU-Roaming-Tarif ausgewählt wurde, können die Leistungen auch im EU-Ausland genutzt werden. Bei übermäßiger Nutzung der Leistungen im EU-Ausland werden Aufschläge gemäß der EU-Fair-Use-Policy erhoben. Außerhalb von Allnet/SMS Flat gilt: € 0,14 pro Minute/SMS. Taktung 60/60. Kündigungsfrist 3 Monate zum Ablauf der Mindestvertragslaufzeit von 24 Monaten, sonst Verlängerung um 12 Monate. **Vertragspartner für den Mobilfunktarif: Telefónica Germany GmbH & Co. OHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80992 München.**

7) EU-Roaming Flat: Enthalten sind Gespräche, die innerhalb der 28 EU-Mitgliedstaaten sowie Island, Norwegen, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Isle of Man, Gibraltar, San Marino, Vatikanstadt, Jersey, Französisch-Guayana, Guernsey, Guadeloupe, La Réunion, Martinique (insgesamt „Teilnehmerländer“) geführt und angenommen werden, sowie alle abgehenden Gespräche aus den Teilnehmerländern nach Deutschland (ausgenommen jeweils Sonderrufnummern, Rufumleitungen, Gespräche auf See oder aus bzw. zu Satellitennetzen). Bis zu 1 GB des im Basis-Tarif oder Surf-Upgrades enthaltenen Datenvolumens kann mit einer Surf- und Uploadgeschwindigkeit von bis zu 21,6 MBit/s auch in den Teilnehmerländern genutzt werden. **Anbieter: Telefónica Germany GmbH & Co. OHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80992 München.**

8) Gilt bei Neuabschluss eines Mobilfunkvertrages O₂ Free M im Netz von O₂. Mtl. Grundgebühr € 29,99. 24 Monate Mindestvertragslaufzeit. Einmaliger Anschlusspreis € 29,99. Nationale Gespräche (außer Sonderrufnummern, Rufumleitungen) und SMS in alle dt. Fest- und Mobilfunknetze, eine Festnetznummer für eingehende Gespräche aus Deutschland zu Festnetzbedingungen sowie 10 GB Highspeed-Datenvolumen für mobiles Surfen. **Anbieter: Telefónica Germany GmbH & Co. OHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80992 München.**

9) LTE Max.: Bis zu 225 MBit/s (im Durchschnitt 13,0 MBit/s; Upload bis zu 50 MBit/s, im Durchschnitt 8,6 MBit/s) im dt. O₂ Mobilfunknetz.

99.-

Preis ohne Vertrag



Farbauswahl

ZTE

ZTE Blade A520 Smartphone

- 13 MP Haupt- und 8 MP Frontkamera
- 16 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 128 GB
- Dual-SIM für flexible Nutzung

Art. Nr.: 2322695 silber, 2322694 blau

PASSEND DAZU

Beim Kauf eines Notebooks, PCs, Tablets oder Smartphones – McAfee LiveSafe 2018 für nur

19.99

anstatt ~~89,99.-~~ UVP



Atemberaubendes Metall-Design



Farbauswahl

129.-

Preis ohne Vertrag

10.75 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 12 Monate Laufzeit

motorola

MOTOROLA G5 Smartphone

- 1,4-GHz-Qualcomm® Snapdragon™ 430 Octa-Core-Prozessor
- 13 MP-Haupt- und 5 MP-Frontkamera
- 16 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 128 GB
- Fingerabdruckscanner

Art. Nr.: 2238514 gold, 2238515 grey

259.-

Preis ohne Vertrag

10.79 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 24 Monate Laufzeit

NEUHEIT

HUAWEI

HUAWEI P Smart Smartphone

- Android™ 8.0 Betriebssystem
- 13 MP Haupt- und 8 MP Frontkamera
- 32 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 256 GB
- Dual-SIM für flexible Nutzung
- Starker 3.000 mAh Akku

Art. Nr.: 2377805 gold, 2377806 blau, 2377808 schwarz



Farbauswahl



Scharfe Bilder auch bei schlechten Lichtverhältnissen



Farbauswahl

279.-

Preis ohne Vertrag

11.62 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 24 Monate Laufzeit

SONY

SONY Xperia XA1 ULTRA Smartphone

- Leistungsstarker Octa-Core-Prozessor
- 23 MP Hauptkamera mit Weitwinkelobjektiv, 16 MP Frontkamera mit Selfie-Blitz und Bildstabilisator
- 32 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 256 GB
- Corning® Gorilla® Glas

Art. Nr.: 2249858 weiß, 2249857 schwarz, 2254517 gold

je 649.-

Preis ohne Vertrag

19.66 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

Google Pixel 2

GOOGLE Pixel 2 Smartphone

- 12,2 MP Haupt- und 8 MP Frontkamera
- 64 GB interner Speicher
- 12,7 cm/5 Zoll Full HD AMOLED Display
- Akku mit Schnellladefunktion^{g)}
- Google Assistant integriert^{h)}
- Fingerabdruckscanner

Art. Nr.: 2352162 just black, 2352165 kinda blue, 2352164 clearly white

Mit intelligenter Kameraⁱ⁾



Farbauswahl

connect

SEHR GUT

Google Pixel 2
Heft 01/2018

Einzeltest

www.connect.de



Inklusive Philips Hue Starter Set mit 3 weißen LEDs

159.-

Setpreis

10.60 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 15 Monate Laufzeit

Made by Google

PHILIPS hue

GOOGLE Home und PHILIPS Hue Starterset

- Antworten von Google erhalten
- Musik hören
- Den Alltag organisieren
- Licht per Sprache steuern

Art. Nr.: 2321728 Philips Hue, 2292862 Google Home

g) Die Angaben zur Akkulaufzeit sind Richtwerte und basieren auf einer gemischten Nutzung von Gesprächszeit, Internet, Standby sowie anderen Funktionen entsprechend einem von Google definierten durchschnittlichen Nutzerprofil. Voraussetzung ist die Verwendung des mitgelieferten Ladegeräts. Bei aktivem Display oder Mobilfunkdaten-nutzung wird der Akku schneller verbraucht. Die tatsächliche Zeit kann abweichen. Mehr dazu auf der Website: <https://support.google.com/pixelphone>
h) Bis zum 15. Januar 2021 mit Pixel aufgenommene Fotos und Videos unbegrenzt in Originalqualität speichern. Danach mit Pixel aufgenommene Fotos in hoher Qualität speichern. Erfordert ein Google-Konto und eine Internetverbindung.
i) Google Lens ist nur für lateinische Schriftzeichen verfügbar. Mit dem Lens-Programm verleiht Google Smartphone-Kameras die Fähigkeit, Bildinhalte zu erkennen und weiterzuverarbeiten.
* Beim Kauf eines Google Pixel 2 oder Google Pixel 2 XL erhalten Sie einen Direktabzug von € 150,-. Der Direktabzug ist bereits im ausgewiesenen Preis berücksichtigt. Aktion gültig vom 31.01.2018 bis 07.02.2018. Nur solange der Vorrat reicht.

Edles, hochwertiges Metallgehäuse

24,3 cm / 9,6"
IPS HD Display

149.-

10.64 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 14 Monate Laufzeit

HUAWEI

HUAWEI MediaPad T3 10 WiFi Tablet

- Android 7.0 Betriebssystem
- 16 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis 128 GB
- 2 GB RAM Speicher
- Auflösung 1.200 x 800 Pixel

Art. Nr.: 2272705

Rückansicht

Großer 32 GB Speicher

25,6 cm / 10,1"
Full HD Display

229.-

11.45 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

NEUHEIT

SAMSUNG Galaxy Tab A

SAMSUNG Galaxy Tab A 32 GB (2018) Tablet

- 1,6 GHz Octa-Core-Prozessor
- 8 MP Hauptkamera mit Autofokus und Blitz
- 32 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 200 GB
- Auflösung 1.920 x 1.200 Pixel
- Kids Modus für individuelle Kinder-Einstellungen

Art. Nr.: 2373649 schwarz, 2373650 weiß

Farbauswahl

5,6 mm schlankes Tablet

24,5 cm / 9,7"
Super AMOLED Display

349.-

10.57 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

SAMSUNG Galaxy Tab S2

SAMSUNG Galaxy Tab S2 Wi-Fi (SM-T813) Tablet

- Android™ Betriebssystem
- 1,8 GHz Quad-Core- + 1,4 GHz Quad-Core-Prozessor
- 8 MP Hauptkamera
- 32 GB interner Speicher, erweiterbar durch microSD™-Speicherkarte um bis zu 128 GB
- Auflösung 2.048 x 1.536 Pixel
- Leichtes und kompaktes Design

Art. Nr.: 2130970 schwarz, 2130975 weiß

Farbauswahl

Das Telefon für die FRITZ!Box

55.-

FRITZ!

AVM FRITZ!Fon C5 DECT-Telefon

- Brillante HD-Telefonie
- E-Mails, Webradio, Feeds, Podcasts sowie Livebild von Webcams
- Einfache Verwaltung der FRITZ!Box-Oberfläche
- Steuerung von FRITZ!Box-Funktionen

Art. Nr.: 2099593

Erhöht die Reichweite des WLAN-Netzes

69.-

FRITZ!

AVM FRITZ!WLAN Repeater 1750E WLAN-Repeater

- Dual-WLAN AC (bis 1.300 MBit/s) + N (bis 450 MBit/s)
- Kompatibel zu allen Routern
- Gigabit-LAN-Anschluss

Art. Nr.: 1900476

WLAN MESH

WLAN AC+N bis 866 MBit/s

139.-

10.69 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 13 Monate Laufzeit

FRITZ!

AVM FRITZ!Powerline 1260E WLAN Set

- Internetanschluss an jeder Steckdose
- Vernetzt PC's, TV, Spielekonsolen, Mediaplayer u. a.
- Sofort einsatzbereit (Plug & Play)

Art. Nr.: 2323519

WLAN MESH

Auch erhältlich als:
FRITZ!POWERLINE 1260E (2323521 Einzeladapter) **99.-**

High-End-WLAN mit bis zu 2.533 MBit/s

249.-

10.37 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 24 Monate Laufzeit

FRITZ!

AVM FRITZ!Box 7590 Highspeed WLAN-Router

- Internet-Geschwindigkeit von bis zu 300 MBit/s durch VDSL-Supervectoring 35b
- Optimale Verbindung zu mehreren WLAN-Geräten gleichzeitig (MU-MIMO)
- Komfortabel telefonieren mit bis zu 6 Schnurlostelefonen (DECT)

Art. Nr.: 2280165

WLAN MESH

Was ist Mesh?

Manchmal ist ein WLAN-Netz allein für eine Wohnung nicht stark genug. In einigen Zimmern wird es langsamer oder hat Aussetzer. Mesh macht Folgendes: Mehrere verteilte Geräte erzeugen mehrere WLAN-Netze und fassen sie zu einem einzigen Netz zusammen – wie Maschen (engl.: mesh). Das gesamte WLAN hat praktisch nur noch einen Namen und ein Passwort. Mit Mesh genießen Sie also ganz einfach Höchstgeschwindigkeit beim Surfen, Video oder Gaming – nahtlos bis in den letzten Winkel jedes Zimmers.

Mehr Informationen unter mediamarkt.de/avm oder sprechen Sie mit Ihrem Fachberater.

WIR PRÄSENTIEREN: DIE 8. GENERATION DER INTEL® CORE™ PROZESSOREN

STREAMEN. SPIELEN. KREATIVE IDEEN UMSETZEN. WIE NIE ZUVOR!



Passend dazu



Auch erhältlich als:
16 GB (1592125/1592126) 64 GB (1592131/1592132)
je **6.-** je **14.-**

(Intenso)®
INTENSO Alu Line 32 GB
USB Stick
Art. Nr.: 1592127 anthrazit,
1592128 silber

Beim Kauf eines Computers, Notebooks oder
Tablets – MICROSOFT Office 365 Personal
und McAfee LIVESAFE
für nur

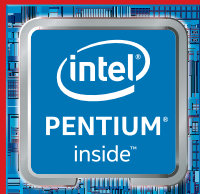
59.-
anstatt ~~149.-~~
UVP



1199.-

36.33 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

ASUS
ASUS VivoBook S510UN-BQ299T
Notebook
• Neuester Intel® Core™ i7-8550U Prozessor der
achten Generation (bis zu 4,00 GHz mit Intel®
Turbo-Boost-Technik 2.0, 8 MB Intel® Smart-Cache)
• 16.384 MB Arbeitsspeicher
• 1.000 GB Festplatte
• 512 GB SSD Speicher
• NVIDIA® GeForce® MX150 Grafikkarte mit 2 GB
GDDR5 Speicher
• Windows®10 vorinstalliert™
Art. Nr.: 2378539



299.-

12.45 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 24 Monate Laufzeit

acer
ACER Aspire 1 (A114-31-P4J2)
Notebook
• Intel® Pentium® Prozessor N4200
(bis zu 2,50 GHz, 2 MB Intel® Cache)
• 4.096 MB Arbeitsspeicher
• 64 GB eMMC Speicher
• Intel® HD-Grafik 505
• Windows®10 vorinstalliert™
Art. Nr.: 2361097



399.-

12.09 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

acer
ACER Aspire 3 (A315-51-3885)
Notebook
• Intel® Core™ i3-6006U Prozessor
(2,00 GHz, 3 MB Intel® Smart-Cache)
• 4.096 MB Arbeitsspeicher
• 1.000 GB Speicher
• Intel® HD-Grafik 520
• Windows®10 vorinstalliert™
Art. Nr.: 2364169



499.-

15.12 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

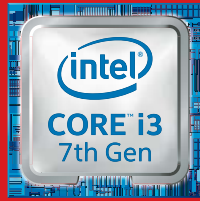
Lenovo
LENOVO IdeaPad 320
Notebook
• Intel® Core™ i5-7200U Prozessor (bis zu
3,10 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik
2.0, 3 MB Intel® Smart-Cache)
• 4.096 MB Arbeitsspeicher
• 1.000 GB Festplatte
• Intel® HD-Grafik 620
• Windows®10 vorinstalliert™
Art. Nr.: 2365379



599.-

18.15 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

Lenovo
LENOVO IdeaPad 320
Notebook
• Neuester Intel® Core™ i5-8250U Prozessor
der achten Generation (bis zu 3,40 GHz
mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 6 MB
Intel® Smart-Cache)
• 8.192 MB Arbeitsspeicher
• 1.000 GB Festplatte
• Intel® UHD-Grafik 620
• DVD-Laufwerk
• Windows®10 vorinstalliert™
Art. Nr.: 2378542

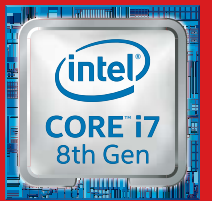


599.-

18.15 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

HP Pavilion x360 15-br031ng 2in1 Notebook
• Intel® Core™ i3-7100U Prozessor (2,40 GHz, 3 MB Intel® Smart-Cache)
• 4.096 MB Arbeitsspeicher
• 256 GB SSD Festplatte
• Intel® HD-Grafik 620
• Windows®10 vorinstalliert⁽¹⁰⁾
Art. Nr.: 2378533

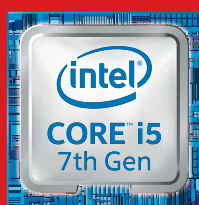


799.-

24.21 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

acer
ACER Aspire 5 (A515-51G-828M) Notebook
• Neuester Intel® Core™ i7-8550U Prozessor (bis zu 4,00 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 8 MB Intel® Smart-Cache)
• 8.192 MB Arbeitsspeicher
• 1.000 GB Festplatte
• 128 GB SSD Speicher
• NVIDIA® GeForce® MX130 Grafikkarte mit 2 GB DDR5 Speicher
• Windows®10 vorinstalliert⁽¹¹⁾
Art. Nr.: 2378538



899.-

27.24 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

hp
Omen by HP 15-ce031ng Gaming Notebook
• Intel® Core™ i5-7300HQ Prozessor (bis zu 3,50 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 6 MB Intel® Cache)
• 8.192 MB Arbeitsspeicher
• 1.000 GB Festplatte
• 128 GB SSD Speicher
• NVIDIA® GeForce® GTX 1050 mit 2 GB DDR5 Speicher
• Windows®10 vorinstalliert⁽¹²⁾
Art. Nr.: 2378540

Highspeed Internettarife



Red Internet & Phone 100 DSL

- Flat surfen mit bis zu 100 MBit/s
- Flat telefonieren ins gesamte deutsche Festnetz
- Inklusive FRITZ!Box 7430 für 24 Monate⁽¹¹⁾

monatlich ab

€ 19.99

ab dem 13. Monat € 39,99 mtl.⁽¹⁰⁾



O2 DSL M

- Surfen mit bis zu 50 MBit/s
- Allnet Flat in alle deutschen Fest- und Mobilfunknetze
- € 0.- Anschlusspreis für Neukunden
- Zusätzlich bis zu € 10.- Kombi-Vorteil mit O2 Handytarif

monatlich ab

€ 14.99

ab dem 13. Monat € 34,99 mtl.⁽¹³⁾



Passend dazu

Virtueller 7.1 Surround Sound

33.-



RAZER KRAKEN USB PC Gaming Headset
• Einseitig ausgerichtetes Mikrofon
• Geschlossenes Ohrmuschel-design
Art. Nr.: 1877504

Höchste Präzision durch anpassbares Gewicht

44.-



LOGITECH G502 Proteus Spectrum RGB Tunable Gaming Maus
• Mit präzisiertem optischen Sensor – 12.000 DPI
• Komfortable strukturierte Griffflächen
Art. Nr.: 2091799

4 TB Speicherkapazität

99.-



Auch erhältlich als:
2 TB (2302844) **75.-**



SEAGATE Expansion + Portable 4 TB Externe 2,5" Festplatte
Art. Nr.: 2302846

179.-

10.52 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 17 Monate Laufzeit

8 TB Speicher-
kapazität



Auch erhältlich als:
6 TB (2187285) (MediaMarkt Rate € 10,64 x 14 Monate) **149.-**



WD My Book™ 8 TB Externe 3,5" Festplatte
• Höchster Datenschutz durch Hardwareverschlüsselung
Art. Nr.: 2187286

10) In den ersten 12 Monaten € 19,99 pro Monat, danach € 39,99 pro Monat. Mindestlaufzeit 24 Monate, Verlängerung jeweils um 12 Monate, wenn nicht 3 Monate vor Laufzeitende in Textform gekündigt wurde. Bereitstellungsentgelt einmal € 39,99, Standard-Gespräche ins deutsche Festnetz inklusive. Weitere Kosten verbrauchsabhängig, z. B. € 0,199 pro Minute für nationale Standard-Gespräche in deutsche Mobilfunknetze. Call-by-Call und Preselection ausgeschlossen. Der Router kostet pro Monat € 0. Sie bekommen den Router für den Zeitraum Ihres Vertrags zur Verfügung gestellt. Angebot gilt bis 08.01.2018 und nur für Neukunden ohne Vodafone Anschluss innerhalb der letzten 3 Monate. Ein Paketwechsel auf Red Internet & Phone DSL 50 oder 16 ist schon ab dem 13. Monat ohne Extrakosten möglich. Die neue Mindestlaufzeit beträgt 12 Monate. Prüfen Sie Ihre DSL-Verfügbarkeit auf vodafone.de/dsl oder in Ihrem MediaMarkt. Bei Verfügbarkeit von Vodafone DSL16 liegt die Übertragungsgeschwindigkeit im Downstream zw. 6.145 und 16.000 kbit/s, im Upstream bis zu 1.024 kbit/s. Sollte eine Mindestbandbreite von 6.145 kbit/s nicht verfügbar sein, kontaktieren Sie Ihr Vodafone-Team. Preise inkl. 19% MwSt. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Stand August 17. Anbieter: Vodafone GmbH, Ferdinand-Braun-Platz 1, 40549 Düsseldorf.

11) Bei Abschluss eines Red Internet & Phone 100 DSL kostet die FRITZ!Box 7430 in den ersten 24 Monaten Ihren Vertragslaufzeit pro Monat € 0, ab dem 25. Monat kostet sie dann pro Monat € 2,99. Die Gutschrift in Höhe von € 2,99/Monat wird nach erfolgreicher Anschaltung ab der 1. Rechnung 24 Monate lang gutgeschrieben. Wahlweise kann die FRITZ!Box 7430 auch für einmal € 79,90 gekauft werden. Der Einmalpreis gilt in Kombination mit allen DSL-Tarifen. Angebot gilt bis 31.03.2018.

12) Coupon erhalten Sie gegen Vorlage Ihrer 1. Rechnung in dem MediaMarkt, in dem der Vertrag abgeschlossen wurde. Einmalig einlösbar in Media Märkten in Deutschland innerhalb von 12 Monaten ab Coupon-Ausgabe. Einlösbar ab einem Mindesteinkaufswert in Höhe des Couponwerts. Keine Barauszahlung. Nicht einlösbar für: Verträge mit Drittanbietern, sämtliche Download- / Content- / GamingCards, Gutscheine(-karten / -boxen), Prepaid-Aufladekarten / -Services, E-Books / Bücher, Zusatzgarantien, Lieferservice, Reparaturdienstleistungen, Fotoservice, Lebensmittel, Tchibo Caffissimo Produkte. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Aktion gültig vom 01.02. – 10.02.2018.

13) Mtl. Grundgebühr von € 14,99 gilt bei Verträgen mit 24 Mon. Mindestvertragslaufzeit in den ersten 12 Mon., danach € 34,99. Angebot gültig für Neukunden (ohne o2 DSL-Anschluss in den letzten 12 Mon.). Anschlusspreis entfällt. Enthalten sind Gespräche ins dt. Festnetz und in alle dt. Mobilfunknetze (außer Sonderrufnummern, Konvergenzverbindungen und Rufumleitungen) sowie Surfen im Internet mit bis zu 50 MBit/s (Upload: bis zu 10 MBit/s). Wenn dreimal hintereinander ein Datenvolumen v. 300 GB/Abrechnungsmonat überschritten wird, reduziert sich die max. Surf- u. Uploadgeschwindigkeit nach jedem erneuten Verbrauch v. 300 GB auf 2 MBit/s für den Rest des Abrechnungsmonats. Weitere Informationen unter o2.de/fairuse. Die Erreichung der max. Surfgeschwindigkeit ist abhängig von Faktoren wie Länge der individuellen Teilnehmeranschlussleitung, Hausverkabelung oder Belastung des aktuell adressierten Servers bzw. Internets insgesamt. Sie kann daher von der im Mittel erzielbaren Übertragungsgeschwindigkeit abweichen. Welche Geschwindigkeit an deinem Standort erreichbar ist, erfährst du unter www.o2.de/dsl-veruegbarkheit. Bereitstellungspreis für HomeBox 2 oder FRITZ!Box 7490 entfällt. Alle genannten Hardware-Nachlässe ergeben sich rechnerisch jeweils durch entsprechende Gutschrift auf das Kundenkonto. Hardware wird jeweils für die Vertragsdauer zur Verfügung gestellt, Versandkosten € 9,99, Rückgabe bei Vertragsende. O2 DSL ist in vielen Anschlussgebieten verfügbar. Anbieter: Telefónica Germany GmbH & Co. OHG, Georg-Brauchle-Ring 23-25, 80992 München.



3 Probemonate
HP Instant Ink inklusive**

59.-



HP OFFICEJET 3831

4in1 Multifunktionsdrucker

- Drucken, Scannen, Kopieren, Faxen
- Druckgeschwindigkeit: bis zu 8,5 Seiten/Minute in s/w und bis zu 6 Seiten/Minute in Farbe
- Drucken vom Smartphone oder Tablet

Art. Nr.: 2133820

**HP Mehrfachpack kaufen und
passende schwarze Patrone
dazu erhalten.*****



*** Beim Kauf eines Standard Mehrfachpacks erhalten Sie eine HP Standard Schwarzpatrone, beim Kauf eines XL Mehrfachpacks eine XL Schwarzpatrone, jeweils der gleichen Serie gratis dazu. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Bei endgültiger Kaufrückabwicklung ist die Zugabe zurückzugewähren und Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt. Aktion gültig vom 31.01. – 05.02.2018.

** Gilt nur bei Registrierung für den Tinten-Lieferservice HP Instant Ink während der Druckereinstellung oder bis zu 7 Tage danach. **Anbieter:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, 71034 Böblingen. Weitere Informationen unter: www.hpinstantink.com



Wirtschaftlich
durch Einzelpatronen

89.-

Canon

CANON PIXMA TS6150

3in1 Multifunktionsdrucker

- Drucken, Scannen, Kopieren
- 5 Tintentanks auch in XXL erhältlich
- 7,5 cm großer Touchscreen
- Drucken vom Mobilgerät
- Bluetooth® und Wi-Fi Direct

Art. Nr.: 2323181



Großes, kontrastreiches
Display

79.-

Gigaset

GIGASET A540A Quattro DECT-Telefon

- Mit digitalem Anrufbeantworter
- Freisprechfunktion
- Display-Beleuchtung in vier Farben einstellbar

Art. Nr.: 2137481

199.-

**10.47 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 19 Monate Laufzeit

AOC

AOC Q3279VWF 32" QHD Monitor

- Bildschirmauflösung: 2.560 x 1.440 Pixel
- Anschlüsse: 1 x HDMI, 1 x Displayport, 1 x DVI, 1 x VGA, 1 x Audio
- Optimales Gaming durch AMDs FreeSync-Technologie
- Energieeffizienzklasse B: Spektrum A+++ bis D

Art. Nr.: 2359046

Beeindruckende Bildqualität
durch QHD-Auflösung

299.-

**12.45 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 24 Monate Laufzeit

SAMSUNG

SAMSUNG U28E590D LED 28" UHD 4K Monitor

- Bildschirmauflösung: 3.840 x 2.160 Pixel
- Anschlüsse: 2 x HDMI, 1 x DisplayPort, 3,5 mm Klinikensteckereingang
- Reaktionszeit 1 ms G/G
- Dunkle Spielsequenzen besser erkennen durch Game-Modus
- Energieeffizienzklasse B: Spektrum A++ bis E

Art. Nr.: 2037188

Arbeiten und Spielen in
Ultra HD Bildqualität

499.-

**15.12 €
monatl. Rate**

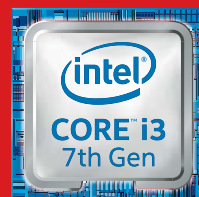
0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

Lenovo

LENOVO Ideacentre 510S PC

- Intel® Core™ i3-7100 Prozessor (3,90 GHz, 3 MB Intel® Cache)
- 8.192 MB Arbeitsspeicher
- NVIDIA® GeForce® GT 730 mit 2 GB Speicher
- 1.000 MB Festplatte
- Windows®10 vorinstalliert^{w)}

Art. Nr.: 2374604



679.-

**20.57 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



HP Pavilion 570 - p513ng PC

- Intel® Core™ i5-7400 Prozessor (bis zu 3,50 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 6 MB Intel® Smart-Cache)
- 12.288 MB Arbeitsspeicher
- NVIDIA® GeForce® GT 1030 mit 2 GB DDR5 Speicher
- 1 TB HDD + 128 GB SSD Speicher
- DVD-RW Laufwerk
- Windows®10 vorinstalliert^{w)}

Art. Nr.: 2375741



Mini-16-Bit-Konsole mit 21 fest installierten Spielen^{j)}

89.99

Nintendo

NINTENDO Classic Mini: Super Nintendo Entertainment System
• Mit 2 Controllern
Art. Nr.: 2294881

j) Folgende Titel sind auf der Nintendo Classic Mini bereits vorinstalliert: Contra III The Alien Wars, Donkey Kong Country, EarthBound, Final Fantasy III, F-ZERO, Kirby Super Star, Kirby's Dream Course, The Legend of Zelda: A Link to the Past, Mega Man X, Secret of Mana, Star Fox, Star Fox 2, Street Fighter II Turbo: Hyper Fighting, Super Castlevania IV, Super Ghouls 'n Ghosts, Super Mario Kart, Super Mario RPG: Legend of the Seven Stars, Super Mario World, Super Metroid, Super Punch-Out!!, Super Mario World 2: Yoshi's Island

Limitierte Edition

167.-

10.43 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 16 Monate Laufzeit

new NINTENDO 2DS XL

NEW NINTENDO 2DS XL Pikachu Edition Konsole
• In Pikachu-Optik
• Für Nintendo 3DS Spiele geeignet
Art. Nr.: 2373681

Abb. geschlossen

Spielszene aus "Pokemon"

349.-

10.57 €
monatl. Rate
0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

NINTENDO Switch

NINTENDO Switch Set bestehend aus:
• Nintendo Switch Konsole
• 2 Joy-Con Controller
• Nintendo Switch Station, Joy-Con Halterung, Joy-Con Handgelenkschlaufen
• HDMI-Kabel

Beim Kauf einer Nintendo Switch Konsole
1 von 5
Spielen dazu erhalten.^{k)}

k) Beim Kauf einer Nintend Switch Konsole erhalten Sie eines der fünf abgebildeten Spiele dazu. Bei entgeltlicher Kaufrückabwicklung ist die Zugabe zurückzugewähren und Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt.

TV-Modus

Handheld-Modus

Tisch-Modus

Anwendungsbeispiele

Passend dazu

14.-

ISY

ISY NINTENDO SWITCH STARTER KIT Konsolen Zubehör
• Lieferumfang: Tragetasche, Display-schutz, Applikator, Reinigungstuch, zwei Silikongriffe und zwei Thumb Sticks
Art. Nr.: 2358183

79.-

SEAGATE

SEAGATE Game Drive für PS4 2 TB Externe 2,5" Festplatte
• Plug-and-play-fähige und portable Festplatte für die PlayStation 4
• Speichert bis zu 50 Games^{a)}
• USB 3.0 Anschluss
Art. Nr.: 2302850

Auch erhältlich als:
4 TB (2354816) **111.-**
MediaMarkt Rate € 11.10 x 10 Monate

79.-

entwickelt für eSport

nacon

NACON Revolution Pro Controller PS4 Controller
• Vollständig programmierbar mittels PC-Software
• Anpassbares Gewicht
• 3 Meter langes, abnehmbares Kabel
Art. Nr.: 2197397 schwarz, 2318921 grau, 2318920 gold

Keine Mitnahmegarantie. Angebot gilt nur, solange Vorrat reicht.

99.-



HD +

HD+ Modul inklusive Eurosport-Paket
 • HD+ Sender-Paket für 6 Monate
 • Bundesliga-Spiele bei Eurosport 2 HD Xtra für 6 Monate
 • Zugang zum Eurosport Player für 3 Monate
 Art. Nr.: 2368843

149.-

10.64 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 14 Monate Laufzeit



PEAQ

PEAQ PDR350BT DAB+ Radio
 • DAB+, FM- und Internetradio (> 15.000 Stationen)
 • WiFi, Bluetooth®, CD-Player integriert
 Art. Nr.: 2021671



219.-

10.95 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 20 Monate Laufzeit

TELEFUNKEN®

TELEFUNKEN D 32 F 294 R4 CW
32\"/>

Energieeffizienz-Klasse **A+** Spektrum **A++ bis E** **FULL HD 1080p** **W-LAN**



329.-

10.28 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 32 Monate Laufzeit

GRUNDIG

GRUNDIG 40 GFB 5842
40\"/>

Energieeffizienz-Klasse **A** Spektrum **A++ bis E** **FULL HD 1080p** **HD Triple Tuner**



Lebensechte Farben durch HDR

449.-

13.60 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

SAMSUNG

SAMSUNG UE 40 MU 6179
40\"/>

Energieeffizienz-Klasse **A** Spektrum **A++ bis E** **4K ULTRA HD** **W-LAN**



Kino-Surround-Sound für perfekten Klang

659.-

19.96 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

Panasonic

PANASONIC TX 49 EXW 584
49\"/>

Energieeffizienz-Klasse **A** Spektrum **A++ bis E** **4K ULTRA HD** **W-LAN**



Spektakuläre Kontraste und beeindruckende Detailschärfe

2499.-

75.72 €

monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

SONY

SONY KD 55 A1
55\"/>

4K HDR **W-LAN** **HD Triple Tuner**



Seitenansicht

Satter Sound mit 200 Watt
Ausgangsleistung



Weitere Farben

SONY

SONY GTK-XB 5

Home Audiosystem

- Mehrere Lautsprecher koppelbar
 - Diverse LED-Lichtanzeigen und DJ-Effekte (via SongPal App)
 - Abmessungen (B x H x T): 25,6 x 52,4 x 27,4 cm
- Art. Nr.: 2173606 schwarz, 2173608 rot, 2173607 blau, 2189415 grün

159.-

10.60 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 15 Monate Laufzeit

Raumfüllender Spitzenklang
für Musik und Film



BOSE

BOSE® Soundtouch® 300

Multiroom Soundbar

- Musik-Streaming per WLAN und Bluetooth® mit NFC-Verbindung
 - Einfachste Installation und Bedienung
 - Mit Surround-Lautsprechern und kabellosem Bassmodul erweiterbar
 - Unterstützte Audioformate: Dolby Digital, DTS
- Art. Nr.: 2150496

689.-

20.87 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



139 cm
55"

Ambilight

Lebhafte Farben bewegen sich über den Bildschirm hinaus. Durch 2-seitiges Leuchten auf die TV-Umgebung wird das Fernseherlebnis einzigartig. Mehr Informationen unter media-markt.de/ambilight oder sprechen Sie mit Ihrem Fachberater.

PHILIPS

PHILIPS 55PUS6551

55" UHD LED-TV

- Bildwiederholungsfrequenz (PPR): 1.800
 - Quad-Core-Prozessor für schnelles, intuitives Navigieren durch Apps, Videos und Games
 - Anschlüsse u. a.: 4 x HDMI, 3 x USB, LAN, CI+ Slot, WLAN integriert
 - HD Triple Tuner
- Art. Nr.: 2110253

Energieeffizienz-Klasse **A** Spektrum **A++ bis E** **4K** **ULTRA HD**

849.-

25.72 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



138 cm
55"

**Bilder in jeder Lichtsituation
detailreich erleben**

SAMSUNG

SAMSUNG UE 55 MU 7009

55" UHD LED-TV

- Picture Quality Index (PQI): 2.300
 - Smart-TV mit Sprachsteuerung
 - Twin Tuner und Aufnahmefunktion (PVR)
 - Dynamic Crystal Color: akkurater Farbraum, sattere Farben
- Art. Nr.: 2237551

Energieeffizienz-Klasse **A** Spektrum **A++ bis E** **Premium** **UHD TV**

999.-

30.27 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



164 cm
65"

**Elegantes Design mit
4K HDR Technologie**

SONY

SONY KD 65 XE 8505

65" UHD LED-TV

- Motionflow™ XR 800 Hz
 - Lebendige und detailreiche Bilder durch TRILUMINOS™ Display und 4K X-Reality™ PRO
 - Android TV™ mit erweiterter Sprachsteuerung via Fernbedienung
 - Anschlüsse u. a.: 4 x HDMI, 3 x USB, LAN, CI+ Slot
- Art. Nr.: 2233426

Energieeffizienz-Klasse **A+** Spektrum **A++ bis E** **WLAN** **HD** **Triple Tuner**

1599.-

48.45 €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit



**Lieferung
wann
Sie wollen.**

**WIR
MACHEN
DAS!**

Mit der **Lieferung**
zum **Wunschtermin**

Mit unserer **Liefergarantie** - Lieferung zum Wunschtermin* können Sie für einen zusätzlichen Aufpreis einen genauen Tag und die gewünschte Uhrzeit der Zustellung festlegen. Die Rahmenkonditionen für die Lieferung zum Wunschtermin sind Mo-Sa von 10:00 Uhr - 20:00 Uhr. Außerhalb dieser Zeiträume kann die Lieferung nicht stattfinden. Die Lieferung zum Wunschtermin kann bereits 3 Stunden nach Kauf und maximal bis zu 4 Werktagen in die Zukunft erfolgen.



164 cm
65"

**Perfektes Schwarz und brillante
Farben durch OLED Technologie**

3399.-

103.- €
monatl. Rate

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

LG

LG OLED 65 E7V

65" UHD OLED-TV

- Active HDR mit Dolby Vision™, HDR10 und HLG
 - Einmaliges Sounderlebnis durch Dolby Vision™ und Dolby Atmos® Unterstützung
 - Dual-Triple-Tuner für zeitgleiches Fernsehen und Aufnehmen
 - Einfache und intuitive Bedienung des Smart-TV durch webOS 3.5 und Magic Remote-Fernbedienung
- Art. Nr.: 2242329

Energieeffizienz-Klasse **A** Spektrum **A++ bis E** **4K** **ULTRA HD** **WLAN**



Seitenansicht

Keine Mitnahmegarantie. Angebot gilt nur, solange Vorrat reicht.

11

**online bestellen,
im Markt
abholen.**

**WIR
MACHEN
DAS!**

99.-

**Tiefer Sound mit
satten Bässen**

**ULTIMATE
EARS**

**ULTIMATE EARS Wonderboom DOPPELPAK
Bluetooth-Lautsprecher**

- Bis zu 10 Stunden Musikgenuss^{a)}
- Wasserdicht, staubdicht, stoßfest^{b)}
- Durchmesser: 94 mm, Höhe: 102 mm

Art. Nr.: 2369684

Gaming in 4K Qualität

339.-

**10.27 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

Passend dazu

29.99

Madden NFL 18

Auch für:
Xbox One € 29.99

54.99

PS4

**SONY DUALSHOCK 4
Wireless Controller**

PS4 Pro

PlayStation 4 Pro 1TB

Set bestehend aus:

- PlayStation 4 Pro mit 1 TB Festplatte
- DUALSHOCK 4 Wireless Controller
- HDMI-Kabel
- Headset

**4K
ULTRA HD**

**Blu-ray
3D™**

16.99

Neuheit

**Kingsman
The Golden Circle**

Auch als:
DVD € 13.99
4K UHD Blu-ray € 24.99

GRUNDIG

GRUNDIG 65 GUB 8782

65" UHD LED-TV

- Video Perfection Index (VPI): 1.700
- Integrierter Twin Triple Tuner
- Smart-TV mit neuer Benutzeroberfläche für einfachen Zugang zum Internet
- Anschlüsse u. a.: 4 x HDMI, 2 x USB, LAN, CI+ Slot

Art. Nr.: 2314085

Energieeffizienz-Klasse A+

Spektrum A++ bis E

**4K
ULTRA HD**

W-LAN

799.-

**24.21 €
monatl. Rate**

0% effekt. Jahreszins 33 Monate Laufzeit

**Aufnahmen von TV-Sendungen
durch USB-Recording**

**164 cm
65"**

Filmszene aus
"Kingsman – The golden circle"

a) lt. Herstellerangabe

b) Nach IP67: Schutz vor Spritzwasser und Staub ist nicht dauerhaft und kann mit der Zeit als Resultat von normaler Abnutzung geringer werden.

Irrtümer und technische Änderungen sowie aktuelle, regionale Preisentkungen vorbehalten.

KW 05/2018 Ausgabe 03

In über 270 Märkten und im Onlineshop.

Alle Informationen zu Identität und Anschrift Ihres Marktes finden Sie unter www.mediamarkt.de/meinmarkt oder kostenlos unter 0800/7240032

**Keine
Mitnahmegarantie.
Alles Abholpreise.**

„Latern“ für „Rodgaus“

Dieburger Jecken-Auszeichnung ehrt die Monotones

DIEBURG (mpt) – Die höchste Auszeichnung des Dieburger Karnevalvereins, die „Holzisch Latern“, wird alljährlich zur fünften Jahreszeit an Personen und Institutionen vergeben, die sich in besonderer Weise um die Fastnacht, die Mundart oder das Brauchtum in der Region verdient gemacht haben. Nun steht der Preisträger 2018 fest: die Rodgau Monotones.

Der Karnevalverein Dieburg (KVD) hat jedes Jahr zur fünften Jahreszeit eine ganz besondere Auszeichnung zu vergeben: die „Holzisch Latern“. Seit 1982 ist es eine geliebte Tradition im närrischen Dieburg, dieses ganz besondere Lichtlein, das neben dem Bajazz als Sinnbild für die Dieburger Fastnacht steht, an Personen oder Institutionen zu vergeben, die sich in besonderer Weise um Mundart und Brauchtum verdient gemacht haben „oder denen sonst irgendwie ein Licht aufgegan-

gen ist“, so formulieren es die Karnevalisten im ÄLA-Land. Erster Preisträger war seinerzeit Rundfunkmoderator Heinz Siebeneicher. Außerdem zählen zu den Laternenträgern unter anderem Norbert Blüm, Heinz Schenk, aber auch das Kikeriki-Theater und die Clown-Doktoren. Die Laternenträger der vergangenen Jahre sind FFH-Moderatorin Evren Gezer, Hans-Joachim Heist alias Gernot Hassknecht, Entwicklungshelferin Stella Detjen und im vergangenen Jahr Prinz Felix zu Löwenstein. Jetzt ist die Entscheidung für 2018 gefallen: „Die Rodgau Monotones erhalten aufgrund ihrer Verdienste um die hessische Mundart in Verbindung mit ihrem besonderen Musikstil die Holzisch Latern 2018“, gibt Friedel Enders im Namen des KVD-Prinzenkomitees bekannt. Für die Band, die in diesem Jahr ihr 40-jähriges Bestehen feiert, schließt sich damit ein Kreis, denn der erste Auftritt der Rod-

gau Monotones fand zur Fastnacht im Jahr 1978 statt. „Zum 40-jährigen Jubiläum gratuliert der Dieburger Karnevalverein besonders herzlich“, betont Enders und erinnert: „In ihren frühen Jahren machte die Band auch hin und wieder im Dieburger ‚Biergarten‘ Station. Viele werden sich sicher noch an diese erfolgreichen Auftritte erinnern.“ Auch heute noch sind Gründungsmitglieder um Frontmann und Sänger Peter „Osti“ Osterwold in der Formation dabei: Albrecht „Ali“ Neander und Raimund „Ray“ Salg an den Gitarren, Joachim „Joky“ Becker am E-Bass und Jürgen „Mob“ Böttcher am Schlagzeug. Hinzugekommen sind in der aktuellen Besetzung seit 1991 Sängerin Kerstin Pfau und seit 2002 Saxophonist Matthias „Mattl“ Dörsam. Verliehen wird die „Holzisch Latern“ am Rosenmontag (12. Februar) im Rahmen des närrischen Empfangs der Stadt Dieburg und des KVD in der Römerhalle.



Die Rodgau Monotones an ihrem Lieblingsplatz, dem Wasserturm in Jügesheim (von links): Peter Osterwold, Raimund Salg, Sängerin Kerstin Pfau, Joachim Becker, Jürgen Böttcher, Ali Neander und Matthias Dörsam. Am Rosenmontag bekommen sie in Dieburg die „Holzisch Latern“ verliehen.
Foto: www.vincenzomancuso.com/Berti Grimm

Museumsdamen in der Schirn

ERZHAUSEN (hsa) – Die Museumsdamen besuchen am Donnerstag (22. Februar) die Frankfurter Schirn, wo sie durch die Ausstellung „Glanz und Elend der Weimarer Republik“ geführt werden. Treffpunkt ist um 13 Uhr am Erzhäuser Bahnhof. Anmeldungen werden unter den Rufnummern (06150) 7010 und 6016 entgegengenommen.

Führung durchs Staatstheater

LANGEN (hsa) – Innerhalb der Veranstaltungsreihe „Kirche aktiv“ der örtlichen Evangelischen Kirchengemeinde steht am Freitag (9. März) ein Ausflug ins Staatstheater Darmstadt auf dem Programm, wobei die Teilnehmer bei einer Führung hinter die Kulissen blicken können. Zum Abschluss ist eine Einkehr vorgesehen. Treffpunkt ist um 12.30 Uhr am Langener Bahnhof, die Teilnahme kostet 12 Euro. Anmeldungen werden bis Freitag (2. März) unter den Rufnummern (06103) 928576 oder 29753 entgegengenommen.

Immobilien & Vermietungen

Immobilienangebote: allgemein

VVB-Immobilien GmbH
Ein Tochterunternehmen der Vereinigten Volksbank Maingau eG

über 40 Jahre Erfahrung

Ob Sie eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchten... Wir sind seit über 40 Jahren Ihr starker Partner!

Heinrich-Sahm-Str. 1 • 63110 Rodgau-Hainhausen
☎ 0 61 06 / 66 70 60 • www.vvb-immobilien-gmbh.de

Neubau von modernen Eigentumswohnungen in Münster (Hessen)

- 3-Zimmer-Wohnungen
- Wohnflächen von 82 m² bis 100 m²
- Provisionsfrei - direkt vom Eigentümer
- moderne und helle Grundrisse
- ab 264.000,- €

Baugesellschaft Turnus mbH
Liebfrauenstr. 13 • 64839 Münster
Tel.: 06071/35382
info@turnusbau.de

86 TURNUS
Bausparführungen

Antiquitäten, Kunst, Schmuck und Teppiche

Sammler zahlt EUR 500 für 200 Bravo und Mickymaushefte von 1957 bis 1969 auch 3D Militärbilder-Alben.
☎ 06122-51767

Zahle Höchstpreise für Ur-Omas Kleiderschränke, Schreibsekretäre, Kommoden, Gemälde, Tische, Stühle, Orden des 1.- u. 2. Weltkrieges sowie Militärbekleidung, Silbergegenstände sowie antike Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Auch Rep. bedürftig alles anbieten. ☎ 06621/65593

Robert sucht: Pelze, Porzellan, alte Handtaschen, Münzen, Bernstein Handarbeiten und Teppiche. ☎ 0163/4527389

Sammler kauft freie Waffen (kurz o. lang), Militaria aller Art! Alles anbieten! Zahle Bestpreise! ☎ 0160/2470070

WT Hundeaubox, MB, M-Klasse W164, andere Fahrzeuge wenn passt. ☎ 06146/3219

Wer verschenkt guterhaltene Kinderkleidung und Spielsachen. ☎ 06257/2536

Verschiedenes

"Bretz Cloud Sitzgarnitur mit Kanapee"
Neupreis 1000€ ist wie neu
6800€ VB ☎ 01789170467

Der Artikel des Monats: Immobilien Aussicht auf 2018
Was geht, was bleibt, was kommt?
www.allgrund.de/2018

AllGrund Immobilien.

Verkauf Vermietung Wertgutachten **06103/310847**

www.allgrund.de
service@allgrund.com

Immobilienangebote: allgemein

Lufthansa Mitarbeiter mit Familie, sucht ein Reihenhaus oder DHH, ab 5 Zimmer, ab ca. 125 m² Wfl., in ruhiger Lage

Geschäftsmann sucht dringend freistehendes gepflegtes Einfamilienhaus mit Garage, südlich oder westlich von Frankfurt

Meijer-Immobilien. Tel.: 061 02-722728
info@meijer-immobilien.de

Sie wollen verkaufen und/oder vermieten?

Wir suchen für unsere Kunden Häuser, Wohnungen und Grundstücke, **ProfiConcept GmbH**
☎ 0 61 03 / 38 80 10 Herr Faß

Suchen zum Kauf/Vermietung für unsere Kunden Wohnungen, Häuser, Grundstücke, Raum Langen, Dreieich, Umgebung.
www.k3-immobilien.de
☎ 06103/940025

Hobbys & Interessen

An- und Verkäufe allgemein

Kaufe Gegenstände aus Nachlässen, Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen. Vor Ort bar und korrekt! ☎: 0163-4437976

Kaufe Plattenspieler, Tonbandgeräte u. Zubehör sowie Audio- u. HiFi-Geräte aller Art Marantz, Revox ☎ 0611-2056254 o. 01520-8879842 - www.audio-krueger.de

Suche Möbel aus den 50er-70ern, Lampen, Büro- u. Praxismöbel, Stahlrohrmöbel, Leder, Teak o. Palisander o. auch skand. Möbel ☎ 0178/3445344

Zahle 250,-€ pro dt. Uniformjacke bis 1945. Auch Orden, Tarnsachen, Militärfotos, Mützen, Ausrüstungsgegenstände Helme ☎ 06157/3091927

Suche Vorwerk und AMC! Nur neuwertige Geräte oder Sets! bitte alles anbieten. ☎ 0162 3339200

Sitzgarnitur L Form Grau Klappbaren Tisch mit 4 Stühlen IKEA 3P.gasflaschen VB ☎ 0177 2873943

Suche Armbanduhr und Taschenuhren, auch defekte und Zubehör. ☎ 06151/43332

Suche SCHALLPLATTEN (LPs) Sammler sucht Rock, Pop und Deutscherock, auch ganze Sammlungen. ☎ 0176-22710645

Kaufe Flohmarktartikel, komme zum Aufräumen von Keller und Dachboden kostenlos. ☎ 0176-72168427

Tiermarkt

Schüchterne Hündin in Dreieich entlaufen! Santa ist mittelgroß, scheu, aber lieb und nicht aggressiv. Bitte nicht versuchen einzufangen! Sichtung an Tasso e. V. 06190/ 937300

Chihuahua-Welpen mit Impfung und Papieren ☎ 06147/93107

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE
So., 04.02.18, Offenbach, von 10.00 - 16.00 Uhr
HIT, Sprendlinger Landstr. 140
Weiss: 0 61 95 / 90 10 42 | www.weiss-maerkte.de

Flohmarkt Sonntag, 4. Februar 2018, Bürgerhaus Delkenheim, ab 12:00 Uhr, weitere Info: flohmarkt.delkenheim@yahoo.de

Haushaltsaufl., Sperrmüll, u. kl. Umzüge, Renovierung. Angebot - kostenlos.
☎ 06150/590216 od. 0171/3146823

Probleme mit Ihrem PC, Notebook, Internet? Ich helfe Ihnen, schnell u. zuverlässig, auch abends u. So., ☎ 06103/7069133

Malen/Streichen/Bodenverlegen
☎ 01521/2996030

Kontakte

Einsame Seniorin (68 J.) 0521-999 198 93
Schülerin (18) Tel-sex! 0152-0102 1870

Sie wissen wer eine Immobilie verkaufen oder vermieten möchte?

Für jede erfolgreiche Vermittlung zahlen wir Ihnen eine TIPP-PROVISION

Nähere Informationen unter ☎ 06103 - 38 8010 oder www.proficoncept-gmbh.de

Ihr Immobilienmakler im Rhein-Main-Gebiet **Profi Concept**
Otto-Hahn Str. 31-33, 63303 Dreieich

Mietangebote: Gewerbliche Räume, Geschäfte, Betriebe

Bürofläche in Rodgau/Nieder-Roden, direkt vom Eigentümer ab 180-450 m², 6.-/m² + NK/Kf. ☎ 0177/4455355

Mietgesuche: allgemein

Für unser Personal suchen wir 2-3 Zimmer-Wohnung.
Mona Prospektverteilung
Tel. 01 73 / 6 86 20 38
Email: info@mona-prospektverteilung.de

Kapitalmarkt

Nieder-Roden
Ober-Rodener-Straße 168 – Rollwaldblick

2 Zimmer KB, 84 m² mit Terrasse und Gartenanteil	289.000 €
3 Zimmer KB, 96 m² mit Terrasse, barrierefrei	299.000 €
2 Zimmer KB, 94 m² mit Südbalkon	325.000 €
2 Zimmer KB, 84 m² mit Südbalkon	293.000 €

Alle Wohnungen: Bezugsfertig mit Fußbodenheizung, hochwertige Ausstattung, große Terrassen und Balkone, durchdachte Grundrisse, Gegensprechanlage mit Videoüberwachung, viele Extras, Bezug Q2 2019

Heiner Immobilien:
kontakt@heiner-grundbesitz.de – 06157-9555373

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten
Werksverkauf, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107 bundesweite Lieferung, ☎ 03685/40914-0 www.dachbleche24.de, Ihr Produzent!

Kaufe bei Barzahlung antike u. nost. Bücher, Ansichtskarten, Münzen u. alte Geldscheine, Medaillen, Briefmarken, auch ganze Sammlungen, Gemälde, Bestecke, Schmuck usw. & Nachlässe. ☎ 06074/46201

Stark reduziert-Geschäftsaufgabe!
Stereogeräte – Boxen u.v.m.
MW HiFi Langen • Tel. 06103 – 26640

Kaufe Damen- u. Herren Bekleidg. (auch Mäntel u. Jacken), Zinn, Porzellan, Bilder, Bleikristall Schallplatten, Näh-/Schreibmaschinen, TV-Radios, ser. Barz., ☎ 0174/5641628

Militärhistoriker su. Militaria und Patriotika bis 1945! Fotos, Orden, Abz., Urk., Dolche, Uniformen, Militärspielzeug, Briefmarken usw. Zahle TOP-Preise! 0173-9889454

Sammlerin Mari macht Haushaltsauflösungen, kauft Pelze, Silberbesteck, Münzen, Schmuck und Möbel. Zahle fair vor Ort. ☎ 069/26929137, Mob. 0176/20600919 (auch sonntags)

Suche Komplette Haushaltsauflösung, Nachlass von Keller bis Dachboden, Partykeller, Werkstat, Garage
***** 0174/2161115 *****

Kaufe Bücher von A-Z, Puppen, Porzellan, Näh- u. Schreibmaschinen, Sammelalben, Münzen, Modeschmuck von privat. ☎ 0157/71638166

Mit einem Klick zum Experten!

Spezielle Seiten für spezielles Wissen – einfach und direkt über das Nachrichtenportal Ihrer Zeitung.

VRM
Wir bewegen.

Kinder- & Teeniebasar am 24.02.2018, 10:30-13 Uhr im Ferrutius-Haus, Herrenstraße 13-15, Kostheim. Kein Einlass mit Jacken und Taschen! Nummernvergabe unter: basarklamotte@freenet.de. Nähere Infos: www.basarklamotte.beepworld.de.

Sammler kauft Porzellan, Zinn, Bestecke, Nähmaschinen, bei seriöser Abwicklung. Bitte alles anbieten, auch Sa + So. ☎: 06134-5646318

Kaufe Gemälde, Meissen, Besteck, Uhren, Geigen, Figuren, Schmuck, Orden, Silber, Porzellan, Münzen, Glas, usw. ☎ 069/788329

Kaufe Porzellangeschirr, Lederhandtasche, Läufer und Echt-/Modeschmuck! ☎: 0157-84386682

Hier treffen Sie immer die Richtigen!

Die thematischen Sonderveröffentlichungen Ihrer Zeitung – das ideale Umfeld für Ihre zielgenaue und effiziente Werbung.

Wo sind Sie vom Fach?

Erscheinungstermine zu Ihren Themenschwerpunkten erfahren Sie unter svmarketing.rmp@vrm.de

VRM
Wir bewegen.

Beruf & Karriere

Stellenangebote:
allgemein

50° 2' 0" N, 8° 34' 14" O

EDDF

FRA

Starten Sie Ihre neue berufliche Zukunft am

Flughafen
Frankfurt/Main

als Luftsicherheitsassistent m/w \$5

als Luftsicherheitsassistent m/w \$5

jobamflughafen.de

facebook.com/gate.rekrutierung

whatsapp 0151 - 52 30 66 00

Für meine **Steuerberatungskanzlei in Rodgau** suche ich zum nächst-möglichen Termin einen

Steuerfachangestellten (w/m)
(in Vollzeit oder Teilzeit)

Sie haben eine erfolgreiche Ausbildung als Steuerfachangestellter (w/m) abgeschlossen. Über Ihre Bewerbung freut sich:

Stephan Burger

Steuerberater - Rechtsökonom (VWA)

Senefelder Straße 1 - Gebäude F2
63110 Rodgau (Nieder-Roden)
Tel. (0 61 06) 2 68 55 40
E-Mail: s.burger@steuerburger.de
www.steuerburger.de

HWZ GmbH & Co. KG ist ein erfolgreiches familiengeführtes Unternehmen und stellt mit modernen CNC-Drehmaschinen und CNC-Bearbeitungszentren der Firma Mazak Präzisionsteile für den Maschinenbau her. Unser Maschinenpark ist modern und sehr gepflegt. Wir legen sehr viel Wert auf Qualität und Termintreue. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt

CNC-Fräser/in | CNC-Dreher/in

Ihre Aufgaben sind:

- Fertigung von Einzelteilen und Kleinserien nach Kundenzeichnung am Mazak Bearbeitungszentrum (3-Achsen) bzw. Mazak CNC-Drehmaschine
- Einrichten, programmieren und vorbereiten der Fräs-/Drehmaschine für Serien

Unsere Anforderungen an Sie:

- Ausbildung als Zerspanungsmechaniker/in oder Feinwerkmechaniker/in
- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Zuverlässigkeit

Wir bieten:

- Leistungsgerechte Bezahlung
- Tolles Betriebsklima
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Unbefristeter Vertrag

Interessiert? Dann schicken Sie uns bitte Ihre Bewerbung per E-Mail oder schriftlich an:

HWZ GmbH & Co. KG • Frau Ilona Wirmann

Landwehr 8 • D-64823 Groß-Umstadt • Telefon: (0 60 78) 93 80 64
E-Mail: mail@hwz-zerspanung.de • www.hwz-zerspanung.de

Bio
MARKT

Wir suchen ab sofort für unsere Bedientheken

eine/n Mitarbeiter/in

zur Verstärkung unseres Teams für 30 Stunden/Woche.

Sie sollten eine abgeschlossene Ausbildung im Lebensmittel-Einzelhandel, Erfahrungen im Einzelhandel sowie Zuverlässigkeit und Genauigkeit mitbringen. Erfahrungen im Verkauf von biologischen Lebensmitteln sind von Vorteil. Schriftliche Bewerbung an:

Dreieich

Naturwarenzentrum

FICHTESTRASSE 65 • DREIEICH-SPRENDLINGEN • TELEFON (0 61 03) 6 80 14

SofortEinstellung:

- Staplerfahrer m/w für N.-Isenb., Ffm. u. Dietzenbach
- Kommissionierer m/w für Dietzenbach, Frankfurt und Neu-Isenburg
- Callcenter-Agenten m/w Teil- und Vollzeit für Ffm.
- kfm. Mitarbeiter m/w mit guten Englischkenntnissen für Koch & Benedict

Wir suchen im Rahmen der Arbeitnehmerüberlassung am Standort Dietzenbach und Neu-Isenburg für unseren Großkunden (m/w):

KOMMISSIONIERER

LAGERMITARBEITER

STAPLERFAHRER

• in Vollzeit (Schichtbereitschaft)

• vor Ort Betreuung

• Option auf Übernahme

ONE

PERSONAL MANAGEMENT

Domstraße 43
63067 Offenbach
Tel.: 069 - 80 90 99 - 0
offenbach@one-pm.de
www.one-pm.de

TOP
JOB!

Bezahlung nach IGZ/DGB-Tarif zzgl. Zulagen, Weihnachts-/Urlaubsgeld, Übernahme möglich

Koch & Benedict

Frankfurter Straße 184
63263 Neu-Isenburg
Gratis ☎ 0800 2040 100
Mail: bewerbung@kochundbenedict.de

Da guckt der Leser
und der Fachmann freut sich!

Ihre Angebote in unseren thematischen Umfeldern –
die ideale Ansprache für Ihre Kunden.

ACHILLES

Wir arbeiten mit!

Wer sind wir?

Die Alfred Achilles GmbH ist Ihr kompetenter Ansprechpartner für modernes Personalmanagement. Seit 1985 sind wir erfolgreich in der Arbeitnehmerüberlassung tätig. Kunden, Mitarbeiter und Bewerber vertrauen unserem Leistungsportfolio, basierend auf jahrzehntelanger Erfahrung unseres professionellen Teams.

Wir suchen für einen namhaften Kunden der Automobilindustrie zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Industriemechaniker m/w für Frankfurt/Main

Ihr Aufgabengebiet:

- Reparatur und Instandhaltungsarbeiten von vorhandenen Baugruppen
- Wartung und Instandhaltung von Fertigungsmaschinen
- Teilnahme an Unterweisungen und Weiterbildungsmaßnahmen
- Durchführung von Werkstattkleinarbeiten und Reinigungsarbeiten
- Mitarbeit bei Testreihen neuer Produkte

Ihr Anforderungsprofil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Industrie- oder Anlagenmechaniker
- Sie sind belastbar, arbeiten sehr gewissenhaft und sind zuverlässig
- Eigenverantwortliches Handeln
- 3 – Schichtarbeit
- Begeisterung, Baugruppen für das Unternehmen zu optimieren

Das bieten wir Ihnen:

- Bezahlung nach IGZ-Tarifvertrag / BZ Chemie
- Zahlung von Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Langfristige Einsätze bei einem renommierten Unternehmen mit Option auf Übernahme
- Gründliche Einarbeitung
- Fortbildungsmaßnahmen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich!

Alfred Achilles GmbH

Kaiserstraße 33 • 63065 Offenbach

Tel.: 069 9 82 49 20 • oder per Whatsapp: 0151-44 60 56 58

www.achilles.jobs • info@achilles.jobs

Wir sind ein starker Partner namhafter Kunden und suchen aktuell am Frankfurter Flughafen (m/w):

FACHKRÄFTE FÜR
LAGERLOGISTIK

STAPLERFAHRER
mit gültigem Stapelschein

KOMMISSIONIERER

• Luftsicherheitschulung gemäß Kapitel 11.2.3.9

• Zuverlässigkeitsüberprüfung

• DGR 7 + 8

Wir haben Ihr Interesse geweckt?
Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

ONE

PERSONAL MANAGEMENT

Am Trieb 77 • D-63263 Neu-Isenburg
Tel.: 06102 - 70 89 4 - 0 • neu-isenburg@one-pm.de

Immobilienmakler sucht zur
Verstärkung seines Teams

eine flexible, kundenorientierte Teilzeit-/Vollzeitkraft od. auf selbstständiger Basis

Gerne Wiedereinsteiger und 50 plus

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

heinz.fass@proficoncept-gmbh.de

Profi Concept GmbH

Tel. 06103 - 388010

Menschen mit Herz gesucht, für Hilfe im Haushalt von Senioren in deren Zuhause. Minijob oder Teilzeit bis 20 Std./Woche möglich. Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir voraus. Bei Interesse, tel. Auskunft von 9-17 Uhr unter Tel. 06102/81597-13. Ihre Kurzbewerbung (Lebenslauf/Lichtbild) senden Sie an: frankfurt-sueden@homeinstead.de Weitere Informationen zu Home Instead Seniorenbetreuung finden Sie unter www.homeinstead.de

Wir suchen für unsere Kunden in Langen, Egelsbach, Dreieich, Dietzenbach und Rodgau Mitarbeiter (m/w) für die Bereiche Kommissionierung, Postzustellung, Führen von Flurförderzeugen, Warenauszeichnung, Auslieferung, Gastronomie. Wir freuen uns über Ihre Bewerbung! frankfurt@office-people.de, Telefon: 069 / 9288310-0, Office People GmbH, Stiftstraße 8-10, 60313 Frankfurt

Stellenangebote:
Nebenbeschäftigung

Bürokraft gesucht!

Buchhaltungskenntnisse erforderlich, auf Mini-Job-Basis. Telefon 01 73/6 86 20 38

Reiseanzeigen
allgemein

Spanien: Pfingst-/Sommer-/Herbstferien an der Costa Blanca, Top-FeWo, bis 5 Pers/ 3 Schl-Zi, am Strand von Guardamar-Pinomar, preiswert. ☎ 06483/7394, www.urlaub-pinomar.de

Algarve, ruhige Poolvilla, Meerblick, Sat-TV, uvm. und sep. FeWo mit Meerblick, strandnah ☎ 06151/376619

Gran Canaria, Playa del Ingles, App., 220,- € / Wo. / 2 Pers., Pool, Strandn. ☎ 06105/44793 od. 069/5971570

Schonach/Schwarzwald, schöne FeWo, Südbalkon, bis 4 Pers., Hallenbad, Hund erlaubt, ab sofort frei. ☎ 069463114

Spanien • Costa Azahar, Vinaros, FH für 2 -7 Pers., kompl. einger., Pool & Garten, frei ab 01.06. bis 30.09.18 ☎ 06150/6147

Spanien, Rosas schönes Ferienhaus mit Meerblick, 4 Pers., von 280 -350 € ☎ 06893-3516

Umbrien/Trasimenosee: Fefwo/Pool, reizv. Lage, Terrasse, Osterangebot, von privat ☎ 0176 97556046 www.cerreto.de

Fortbildung/Unterricht

Ps. Oberst. mit langj. Oberstufenerr. erteilt Nachhilfe in Ma. u. Phys., Klasse 10-13, im Raum Dreieich, Hausbesuch mögl., ☎ 06103/985138

Ma., Dt., Engl., Franz. ab 7,90 €/45 Min; Kl.4 - Abitur, ☎ 01 57 / 92 34 85 74

Gebe Nachhilfe in Mathematik, Physik, Chemie, Informatik. ☎ 01578/3556182

Gesundheit

Mobile Fußpflege, von erfahrener Fußpflegerin, Preis: 25€, Stephanie Oldenburg, ☎ 06104/9497539 & 01776115777

Motor & Verkehr

Kfz-Markt:
allgemein

GEBRAUCHTWAGEN-
ANKAUF

Auch mit vielen Kilometern, Unfallwagen & sonstigen Mängeln, mit & ohne TÜV!

Hassoun Automobile
Dekan-Laist-Str. 21
55129 Mainz-Hechtsheim

Tel. 06131.40405
0171.4284331

Täglich 24 Stunden erreichbar Auch sonn- & feiertags

Pkw-Markt allgemein:
Gesuche

KFZ-ANKAUF

WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
ZUM BESTEN PREIS!

JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND

PKWs • Busse • Geländewagen • Motorräder
Wohnmobile • Wohnwagen • Unfallwagen

Getriebeschaden, Motorschaden,
auch ohne TÜV.

ALLES ANBIETEN! SOFORT BARZAHLUNG!

Jederzeit erreichbar (Montag-Sonntag)!

☎ 06157 / 8085654 od. 0171 / 4991188

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
Email:a.g.automobile1@web.de
www.kfz-ankauf-24h.de

ALT AUTO ABHOLUNG
auch ohne Brief & mit Unfall

☎ 01 60 - 30 00 181

Sonstige
Dienstleistung

Gartenservice Lushta

Gartenpflege und Gartengestaltung,
Baumpflege u. Baumfällung,
Hecken-, Obstschnitt u.
Entsorgung, Vertikutieren, Rasen
mähen, Rollrasen, Zäune u. Steinarbeit.
0163 / 9068669
06103 / 4408844

LIEBE IST ... ROTE ROSEN ZUM VALENTINSTAG SCHENKEN, „TREUE + LACHEN“

B E R N D , 62 J / 1,78, alleinst. Bin Bankkaufmann, aber keine Angst, bin nicht der Geldspieler, sondern eher der bodenständige Typ. Ich bin ein fröhlicher, zuverlässiger Mann in allerw. wirtsch. Verhältnissen. Ich mag es lässig in Jeans und auch im Smoking. Bin ein sehr jugendl. Typ, ein gepflegter, charmanter, niveauvoller, natürlicher Mann mit viel Herz. Ich mag Kurzreisen, gepflegt ausgehen, deine Wärme spüren, deinen Duft genießen, dich verwöhnen, Glück erleben! Es ist kalt so allein in meinem Zuhause, die Einsamkeit kriecht aus allen Ecken – geht es Ihnen auch so? Dann ändern wir es sofort, wenn wir zwei uns treffen und unsere Liebe + „1000 Glücksmomente“ erleben. Dein Lächeln am Morgen verzaubert mich, mit Frühstück am Bett möchte ich dich verwöhnen. Bitte habe Mut, glaube an unsere Liebe, vertrau mir und rufe bitte gleich an. Tel. 06103 / 485656 od. 06151 / 7909090, auch Sa./So., od. schr. an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. E-Mail an: Bernd@wz4u.de

Ihr Blech ist Gold wert.

Wir bringen auch Ihr Angebot unter die Haube.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Wohnwagen/Caravaning

Auto kaputt?

Das gibt eine Anzeige!

VRM

Wir bewegen.

Kennenlernen
& Verlieben

Er sucht Sie

SPANIEN-FAN MOCHTE SIE EINLADEN UND GLÜCKLICH WERDEN, WEIL JEDER TAG ZÄHLT!

DOKTOR W I L H E L M, vitaler, fröhlicher 70-jähriger, statlicher, dynamischer Mann, ganz allein stehend. Meine Hobbys sind Tennis, bisschen Fitnesstherapie und ich mag Konzerte und Opern. Bin ein super humorvoller, gesunder Lausbub u. Gentleman und suche meine lebenswerte zweite Hälfte – für die zweite Hälfte des Lebens im Glück u. Lachen. Ich bin ein niveauvoller, ehrlicher, gut aussehender, treuer Mann mit Bildung u. Format, volles Haar, kein Bauch, bin immer fröhlich u. großzügig, mit Lebensstil u. Lebensart. Mein schönes Haus steht Ihnen gastlich u. in Ehren offen, gern hole ich Sie mit meinem Auto ab – oder würden Sie mich auch in die Ferien im sonnigen Süden begleiten? – Mit gegenseitiger Achtung u. tiefem Empfinden. Der Zauber des Kennenlernens u. des ersten Augenblicks ist so schön, wir sind keine 18 Jahre mehr, gerade deshalb ist die Liebe u. das Zusammenstehen besonders wichtig, schön u. tief. Wir sollten uns die Chance geben u. Hand in Hand glückliche Jahre haben, einen Spaziergang am Meer und zueinander stehen. Bitte greifen Sie mutig zum Telefon, Tel. 06103 / 485656 od. 06151 / 7909090, auch Sa./So., o. schr. Sie an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. E-Mail an: Wilhelm@wz4u.de

VALENTINSTREFFEN ... ODER PICK-NICK IN HAWAII!

DOKTOR A N D R E A S, 48 J., ledig. Ich lebe in besten finanz. Verhältnissen, habe schön. Zuhause, Auto u. bin ein Mann mit Abenteuergeist, ein zärtl. Romantiker und Realist. Ich würde einfach gewechselt wie ein gebrauchtes Hemd – und doch glaube ich an die „GROSSE LIEBE“, die ein Leben lang hält, gemeinsam spontan verrückte Dinge unternehmen und viel lachen. Beim 2. Mal wird alles besser – ja, wunderschön ... mit Rosenblättern im ... Ich bin sportl., mag Rudern, Joggen, Schwimmen u. bin charmant, mit dem Wunsch, unsere Liebe zu leben. Mein Ziel: „DICH“ zu finden u. wenn ich morgens in deine Augen schaue, springt mein Herz ein Stückert in die Höh'. Wir könnten eine romantische Nacht in Venedig erleben, einen Berlin-Bummel od. einen gemütl. Abend vor dem Fernseher mit Champagner, Kaviar u. Hamburger ... dabei stoßen wir auf unsere Liebe an. Ich weiß die „LIEBE“ zu schätzen u. möchte Sie glücklich machen. Wenn Sie dies lesen, ist es unsere Chance, deshalb rufen Sie bitte gleich an: Tel. 06103/485656 od. 06151/7909090, auch Sa./So., o. schr. Sie an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. E-Mail an: Andi@wz4u.de

LIEBE IST ... ROTE ROSEN ZUM VALENTINSTAG SCHENKEN, „TREUE + LACHEN“

B E R N D , 62 J / 1,78, alleinst. Bin Bankkaufmann, aber keine Angst, bin nicht der Geldspieler, sondern eher der bodenständige Typ. Ich bin ein fröhlicher, zuverlässiger Mann in allerw. wirtsch. Verhältnissen. Ich mag es lässig in Jeans und auch im Smoking. Bin ein sehr jugendl. Typ, ein gepflegter, charmanter, niveauvoller, natürlicher Mann mit viel Herz. Ich mag Kurzreisen, gepflegt ausgehen, deine Wärme spüren, deinen Duft genießen, dich verwöhnen, Glück erleben! Es ist kalt so allein in meinem Zuhause, die Einsamkeit kriecht aus allen Ecken – geht es Ihnen auch so? Dann ändern wir es sofort, wenn wir zwei uns treffen und unsere Liebe + „1000 Glücksmomente“ erleben. Dein Lächeln am Morgen verzaubert mich, mit Frühstück am Bett möchte ich dich verwöhnen. Bitte habe Mut, glaube an unsere Liebe, vertrau mir und rufe bitte gleich an. Tel. 06103 / 485656 od. 06151 / 7909090, auch Sa./So., od. schr. an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. E-Mail an: Bernd@wz4u.de

WIR ERLEBEN 1000 KLEINE WUNDER, FLIEGEN VERLIEBT ZUM NORDPOL + IN DIE WÜSTE!

A L E X A N D E R , 43 J / 1,82, ledig, keine Kinder, Dipl.-Kaufmann. Ich lebe in besten finanziellen Verhältnissen, bin fair, sportl., gutaussendend (... das entscheidet nicht die Sie), sehr symp., großzügig, feinfühlig, mit viel Humor u. Spaß an schönen Dingen. Habe schönes Leben, doch es fehlt eine Frau – es fehlt die „LIEBE“. Ich wünsche mir eine treue Partnerin, die lieb & fröhlich ist und Wärme verbreitet. Aber ich bin halt nicht wie die anderen. Ich bin jemand, der das ganze Leben lang auch mal gegen den Strom schwimmt ... denn man sagt, die mit dem Strom schwimmen, sind nur die toten Fische. Ich habe ethische und moralische Grundvorstellungen und bin trotzdem weltoffen. Wenn Sie auch gerne wertvolle gemeinsame Momente des Lebens sammeln möchten, Abenteuerreisen lieben, Humor haben u. Zärtlichkeit empfinden, wären die Weichen für unsere glückl. Zukunft gestellt! Lassen Sie uns gleich treffen! Bitte rufen Sie an, Tel. 06103/485656 od. 06151/7909090, auch Sa./So., od. E-Mail an: Alex@wz4u.de

Symp. Witwer, Heinz, 77 J., aber mein Alter merkt man mir nicht an, denn ich bin sehr fit u. aktiv, gepflegt, gut situiert, kein Stubenhocker. Mir fehlt nur e. Partnerin, mit der ich alles teilen u. genießen kann. PV, Anruf und Vermittlung kostenlos ☎ 0800-2886445

Älterer Herr, schlank, großzügig, möchte nette Dame zwecks diskreter Treffe kennen lernen. ☎ 0170/9899548

Mann, Ende 50, 1,79 groß, 74 kg, treu und ehrlich sucht nette Frau für Freundschaft und mehr. ☎ 0170/2479944

Sie sucht Ihn

Ich heiße Hildegard, bin 71 Jahre, verwitwet, attraktiv, ich gehöre zu den Frauen, die gerne einen Mann verwöhnen und umsorgen (kann wunderbar kochen), deshalb suche ich über pv als Witwe nochmal einen guten Mann hier aus der Gegend für eine schöne Zweisamkeit und viel Freude, Gefühl und Zärtlichkeit. Lassen Sie uns doch einfach mal telefonieren, vielleicht haben wir ja Glück. ☎ 0151-62913879

Willst du auch im Alltag das Feuerwerk des Glücks, dann verlief dich vielleicht in mich? Kreis Groß-Gerau. ☎ Z J / 37600965

Zierliche Hausfrau, 58 J., 156 groß, verwitwet, bin sehr liebevoll, bildhübsch, mit schöner vollbusiger Figur, ich koche gern u. gut, bin fleißig u. ordentlich. Welcher Mann möchte auch nicht mehr alleine sein? Wäre umzugsbereit u. habe eig. Auto. Bitte rufen Sie heute noch an pv ☎ 0151 - 62913878

Wohnwagen/Caravaning:
Gesuche

Privat sucht Wohnmobil von Privat
☎ 0178/4100437

Gisela, 63 Jahre jung, verwitwet, attraktiv, schlank mit weiblichen Rundungen. Bin völlig unabhängig, warmherzig und sanftmütig, ich möchte so gern wieder Glück, Liebe, Gefühle und Streicheleinheiten spüren. Ich mag Musik, die Natur, gehe gern wandern und würde bei Sympathie auch zu dir kommen. Bitte melde dich über pv, damit wir uns verabreden können. ☎ 0151 – 62913874

UNSER GLÜCK IST DER VALENTINSTAG ... KÜSSEN UND MITTAGESSEN IM BIKINI!

S O N J A , 35 J / 1,70, ledig, keine Kinder, Bankkauffrau. Ich bin eine sehr liebe, fröhliche, schöne Frau, schlank, sexy Figur, bin niveauvoll, intelligent, bezaubernd, aufregend, mit treuen Augen, aus denen die Lebensfreude, Zärtlichkeit u. Liebe nur so lacht! Bin zu jedem Unsinn aufgeleg, im Bikini Krokusse suchen, eine Schneeballschlacht od. Joggen u. Salsa tanzen. Ich mag Wintersport, Tennis und Wandern. Diese Annonce ist mir nicht leichtgefallen u. doch ist es wie Zauberei „DU“ rufst an u. der Zauber des ersten Augenblicks gibt uns die Liebe ... spontan und aufregend wird unser Leben. Neugierig auf dich, den ersten Kuss, Haut an Haut, sich alles geben, mit der Gewissheit, Liebe, Treue u. Ehrlichkeit zu erhalten. Ich suche keinen Millionär und auch kein Topmodel, sondern einen ehrl. Partner zum gemeinsamen Leben. Hast Du Interesse, dann würde ich mich über Deinen Anruf freuen, Tel. 06103 / 485656 od. 06151 / 7909090, auch Sa. u. So., o. schr. eine E-Mail an: Sonja@wz4u.de

Helga, 76 J., bin eine gut aussehende Witwe, mit viel Herzlichkeit, gute Köchin u. Autofahrerin, ich schmushe u. kuschle gern, u. sehne mich sehr nach einem netten, anständigen Mann zum Liebhaben u. Verwöhnen – wohne hier ganz allein, mir fehlt e. lieber Mann, mit dem ich zusammen sein kann, gerne würde ich mit Ihnen alles weitere telefonisch besprechen. pv ☎ 06151 - 1014071

GEFÜHLE, EMOTIONEN, LIEBEN – LASS UNS NOCH EINMAL GLÜCKLICH SEIN! KRANKENSCHWESTER M A R I A N N E, bin Anfang 70 Jahre und 1,58 groß, ganz alleinst. Rentnerin. Habe schönes Zuhause, starbberetetes Auto zu Dir, bin ortsunabhängig u. wünsche mir einen fröhlichen, spontanen Partner, denn zu zweit ist alles viel intensiver, die Tage sind schöner – mit Liebe und Harmonie. Ich bin eine sehr jugendliche, schöne, quirlige Jungmädchenfrau, nicht ganz die zarte Elfe, aber auch nicht schwergewichtig, bin vital, gesund, gepflegt, sportlich, temperamentvoll u. habe verführerisch sanfte, strahlende Augen, romantisch u. zur ehrlichen Liebe bereit. Dein Alter ist nicht wichtig, habe keine Ansprüche ans Aussehen, auch musst Du kein Theater- oder Reiseonkel sein, ich bin viel lieber zu Hause, und ob im Schlafzimmer noch was geht, ist ebenfalls nicht entscheidend, wenn ja, ist gut, wenn nicht, kann man auch anders miteinander zärtlich sein. Wir gehen es ganz langsam an, Respekt, Vertrauen + viel Herz, versuchen wir es, es kann nur schöner werden. Wir müssen uns jetzt Zeit nehmen für die Liebe; ein Schritt, der gerade im reifen Alter so wichtig ist, denn Liebe und Vertrauen halten uns jung, rufen Sie gleich an: Tel. 06103 / 485656 od. 06151 / 7909090, auch Sa. u. So., od. schr. Sie an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. E-Mail an: Marianne@wz4u.de

Ich, Christine, 67 J., verwitwet und kinderlos, sehe sehr gut aus, habe eine traumhafte Figur mit schöner Oberweite. Ich mag die Natur, bin einfühlsam, optimistisch und humorvoll, wandere und koche gerne, aber die meiste Zeit bin ich ganz allein und fühle mich sehr einsam. Bitte rufen Sie an über pv, Sie dürfen auch mich fragen. ☎ 0170 – 7950816

Erika, 73 J., seit kurzem verwitwet, mit vollbusiger Figur. Ich Sorge für ein gemütlich. Heim, gutes Mittagessen u. selbstgeback. Kuchen. Das Leben könnte so schön sein, wenn da nicht die Einsamkeit wäre. So gerne möchte ich wieder e. lieben Mann umsorgen u. ihn lieb haben. Kostenlosen Anruf üb. Pd-Seniorenglück ☎ 0800-7774050

GLEICH VERABEDEN ZU EINEM SPEKTAKULÄREN WOCHENENDE + LIEBE FÜR IMMER!

A N N – K A T H R I N , 51 J / 1,63, ganz alleinst. lustige Krankenschwester im weißen Kittel, den ich auch gerne beim Yoga trage. Ich möchte einen humorvollen Mann kennenlernen, mit ihm zusammen schön. Reisen unternehmen und unser Leben zur Sensation der Liebe machen. Ja, gerne würde ich mit dir romantische Ziele aussuchen u. mit dir zusammen überall hinfahren. Ich bin charmant, niveauvoll, natürlich, lache gerne, bin schlank, super aussehend, sanft u. doch temperamentvoll. Ich wünsche mir Liebe, Zärtlichkeit, Wärme u. eine echte, tiefe Beziehung, denn so allein abends u. bei den wohlgemeinten Einladungen fühlt man sich doch wie das 5. Rad am Wagen, darum bitte kein Abenteuer. Ich bin eine Frau, die nicht beißt, keine Emanze ist u. dich glücklich machen möchte. Wie wäre es mit einer Verabredung zum Valentinstag? – Wenn Sie gleich anrufen, klappt es auch mit der Liebe ... Tel. 06103/485656 od. 06151/7909090, auch Sa./So., od. schr. an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. E-Mail an: Ann@wz4u.de

Margret, 68 J., seit fast 2 J. verwitwet, mit schöner weibl. Figur u. etwas mehr Oberweite. Bin eine gute Köchin, fahre schon lange u. sicher Auto, könnte auf Wunsch auch umziehen. Mir fehlt ein netter Mann, der mich braucht u. den ich glücklich machen kann. Rufen Sie mich auf Ihren Anruf üb. pv ☎ 01520-8293309

WILD-ROMANTISCHER SONNEN-URLAUB ODER ZU HAUSE AUF DEN FRÜHLING WARTEN!

G A B R I E L E , 61 J / 1,70, ganz alleinst., Bankkauffrau mit viel Zeit für meine Hobbys, Tanzen, Radfahren und Yoga. Doch all die Hobbys kann „IHN“ nicht ersetzen, den „einen Mann“, mit dem ich all die schönen Dinge leben, erleben u. genießen möchte + mit dem ich lachen kann. Ich wünsche mir einen lieben, treuen, ehrlichen Partner, mit dem ich mein Leben teilen und glücklich sein kann. Ich möchte lieben und geliebt werden, zusammen lachen und weinen können, einfach mal umarmt werden, gemeinsame kleine Reisen ebenso wie romantische Kuschelabende ... Ja, ich reise gerne, aber ich allein bin, komme ich nicht mehr so oft in den Genuss, alleine verreisen ist nicht so meins. Ich bin charmant, absolut parkettsehr, habe eine tolle, zierliche Figur, sehe super aus – und sitze heute Abend wieder einmal allein zu Hause, aber ich hoffe, mit dieser Anzeige lernen wir uns kennen. Rufe bitte an, Tel. 06103 / 485656 od. 06151 / 7909090, auch Sa./So., o. schr. an: Wir Zwei, 63280 Dreieich, Postf. 501152, od. Mail an: Gaby@wz4u.de

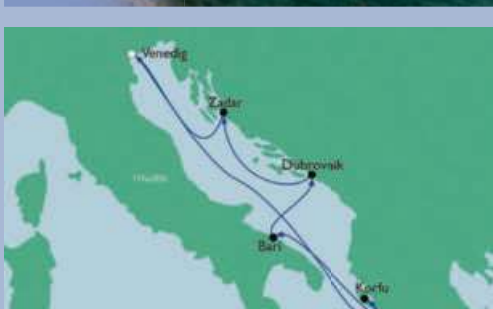
Pauline (77 J.), Näherin i. R., koche gerne, suche üb. pv e. ehrl. Mann, zu dem ich kommen kann. ☎ 0176-34488891

Reife Sie aus Heusenstamm (ganz privat) verwöhnt ihn gegen TG. ☎ 0171/1839934

Glückslos-Nr.: 0201DZ

Buchung & Info: Tel. 06027 409721
www.stewa.de oder in Ihrem ReisebüroMo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr
So. 10.00 - 16.00 Uhr**STEWA**
TouristikSie können mit dem
Internet-Code auf www.stewa.de
direkt buchen!**Die größte Bistrobus-Flotte Deutschlands:**
25 Fahrzeuge im STEWA-Fuhrpark

Adria mit AIDAblu

**Extra langer
Aufenthalt
in Venedig!**Info-
Veranstaltungen
AIDA-Flotte
am Do 08.03.2018
um 15.00 & 19.00 Uhr
im Bistro Café Zimt
Anmeldung im Reisebüro**So 13.05. - So 20.05.2018**
So 24.06. - So 01.07.2018
Ferien Hessen**8 Tage**
ab € 1049,- p.P. *
Internet-Code: A18AFAB4**Venedig - Korfu - Bari - Dubrovnik - Zadar - Venedig***Eine detaillierte Routenbeschreibung finden
Sie auf www.stewa.de

Kat.	Kabinentyp	STEWA-Sonderpreis p.P.* bei Buchung bis 15.02.2018	
		Termin 13.05.2018	Termin 24.06.2018
IV/1	2-Bett Innen	€ 1049,-	---
IV/2 & IV	2-Bett Innen	€ 1099,-	€ 1149,-
MV	2-Bett Meerblick	€ 1349,-	€ 1479,-
BV	2-Bett Balkon	€ 1449,-	€ 1599,-
3./4. Oberbett Erwachsene**		€ 289,-	€ 389,-
3./4. Oberbett Jugendliche 16-24 J.**		€ 269,-	€ 379,-
3./4. Oberbett Kinder bis 15 J.**		€ 189,-	€ 369,-
Zuschlag Einzelbelegung IV**		€ 600,-	€ 949,-
Zuschlag Einzelbelegung MV**		€ 800,-	€ 1249,-
Zuschlag Einzelbelegung BV**		€ 850,-	€ 1369,-

*AIDA VARIO Preis p.P. bei 2er Belegung, limitiertes Kontingent. **Einzel- und Mehrbettkabinen auf verbindliche Anfrage.
Durchführung der Reise in Zusammenarbeit mit AIDA Cruises - German Branch of Costa Crociere S.p.A., Am Strande 3d, 18055
Rostock. Es gilt der aktuelle AIDA Katalog inklusive der Reisebestimmungen. Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen.
Reisedokument: Personalausweis oder Reisepass, gültig mindestens bis 6 Monate nach Reiseende.**LEISTUNGEN**

- Hin- und Rückreise bis / ab Venedig im ***STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM und Winzersekt auf der Rückreise
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie (7x Übernachtung)
- Kulinarisches Verwöhnprogramm inkl. ausgewählter Getränke in den Buffet-Restaurants
- Entspannung in der Saunalandschaft mit Meerblick
- Fitnessstudio und Sport-außendeck, über 30 Kurse pro Woche
- Entertainment der Spitzenklasse, exklusiv von AIDA produziert
- Kids & Teens Angebote in riesiger Vielfalt, liebevolle Betreuung
- Trinkgelder
- deutschsprachige Betreuung an Bord

KABINENAUSSTATTUNG

Sie wohnen in komfortablen Kabinen mit Dusche/WC, Telefon, TV/Radio, Safe, Föhn und Klimaanlage.

Auf den Spuren des GLACIER EXPRESS

Brig - Disentis - Täsch - Zermatt

Tage	Termine	Schnellbuche- preis p. P.*	anstatt	EZZ
			Reisepreis	
4	Di 06.03. - Fr 09.03.2018	€ 439,-	€ 489,-	€ 60,-
4	Mo 12.03. - Do 15.03.2018	€ 449,-	€ 499,-	€ 60,-
4	Mi 21.03. - Sa 24.03.2018	€ 449,-	€ 499,-	€ 60,-
4	Mo 26.03. - Do 29.03.2018	€ 449,-	€ 499,-	€ 60,-

Leistungen:

• Reise im ***STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM • 3x ÜN/Frühstücksbuffet im ***Hotel Good Night Inn in Brig • 3x 3-Gang-Abendmenü im Hotel • 1x Stadtrundfahrt Brig mit dem kleinen Simplon Express (ca. 25 Minuten) • Kurtaxe • sämtliche Leistungen wie im Reiseverlauf beschrieben

Unterbringung:

***Hotel Good Night Inn, im historischen Zentrum von Brig. Die Gästezimmer sind mit Safe ausgestattet. Restaurant Riverside und River-Bar.

Reiseverlauf:

1.Tag: Anreise nach Brig. 2.Tag: Fahrt „Auf den Spuren des Glacier-Express“ im Panorawagen (2. Klasse Regionalzug) von Brig über den Oberalp (höchster Punkt des Glacier-Express) nach Disentis inkl. Lunchpaket. 3.Tag: Ausflug nach Zermatt. Zunächst Fahrt mit dem Bus nach Täsch. Fahrt mit der Zahnradbahn (2. Klasse) von Täsch nach Zermatt und zurück. Aufenthalt in Zermatt. 4.Tag: Rückreisetag. Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen.

*Limitiertes Kontingent

Frühlingsmomente in Wien

***sup-Hotel Falkensteiner Wien
Margareten im Zentrum

Tage	Termine	Schnellbuche- preis p. P.*	anstatt	EZZ
			Reisepreis	
4	So 04.03. - Mi 07.03.2018	€ 329,-	€ 369,-	€ 130,-
4	So 18.03. - Mi 21.03.2018	€ 339,-	€ 379,-	€ 130,-

Leistungen:

• Reise im ***STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM • 3x ÜN/Frühstücksbuffet im ***sup-Hotel Falkensteiner Wien Margareten • freie Nutzung des Acquapura City Spa • sämtliche Leistungen wie im Reiseverlauf beschrieben

Unterbringung:

***sup-FALKENSTEINER Hotel Wien Margareten in der Wiener Innenstadt. Die U-Bahn-Station befindet sich 100 m vom Hotel entfernt. Superior Zimmer mit bodentiefen Fenstern und hellen Holzböden, 24-30 qm groß. Gratis: W-LAN, Sky TV, Nespresso-Maschine im Zimmer, Tabs und Teebeutel gratis. Großzügiger Spabereich mit Sauna und Fitnessgeräten.

Reiseverlauf:

1.Tag: Anreise nach Wien. Freizeit. 2.Tag: Freizeit oder Gelegenheit zur Stadtbesichtigung mit qualifizierter, örtlicher Reiseleitung (6 Std.) mit dem Bus und zu Fuß (bitte gleich mitbuchen!). 3.Tag: Freizeit. 4.Tag: Rückreisetag. Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen. Aufpreis p. P., bitte gleich mitbuchen: Stadtbesichtigung unter sachkundiger Führung am 2. Tag (6 Std.) mit qualifizierter, örtlicher Reiseleitung (mit Bus und zu Fuß) € 35,-. Mindestteilnehmerzahl: 20 Personen.

*Limitiertes Kontingent

Nordkap & Spitzbergen mit MSC Meraviglia

Info-
Veranstaltungen
MSC-Flotte
am Do 01.03.2018
um 15.00 Uhr
im Bistro Café Zimt
Anmeldung im Reisebüro**Do 09.08. - Do 23.08.2018**
Ferien Bayern**15 Tage**
ab € 1919,- p.P.
Internet-Code: A18AFMMS**Hamburg - Alesund - Tromsø - Spitzbergen - Nordkap - Hellesylt/Geiranger - Stavanger - Hamburg**Leistungen und eine detaillierte Routenbeschreibung auf Anfrage oder im Internet unter www.stewa.de!

Costa Brava - Wanderreise

Idyllische Natur an Kataloniens Felsenküste

**Leistungen:**

• Linienflug mit LUFTHANSA ab/bis Frankfurt nach Barcelona (genaue Flugzeiten noch nicht bekannt) • Transfer ab/bis Flughafen Barcelona • 7x ÜN/HP im ***Hotel Mediterráneo Park (Termin 02.05.18) und im ***Hotel Mediterráneo (Termin 07.10.18) in Roses • Wanderguide Ingo Kühlmann ab/bis Flughafen Barcelona • Stadtrundfahrt Barcelona • 4x Picknick während den Wanderungen • Eintritt Ruinen Emporion und Kloster Sant Pere de Rodas • City Tax

Unterbringung:

***Hotel Mediterráneo und ***Hotel Mediterráneo Park in dem wunderschönen Ferienort Roses an der Costa Brava gelegen und ca.

200 m vom Strand Santa Margarida und ca. 1 km vom Ortszentrum entfernt. Alle Zimmer mit Föhn, Safe (gegen Gebühr) und Klimaanlage/Heizung und Balkon. Alle gemeinschaftlichen Einrichtungen sind im Hauptgebäude des Hotels Mediterráneo Park untergebracht. Restaurant, 2 Bars, 10.000 qm Gartenanlage mit 2 Pools, Spa Wellness Mediterráneo mit Jacuzzi, Sauna, Dampfbad und Innenpool, Fitnessraum. W-LAN inklusive.

Sämtliche Wanderungen/Leistungen mit Herrn Ingo Kühlmann im Preis enthalten:
• Wanderung Cadaques - Cap de Creu: Gehzeit ca. 3,5 Std., 250 m An- und Abstieg, ganztags. • Wanderung Port Bou - Cervera:

Gehzeit ca. 3,5 Std., 300 m An- und Abstieg, ganztags. • Wanderung Aiguamols und Emporion: Gehzeit ca. 3,5 Std., Heute bleibt es flach 50 m An- und Abstieg, ganztags. • Wanderung Llanca - Pere de Rodes - Port de la Selva: Gehzeit ca. 4 Std., 350 - 400 m An- und Abstieg, ganztags. • Wanderung Garrotxa - Sant Pau: Möglichkeit zum traditionellen katalanischen Mittagessen (ca. € 20,- p.P.), Gehzeit ca. 4 Std., 250 m Anstieg, und Abstieg, ganztags. • 1 Freizeittag. Weitere Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten. STEWA-Flughafen-transfer auf Anfrage gegen Aufpreis buchbar. Mindestteilnehmerzahl: 18 Personen. Maximale Gruppengröße: 22 Personen. Absagefrist: 14 Tage vor Abreise.



Termine	Schnellbuche- preis p. P.*	anstatt Reisepreis	EZZ
Mi 02.05. - Mi 09.05.2018	€ 969,-	€ 1049,-	€ 220,-
So 07.10. - So 14.10.2018**	€ 949,-	€ 1029,-	€ 190,-

**Herbstferien Hessen *Limitiertes Kontingent

Romantisches Rheinsberg

***sup-MARITIM Hafenhotel Rheinsberg

Leistungen:

• Reise im ***STEWA-Bistro-Bus inkl. Begrüßungsfrühstück PREMIUM • 4x ÜN/Frühstücksbuffet im ***sup-MARITIM Hafenhotel Rheinsberg • 4x Abendessen (19.-23.03.2018: 1x Brandenburger Teller inkl. Tischwasser & 3x Themenbuffet; 16.-20.04.2018: 4x Themenbuffet) • freie Nutzung des Wellnessbereiches • sämtliche Leistungen wie im Reiseverlauf beschrieben

Unterbringung:

***sup-MARITIM Hafenhotel Rheinsberg, in herrlicher Lage direkt am See

gelegen. Alle Classic-Zimmer zur Wald- oder Wiesenseite mit Safe und Balkon. Restaurants, Bar und großer Wellnessbereich (ca. 2000 qm) mit Schwimmbad, Sauna, Dampfbad, Erlebnisduschen und Eisrunnen.

Reiseverlauf:

1.Tag: Anreisestag. 2.Tag: Stadtführung durch das romantische Rheinsberg mit anschließender Besichtigung des Rheinsberger Schlosses, auch „Mini-Sanssouci“ genannt. Freizeit. 3.Tag: Ganztagesausflug durch die Ruppiner Schweiz mit sachkundiger Reiseleitung. Fahrt über die Boltenmühle nach

Neuruppin mit Stadtführung. Weiter zum Schloss Meseberg, dem Gästehaus der Bundesregierung (nur Außenbesichtigung möglich!). Zurück über Zernikow und Neugolbnow mit Stechlinsee. 4.Tag: Freizeit. 5.Tag: Rückreisetag. Eintrittsgelder nicht im Preis enthalten. Kurtaxe ca. € 1,50 p.P./Tag zahlbar vor Ort.

Aufpreis p. P., bitte gleich mitbuchen: Comfort-Kategorie zur Seeseite € 50,-.



Tage	Termine	Preis/Person	EZZ
5	Mo 19.03. - Fr 23.03.2018	€ 429,-	€ 50,-
5	Mo 16.04. - Fr 20.04.2018	€ 499,-	€ 115,-

DAS ERWARTET SIE IM STEWA REISEZENTRUM

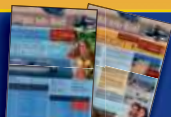
STEWA
Touristik

Bistro Café Zimt

**STEWA Touristik Reisezentrum**
Lindigstraße 2
63801 Kleinostheim**Reisebüro 360°**
11 Beratungsplätze für Flug-, Bus- und Seereisen**STEWA Hotel**
Hotelzimmer im ungewöhnlichen Design und Stoffe von Patricia Gault**Bistro Café Zimt**
Genießen Sie unsere Frühstücks-, Kaffee- und KuchenspezialitätenBistro Café Zimt im
STEWA Reisezentrum
Lindigstraße 2
63801 Kleinostheim
Tel. 06027 40972 390
Kostenfreie
Parkmöglichkeit
www.cafe-zimt.de

REISE-INFOVERANSTALTUNGEN im Café Zimt

THEMENWOCHEN	NORDISCHE LÄNDER & SÜDEUROPA
Mo 05.02.18 15 & 19 Uhr	Island Ref.: M. Murza
Mi 07.02.18 15 & 19 Uhr	Cornwall Ref.: M. Murza
Do 08.02.18 15 Uhr	TUI Cruises Ref.: C. Hutton
Di 13.02.18 15 & 19 Uhr	Andalusien Ref.: M. Murza
Mi 14.02.18 15 & 19 Uhr	Portugal Ref.: M. Murza
Do 15.02.18 15 Uhr	A-ROSA Flusskreuzfahrten Ref.: A. Puschmann

Eintritt frei!
Anmeldung
bitte
unter
Telefon:
06027 40972 1**STEWA Touristik GmbH · Lindigstraße 2 · 63801 Kleinostheim**Zustieg im ges. Rhein-Main-Kinzig-Gebiet, teilweise gegen Aufpreis! Haustürabholung
inkl. Kofferservice ab Wohnungstür gegen Aufpreis! PKW-Abstellung am STEWA Reisezentrum möglich.Ca. alle 3 Wochen erscheint der STEWA Info-Brief mit aktuellen Reiseangeboten. Diesen finden Sie unter www.stewa.de oder „STEWA Info-Brief erwünscht“ an info@stewa.deWeitere Folgeveranstaltungen siehe www.cafe-zimt.deWährend den Info-Veranstaltungen können Sie in unserem Bistro Café Zimt gemütlich
speisen! Wir bieten frische Kuchen, Torten und hausgemachte kleine Gerichte.

Mit der Taschenlampe in die Römerzeit

Erlebnisabend und Matinéeführung zur aktuellen Ausstellung im Museum Schloss Fechenbach

DIEBURG (mpt) – „Vom Schaf zur Tunica – Textilhandwerk und Mode in römischer Zeit“ lautet der Titel der Sonderausstellung, die derzeit im Museum Schloss Fechenbach in Dieburg zu sehen ist. Neben der Ausstellung, die jeweils zu den Öffnungszeiten des Museums besichtigt werden kann, bietet das Museum ein Rahmenprogramm an, in dem Interessierte noch tiefer ins Thema hineintauchen können. „Die Römer in einem anderen Licht sehen“ – so lautet das Motto des Januar-Erlebnisabends: Am Mittwoch (31.) bleibt ab 18 Uhr das Licht in der römischen Abteilung des Museums aus. Dafür wird das Museum im Rahmen einer Taschenlampenführung erkundet. Das bietet den Teilnehmern die Möglichkeit, selbst Licht ins Dunkel zu bringen, denn die Antike wirft ihre Schatten bis in unsere Zeit. Nach der Führung können die Teilnehmer die Erleuchtung in einem Glas mit römischem Wein suchen. Die Führung kostet inklusive Umtrunk 5 Euro pro Person. Eine eigene Taschenlampe sollte mitgebracht werden. Um Anmeldung wird gebeten unter Telefon (06071) 2002-460. Unter fachkundiger Führung

lässt sich viel mehr entdecken, darum bietet das Museum Schloss Fechenbach am Sonntag (4. Februar) ab 11 Uhr eine besondere Ausstellungsführung an, die mit einer Präsentation römischer Tracht endet. Sie bietet aber auch zahlreiche Informationen und um römische Kleidung und Schmuck, die immer auch den sozialen Status des Trägers in Rang und Autorität offenbaren: Sie zeigten beispielsweise, wer Kaiser, Senator, Soldat, römischer Bürger, Sklave, Ehefrau oder Priesterin und natürlich auch, wer Gladiator war. Insgesamt war die Kleidung der Römer in der Regel recht einfach. Sie trugen etwa zwei bis drei Kleidungsstücke, dazu Sandalen. Um das noch intensiver zu erleben, können die Besucher unter fachkundiger Anleitung selbst in Toga und Tunika, Stola und Palla schlüpfen. Die Teilnahme an der Führung ist kostenlos. Der Museumsbesuch kostet drei Euro, Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre und Inhaber der Seniorencard A oder S des Landkreises Darmstadt-Dieburg sind frei. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, weitere Informationen gibt es unter der Telefonnummer (06071) 2002-460.



Togaträger trifft Wolllieferant: Unter diesem Motto könnte die Szene stehen, die derzeit im Museum Schloss Fechenbach in Dieburg anzutreffen ist.
Foto: Stadt Dieburg

Döblin-Drama im „Kinno“

NEU-ISENBURG (air) – Das Team des „Iseborjer Kinno“ bringt im Februar einen Klassiker auf die Leinwand. „Berlin-Alexanderplatz“ von Piel Jutzi aus dem Jahr 1931 und mit Heinrich George sowie Maria Bard, die erste Verfilmung des gleichnamigen Romans von Alfred Döblin, läuft am Sonntag, 18. Februar, um 11 Uhr. Diesen Film versteht das „Kinno“ als Begleitveranstaltung zur Ausstellung „Glanz und Elend in der Weimarer Republik“, die noch bis zum 25. Februar in der Frankfurter Kunsthalle Schirn zu sehen ist. Mit den Titeln darf das kommunale Kino aus rechtlichen Gründen nicht werben, deshalb wird der Filminhalt beschrieben. Das Programm mit den Titeln kann unter der Mailadresse iseborjer-kinno@web.de angefordert werden, und es liegt gedruckt im Saal aus. Anfang Februar werden im sogenannten Cineplace in der Beethovenstraße 89a folgende Filme gezeigt: 6. Februar, ein Drama aus Israel, das den Konflikt im Nahen Osten auf eine menschliche Ebene hebt. 13. Februar: Kanadische Komödie, in der die Inselbewohner trickreich und mit allen Mitteln um die wirtschaftliche Existenz ihrer Familien und die Zukunft ihrer Heimat kämpfen.



VERGÄNGLICHE FAMILIENIDYLLE: Die ehemalige Großherzogin Eleonore und ihre Enkel Alexander (links) und Ludwig kamen vor 80 Jahren beim Flugzeugabsturz nahe der belgischen Stadt Ostende ums Leben.
Repro: Carsten Knöß

Strafzettel im Internet bezahlen

Stadt spricht von guter Resonanz auf digitale Dienstleistungen

NEU-ISENBURG (air) – Bei den neusten digitalen Dienstleistungen der Stadt hat es schon oft klick gemacht. Der Magistrat ist mit der Resonanz zufrieden, das heißt, die Bürger sitzen immer häufiger am Computer, wenn sie bei der Stadt etwas zu erledigen haben, wie beispielsweise Strafzettel bezahlen oder Anträge für Bewohnerparkausweise beantragen. Das geht seit November online. „Die ersten Ergebnisse verdeutlichen, dass die Stadtverwaltung damit den Bedarf

der Isenburger richtig erfasst hat. Das neue Angebot wird sehr gut angenommen und zeigt, dass wir damit auf dem richtigen Weg sind“, sagt Erster Stadtrat Stefan Schmitt. Seinen Angaben zufolge haben von Anfang November bis zum 23. Januar 2018 insgesamt 118 Bürger Bewohnerparkanträge gestellt. Davon waren 51 Anträge online ausgefüllt worden. Von den seit dem 1. November 2022 zugestellten Strafzetteln sind nach Darstellung von Stefan Schmitt 143

(70,8 Prozent) online bezahlt und 36 Anhörungsbögen online abgegeben worden. Bei den elektronischen Onlinebezahlverfahren setzte sich laut Magistrat PayPal mit 90 Prozent durch. Auf der Internetseite der Stadt (www.neu-isenburg.de) sind unter der Rubrik Online-Service alle verfügbaren Leistungen abrufbar. Dieser befindet sich nach Darstellung der Stadt derzeit in Gründung. Das Projektteam freue sich, dass die Initiative fortgesetzt werde und

Hilfe mit neuen Strukturen

Neuer Verein sammelt Spenden für Beregovo

NEU-ISENBURG (air) – Das Hilfsprojekt für die Menschen in der ukrainischen Gemeinde Beregovo wird umstrukturiert. Die seit vielen Jahren bei der Evangelisch-Reformierten Gemeinde am Marktplatz angesiedelte Aktion „Täglich Brot für Beregovo“ soll künftig in einen neuen Verein integriert werden. Dieser befindet sich nach Darstellung der Stadt derzeit in Gründung. Das Projektteam freue sich, dass die Initiative fortgesetzt werde und

hoffe weiterhin auf viele Spenden, die künftig in der Hugenottenallee gesammelt werden. Die Annahmestelle liegt auf der Rückseite des Gebäudes im Hof des Hauses Hugenottenallee 150. Ab dem 3. Februar können dort wieder Sachspenden und humanitäre Hilfsgüter für das Projekt „Täglich Brot für Beregovo“ abgegeben werden. Danach besteht jeden Samstag zwischen 10 und 12 Uhr die Möglichkeit, Spenden abzugeben.

Großherzogliche Tragödie im Fokus

Neue „Notizen zur Ortsgeschichte“ erschienen

EGELSBACH (hsa) – Ein ausgesprochen tragisches Ereignis steht im Mittelpunkt der neuen Ausgabe der vom örtlichen Geschichtsverein herausgegebenen „Notizen zur Ortsgeschichte“. Im 30. Band dieser kleinen, aber feinen Reihe hat sich Carsten Knöß nämlich mit dem Flugzeugabsturz beschäftigt, bei dem am 16. November 1937, also vor ziemlich genau 80 Jahren, die ehemalige Darmstädter Großherzogin Eleonore, ihr Sohn Georg Donatus, seine Frau Cécile und deren sechs- beziehungsweise vierjährigen Söhne Ludwig und Alexander nahe der belgischen Stadt Ostende ums Leben gekommen waren. Die Familie hatte sich auf dem Weg zur Hochzeit von Georg Donatus' jüngerem Bruders Ludwig in London befunden. Wie einer Pressemitteilung des Geschichtsvereins zu entnehmen ist, umfasst das 120-seitige Buch zahlreiche alte sowie zum großen Teil bisher unveröffentlichte Postkarten und gewährt „einen spannenden Einblick in die Geschichte der letzten großherzoglichen Familie“. Die war schon einige Wochen vor dem Absturz vom Schicksal gebeutelt worden, als Großherzog Ernst Ludwig einem Lungenleiden erlegen war.

Carsten Knöß, ein profunder Kenner der Materie, der zuletzt beim diesjährigen Fürstlichen Gartenfest auf Schloss Wolfsgarten eine beeindruckende Fotoausstellung über die großherzogliche Familie präsentiert hatte, eröffnet sein Druckerzeugnis denn auch mit dem allerersten Foto des späteren Großherzogs Ernst Ludwig, das ihn in seinem Geburtsjahr 1868 als Säugling im Bettchen liegend zeigt. Es folgen Bilder der Eltern – Ludwig IV. und Alice – sowie der vier Schwestern, von der ersten Hochzeit Ernst Ludwigs mit Victoria Melita von Sachsen-Coburg und Gotha und ihrer gemeinsamen Tochter, Prinzessin Elisabeth, dem in Darmstadt so beliebten Prinzesschen. Chronologisch geht es weiter mit Bildern der zweiten Hochzeit Ernst Ludwigs mit Eleonore von Solms-Hohensolms-Lich, der Söhne Georg Donatus und Lud-

wig, der Hochzeit des Erbgroßherzogs mit der griechischen Prinzessin Cécile und mit Aufnahmen der zahlreichen namhaften Besucher, die die Familie auf Schloss Wolfsgarten empfing. Neben den Postkarten bebildern auch viele erstmals zu sehende Familienfotos aus dem Großherzoglichen Familienarchiv die Publikation. „So wird der Betrachter Augenzeuge ganz privater Momente“, heißt es. Besonders anrührend sei ein Bild von Ernst Ludwig, das wenige Wochen vor seinem Tod aufgenommen wurde und ihn in einem Liegestuhl im Garten von Schloss Wolfsgarten zeigt, während sich auf seiner Schulter eine zutrauliche Ente niedergelassen hat. Auf einem anderen Foto ist Großherzogin Eleonore zu sehen, die ihre beiden Enkel Alexander und Ludwig mit einem großen Teddybären im Arm hält.

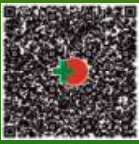
Nachfahre: Prinz Philipp
Sehr stolz ist Carsten Knöß, der Mitglied des Geschichtsvereins und in Egelsbach aufgewachsen ist, im Übrigen darüber, dass neben Landgraf Donatus auch Prinz Philip, Herzog von Edinburgh und Gemahl der englischen Königin Elisabeth, ein Vorwort zum aktuellen Band der „Notizen zur Ortsgeschichte“ beigesteuert hat. Doch dafür gibt's auch einen guten Grund: Prinz Philip ist ein Nachfahre der aus Darmstadt stammenden Familie Battenberg/Mountbatten und zudem der „kleine“ Bruder der beim Flugzeugabsturz gestorbenen Prinzessin Cécile von Griechenland. „Auf einigen Bildern im Buch ist der heute 96-Jährige als acht- und zehnjähriger Blondschof unter anderem beim Frühstück mit seinen Eltern in Schloss Wolfsgarten und bei der Hochzeit seiner Schwester mit Georg Donatus zu sehen“, so Knöß. Der „Zur Erinnerung – +16. November 1937“ betitelte Band 30 der „Notizen zur Ortsgeschichte“ ist im Bürgerbüro der Gemeinde, im Buchhandel und im Domizil des Geschichtsvereins, also im Arresthaus am Kirchplatz, erhältlich.

PLUSPUNKT+APOTHEKE

IM ISENBURG-ZENTRUM

Gültig im Februar 2018 solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblicher Menge. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. 1) Apothekenabgabepreis gemäß Lauertaxe, Stand 01.01.2018 ist der verbindliche Abrechnungspreis nach der großen deutschen Spezialitätentaxe (sogenannt Lauertaxe) bei Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenversicherung, die sich gemäß § 129 Abs. 5a SGB V aus dem Abgabepreis des pharmazeutischen Unternehmens und der Arzneimittelpreisverordnung in der Fassung zum 31.12.2003 ergibt. Es wird darauf hingewiesen, dass der genannte Preisvorteil aufgrund des Bestehens von Rabattverträgen zwischen Krankenkassen und Originalhersteller für einen Teil der Verschreibung nicht erzielt werden kann.

Arzneimittel vorbestellen mit WhatsApp



1

QR-Code scannen oder unsere Apotheke mit Telefonnr.: +49 (0) 6102-306666 als Kontakt speichern.

2

Text, Foto der Packung oder Foto des Rezeptes senden.

3

Nach Erhalt und Bearbeitung der Bestellung senden wir Ihnen eine Bestellbestätigung und die Abholinformation.

4

Bei der Abholung geben Sie uns Ihr gültiges Rezept für verschreibungspflichtige Medikamente.

Bitte beachten: Bestellungen nur zu unseren regulären Öffnungszeiten. Eine Beratung per WhatsApp* kann nicht erfolgen! Es berät Sie Ihre PLUSPUNKT APOTHEKE vor Ort.

* Ihre Daten werden nicht an Dritte weitergegeben oder für andere Zwecke außer der direkten Kommunikation mit Ihnen verwendet. Nutzungs-, Datenschutzrichtlinien unterliegen WhatsApp Inc.!

GUTSCHEIN

Gültig im Februar 2018

Pluspunkt-Kugelschreiber

1 Stück

1 Gutschein und Artikel pro Person

gratis für Ihren Einkauf

25 % GESPART



statt € 17,40 ¹⁾

12⁹⁸

Bronchipret® Tropfen
100 ml

36 % GESPART



statt € 5,45 ¹⁾

3⁴⁸

IbuHexal® 400 mg
20 Filmtabletten

24 % GESPART



statt € 7,97 ¹⁾

5⁹⁸

Riopan® Magengel Stick Pack
10 x 10 ml

26 % GESPART



statt € 14,99 ¹⁾

10⁹⁸

Kytta® Schmerzsalbe
100 g

24 % GESPART



statt € 15,95 ¹⁾

11⁹⁸

Systane® Hydration Benetzungstropfen für die Augen
10 ml, 100 ml = € 119,80

29 % GESPART



statt € 19,95 ¹⁾

13⁹⁸

Doppelherz® aktiv Seefischöl Omega-3 1000 mg
120 Kapseln

33 % GESPART



statt € 8,97 ¹⁾

5⁹⁸

Mucosolvan® Saft 30 mg / 5 mg
100 ml

22 % GESPART



statt € 8,39 ¹⁾

6⁴⁸

Dorothricin® Haltabletten Classic od. Waldbeere
20 Lutschtabletten

22 % GESPART



statt € 10,29 ¹⁾

7⁹⁸

Aspirin® Effect
20 Beutel

Apothekerin Barbara Manzano Vela

Hermesstraße 4 · 63263 Neu-Isenburg

Tel.: 06102 - 30 66 66 · Fax: 06102 - 30 66 87

www.pluspunkt-apotheke-neu-isenburg.de

Öffnungszeiten: Mo - Sa: 9.00 - 20.00 Uhr

Bei Stiftung Warentest mit „gut“ getestet (Ausg. 05/14)